

fegl official amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

organ official da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit

REGION **SURSELVA**



Nr. 44, 30. Oktober 2026
35. annada / 35. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

WINTER-SAISONSTART
07./08.11.2026
RENI
SPORT
Via Tschuppina 9 | 7165 Breil | renisport.ch
14 % sigl cumplet sortiment
(excl. affittaziun, service ed artechels già reduzi)

Energia Alpina
Francada sin plaun
regional, fidada ed orien-
tada viers il futur –
quei ei Energia Alpina.

SERVICE AKTION
20% RABATT
AUF SKI- &
SNOWBOARDSERVICE
gültig bis 30.11.2024
MENZLI SPORT **INTERSPORT RENT**

südostschweizjobs.ch
Cockpit via anlegen
und Bewerbungen
direkt am Mobile
auslösen und
verwalten!

zinsli-ilanz.ch
**KAFFEE-
MASCHINE**
Reniala R1
von Amici

von A bis **ZINSLI+**

Outlet
Ski + Board
Bekleidung
30 bis **70%** reduziert
Mi / Fr
14.00 - 18.00
Sa
14.00 - 17.00
SPORT BEAT
Films Waldhaus

24H FÜR SIE DA.
KANALREINIGUNG
KANALUNTERHALT
081 936 01 65

Montalta Kanalservice AG

CUNTEGN/INHALT

PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva –
Formaziun/Bildung Surselva –
Surselva **3**

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels 8	Obersaxen /
Disentis/	Mundaun 22
Mustér 8	Safiental 28
Falera 10	Sagogn 28
Ilanz/Glion 12	Schluein 30
Laax 16	Sumvitg 31
Lumnezia 18	Trun 32
Medel/	Vals 33
Lucmagn 22	

Occurrenzas/Veranstaltungen **34**

Pleivs/Pfarreimteilungen **35**

TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Somedia ist telefonisch unter
Tel. 081 255 52 53 von
Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr,
für Sie erreichbar und unterstützt
Sie kompetent bei all Ihren Anliegen.



**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



ILANZ
DARMs

Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr, 30.10., 20.00 DJ AHMET
Sa, 31.10., 14.00 PERSEPOLIS
Sa, 31.10., 17.00 ELEPHANTS & SQUIRRELS
Mi, 31.10., 20.00 PALESTINE 36
Do, 05.11., 13.45 DIE GOLDENEN JAHRE

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

STUBETE



ILS 8-11-2026

ELL'USTRIA CRESTAS
A VIGNOGN

NAVEN DALLAS 13.00 URAS

Betriebsferien

Die Bäckerei Simmen in Meierhof
und das Café Cappuccino in Affeier
haben vom 1.11.26
bis am 17.11.26 Betriebsferien.

Wir danken für Ihr Verständnis.
Familie Simmen und Team

06. – 27. 11.2026 Ustria Pop-Up Restaurant «ZUM FROHEN EINTOPF»

Eintopf-Gerichte und Brocki-Flair in der
Ilanzer Altstadt. Passionierte Hobbyköch:in-
nen sorgen für Gaumenfreuden, das Ambiente
zaubern die Feschtländ-Brockis Ilanz und Chur.
Reservation erforderlich info@zezzaneera.ch
Details und Menüs www.zezzaneera.ch

Praxis Theus an neuem Standort

Ab dem 10. November 2026
begrüssen wir Sie gerne an der

Bahnhofstrasse 14 in Ilanz

Ab demselben Termin ändert sich auch
die Telefonnummer.

Dann sind wir erreichbar unter:

081 515 27 90

Auch neue Patientinnen und Patienten
sind herzlich willkommen.



CAPREZ BESTATTUNGEN



7/24h für Sie da
Tel. 081 252 45 59



AKTION!

gültig bis
04. November 2026

Frisch,
mit Top Qualität!

Hirschkraut gekocht 100g nur 3.20	Schweinsbraten Schulter 100g nur 1.95	Alpengriller geräuchert 100g nur 1.89
---	---	---

stadt metzg ilanz ☎ 081 925 15 64 Tradition | Qualität | Leidenschaft
★★★★★

Breil
glischa
FESTIVAL D'ILLU ED ART

2026

30/31 d'october
6/7 da november

breilglischa.ch

Sponsurs principals

RAIFFEISEN

Gemeinde
Breil / Brigels

Brigels
Surselva

REPOWER

Partneris

RTR

axpo

Stadtkommune Breil / Brigels
Stadtkommune Brigels

Spital
regional
Surselva
REGIONALSPITAL
SURSELVA AG
7130 ILANZ

Einladung
ZUM PUBLIKUMSVORTRAG

Mittwoch, 04. November 2026 | 19 Uhr

Orthopädie:

Wenn der Gelenkerhalt nicht mehr möglich ist

Dr. med. Richard Niehaus, Stv. Chefarzt Orthopädie & Sportmedizin

In einigen Fällen ist der Verschleiss von Schulter, Knie, Ellebogen und Hüfte so enorm,
dass ein künstliches Gelenk Sinn macht. Den Moment als Leie einschätzen zu können,
ist schwierig. Der Publikumsvortrag geht deshalb professionell auf die Fragen ein:
Was hilft vorher? Wann ist eine Operation sinnvoll? Was erwartet mich danach?

Kapelle, Regionalspital Surselva in Ilanz | Eintritt: frei

Dienstag, 24. November 2026 | 19 Uhr

Endoskopie:

Was machen wir am RSS und was ist möglich?

Dr. med. Sven Bohnec, Leitender Arzt Innere Medizin

Einblick in das endoskopische Angebot des Regionalspitals Surselva. Wenn es um
Vorsorge, Diagnostik und Nachsorge des gesamten Magen-Darm-Trakts geht. Am
Puls der modernen Endoskopie mit ihren technischen Möglichkeiten und Verfahren.

Kapelle, Regionalspital Surselva in Ilanz | Eintritt: frei



Sentupada d'atun
cun fiera
e marcau da plugs

stiva da caffè e grill
schmincar (las 12:00 – 15:00)

Sonda, ils 7 da november 2026
a Surrein en casa da scola

las 10:00 entochen las 17:00

Nus selegrein sin vossa viseta
las Mathiuetas cun in grandius team

Publicaziuns ufficalas • Amtliche Mitteilungen

SURSELVA

Pro Senectute Grischun

Seniorenkino Surselva

Ei legra nus da beneventar Vos el Cinema sil plaz a Glion. «Die goldenen Jahre» reschia: Barbara Kulcsar, 2022. **Gievgia, ils 5 da november 2026** las 13.45. Ina reservaziun ei indispensabla per telefon 079 632 29 44 ni per e-mail nick.jo@bluewin.ch

Wir freuen uns, Sie im Cinema sil plaz in Ilanz begrüßen zu dürfen. «Die goldenen Jahre» Regie: Barbara Kulcsar, 2022. **Donnerstag, 5. November 2026** um 13.45 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 079 632 29 44 oder per E-Mail nick.jo@bluewin.ch

Frauenverein Ilanz

Der Frauenverein Ilanz lädt herzlich zum traditionellen Kaffeesonntag am **Sonntag, 8. November 2026**, ins Pfrundhaus Ilanz ein. Informationen dazu siehe unter Gemeinde Ilanz/Glion

Café rumantsch el «Städtli» a Glion

La Lia Rumantscha ha iniziàu in niev Café rumantsch el «Städtli» a Glion. Mintgamai igl emprend margis dil meis dat ei la caschun da s'entupar, guder in café e di-

scuorren romontsch. Cafés rumantschs ein cheu ton per indigen:as sco era per persunas ch'emprendan romontsch. Els promovon il brat linguistic e cultural denter la populaziun locala e persunas novarrivadas. Il proxim Café rumantsch ha liug **margis, ils 3 da november 2026** allas 14.00 ella stizun da vestgadira da secund maun «La Trucca» a Glion (Städtlistrasse 5). Cordial beinevgni a tutas persunas interessadas.

Archiv cultural Foppa

Gi dallas portas aviertas, sonda, ils 7 da november 2026

Igl Archiv cultural Foppa e contuorn arva puspei sias portas. Naven dallas 13.30 mussein nus ils 2 films «Foppa giubilonta 765 – 1965» e «550 onns Liber da Laax». Vitier dein nus in'investa egl archiv dalla secziun Piz Terri dil Club alpin svizzer. Nus envidein Vos ad in refrestg el «Café la Sala» ch'ei en casa digl archiv. Nus selegrein fetg da Vossa viseta!

Sonda, ils 7 da november 2026, 13.00–17.00, Archiv cultural Foppa e contuorn, Via da Siat 2, 7156 Rueun

Kulturarchiv Foppa

Tag der offenen Türe

Das Kulturarchiv Foppa und Umgebung öffnet wieder seine Türen. Ab 13.30 werden die zwei Filme «Foppa giubilonta 765 – 1965» und «550 onns Liber da Laax» gezeigt. Neu erhalten Sie auch einen Einblick in das

Archiv des SAC Piz Terri. Für eine Erfrischung ist im «Café la Sala» gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Samstag, 7. November 2026, 13–17 Uhr, Archiv cultural Foppa e contuorn, Via da Siat 2. 7156 Rueun

La Culturella

Gl'emprem cudisch «Mumpé Medel – ils Gualsers e lur historia» da Gion Battista Manetsch survegn prest cumpignia. Siu secund cudisch tracta la historia dalla famiglia Manetsch cun 15 affons.

La vernissascha ha liug **dumengia, ils 8 da november 2026 naven dallas 14.00 uras en Sala Cufflons dil Center Fontauna** (entrada libra). Suenten la presentaziun dil cudisch che cuoza rodund in'ura vegn surviu in apéro. Nus selegrein da Vossa viseta. Cordialmein envida **Union La Culturella**

SanaSurselva

Occurrenz d'informaziun publicas

pertuccond la votaziun dalla corporaziun SanaSurselva dils 29 da november 2026

mesjamna, ils 11 da november 2026, allas 20.00 uras ell'aula dalla casa da scola a Glion (per tudestg)

venderdis, ils 13 da november 2026, allas 20.00 uras ella Sala da cultura a Trun (per gronda part romontsch) Informaziuns davart:

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

October/November 2026

Surselva

Täglich	0844 500 300
31 Dr. med. M. Venzin	0844 500 300
8 Dr. med. O. Franz	0844 500 300

Flims-Trin

31/2-4/ Dr. med. Reiser	081 911 13 13
1/5/6 Kantonsspital Chur (Flims, Trin)	081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

31/1 Amavita Apotheke, Ilanz	058 878 29 10
2-7 Pill Apotheke, Ilanz	081 925 12 77

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf

144

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband	076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte	081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79
meyer.weber@bluewin.ch

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40

Spitex Foppa 081 926 50 90

Spitex Selva 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

Oktober/November 2026

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

081 257 02 80

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch
Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30

Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und

Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40

RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg
www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

- Messadi e cunvegna da prestaziun
- Purschidas Spital regional Surselva
- Reit da sanadad Surselva

Vegnì! Fagei Vossas damondas e laschei informar. Nus selegrein sin ina stedia participaziun. Sunter las occurrenzas essas Vus envidai ad in apero.

*Per la SanaSurselva
René Epp, president*

Öffentliche Informationsveranstaltungen

betreffend Verbandsabstimmung der SanaSurselva vom 29. November 2026

Mittwoch, 11. November 2026, um 20.00 Uhr in der Aula des Schulhauses in Ilanz (deutsche Ausgabe)

Freitag, 13. November 2026, um 20.00 Uhr in der Sala da cultura in Trun (mehrheitlich romanische Ausgabe)

Informationen über:

- Botschaft und Leistungsvereinbarung
- Leistungsangebot Regionalspital Surselva
- Reit da sanadad Surselva

Kommen Sie, stellen Sie Ihre Fragen und lassen Sie sich informieren. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme. Nach den Veranstaltungen sind Sie zu einem Aperò eingeladen.

*Für die SanaSurselva
René Epp, Präsident*

Center sursilvan d'agricultura

Tagung «Wassermanagement in der Landwirtschaft»
Wasser ist eine wichtige Grundlage für die landwirtschaftliche Produktion. Längere Trockenperioden stellen die Landwirtschaft zunehmend vor Herausforderungen. An dieser Tagung des Center sursilvan d'agricultura stehen praktische Lösungsansätze und Erfahrungen aus der Landwirtschaft im Mittelpunkt. Fachpersonen vermitteln Wissen zu verschiedenen Möglichkeiten des Wassermanagements, während Landwirte von ihren Erfahrungen und konkreten Projekten berichten.

Dienstag, 17.11.2026, 10.00–16.00 Uhr.

Ort: Stiva Salaplauna, Via Lucmagn 31, Disentis/Mustér.

Kosten inkl. Mittagessen: kostenpflichtig.

Anmeldung erwünscht: info@agricultura.ch. Wir danken unseren Sponsoren: Amt für Natur und Umwelt, Repower & Raiffeisen

Giugs da ballapei en Surselva

CB Trun/Rabius

Dumengia, ils 1 da november 2026

3. liga

14.00 FC Walenstadt 1 – CB Trun/Rabius 1 Grp. a Walenstadt

Unión sportiva Schluein/Ilanz

Samstag, 31. Oktober 2026

Meisterschaft

2. Liga

18.00, US Schluein Ilanz – FC Rebstein, Crap Gries, Schluein

Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch

Museum meister da Vuorz/Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'imputonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tra-

diziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura: Il museum resta serraus tochen primavera 2027. Infos: www.waltensburger-meister.ch

Museum Waltensburger Meister/ Dorfmuseum Waltensburg

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Dorfmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten: Das Museum bleibt bis im Frühjahr 2027 geschlossen. Infos: www.waltensburger-meister.ch

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17. tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Gielia Degonda da Cumpadials.

28-03 – 31-10: Exposiziun d'art «Alois Carigiet - Matias Spescha. Ovras tumpriivas»

18-07 – 31-10: Exposiziun d'art «...dils davos onns» da Beat Manetsch

Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. La stanza da film cun divers films che dattan investa alla historia dil museum, da Trun e dalla regiun, documentschan svilups culturals, historics e socials e cumpleteschan l'exposiziun. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura 28-03 – 31-10-2026:

gliendisdis, mesjamna, venderdis, sonda e dumengia, 14.00–17.00. (dils 17-07 - 14-08 venderdis 19:30-21:30). Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher 'annunziar per telefon ni e-mail.

Il team dil museum

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentiserrichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha,

Gieri Schmed und Gielia Degonda aus Cumpadials.

28.03.–31.10.: Kunstaussstellung «Alois Carigiet - Matias Spescha. Frühe Werke»

18.07.–31.10.: Kunstaussstellung «...aus den letzten Jahren» von Beat Manetsch

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten

der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Der Filmraum bietet mit ausgewählten Filmen anschauliche Einblicke in die Geschichte vom Museum, der Gemeinde Trun und Region, der historischen und sozialen Entwicklung und ergänzt die Ausstellungen. Als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

Öffnungszeiten: 28.03. - 31.10.2026

Montag, Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. (vom 17.07. bis 14.08. Freitag von 19:30-21:30). Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Das Museumsteam

Museum Regional Surselva

Uras d'avertura

Il museum resta serraus naven dils 01-11-2026 entochen ils 25-12-2026.

Purschidas e luvratoris per gruppas e scolas ein era pusseivlas ordeifer las uras d'avertura.

Dapli informaziuns silla nova pagina d'internet: www.museumregional.ch

Ils 26-12-2026 vernissascha dalla nova exposiziun «Sehnsucht Surselva».

L'exposiziun raquenta la historia dalla famiglia von Castella, attestada dapi il 13avel tschentaner, che ha occupau duront tschentaners impurtants uffecis en Surselva ed ei colligiada aunc oz stretgamein cun sia patria. El center stat la collecziun da cartas postalas da Guido von Castella: Varga 1000 cartas dils onns 1890 entochen 1980 muossan co il turissem, la mobilitad, l'agricultura e la societad ein semidadas en Surselva el decuers d'in tschentaner.

BARgia – adina il davos venderdis dil meins

La bar dil museum arva mintgamai il davos venderdis dil meins allas 18:00.

Öffnungszeiten

Das Museum bleibt vom 01.11.2026 bis 25.12.2026 geschlossen.

Angebote für Gruppen und Schulklassen Führungen, Werkstätten für Gruppen sowie Schulklassen können auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten gebucht

Zeit für Ihre Venen.

Sprechstunden Neu:

Montag bis Donnerstag

8:30–12:00 Uhr, 13:15–17:00 Uhr



venenpraxis chur

Wir sind spezialisiert auf die Abklärung und Behandlung von Venenleiden.

081 287 70 85

venenpraxis.ch

Medizinisches

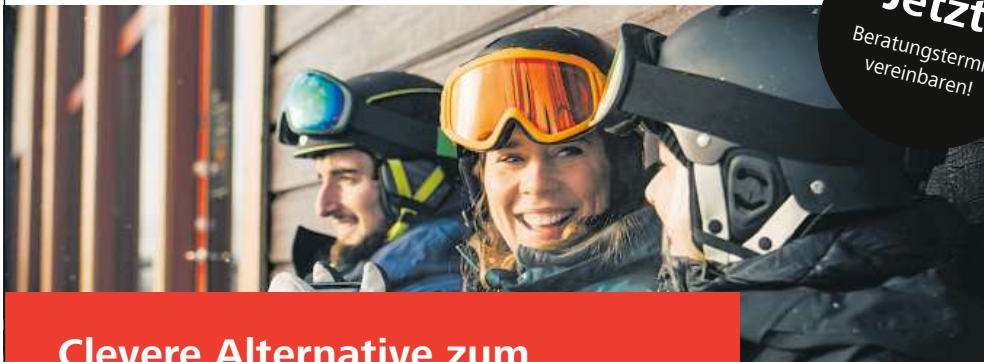
Zentrum gleis d

Gürtelstrasse 46, Chur

Zur Website:



RAIFFEISEN



Jetzt
Beratertermin
vereinbaren!

Clevere Alternative zum Sparkonto.

Mit dem Fonds-Sparplan machen Sie mehr aus Ihrem Ersparnis und geniessen dabei eine hohe Flexibilität. Sprechen Sie mit uns darüber, wie Sie schneller und systematisch Ihr Ziel erreichen.



**Raiffeisenbank
Surselva**

Glennerstrasse 7
7130 Ilanz
+41 81 920 01 01
surselva@raiffeisen.ch



Unsere
Immobilien-
Angebote.

ADDISSA

TREUHAND UND IMMOBILIEN

TRUN WOHNHAUS Wohnfläche: 354 m ² Kaufpreis: 480 000.–	FALERA 1-ZI.-WHG. Wohnfläche: 23 m ² Kaufpreis: 360 000.–	OBERSAXEN BAULAND Grundstücksfläche: 1292 m ² Kaufpreis: 320 000.–
RABIUS BAUERNHAUS Grundstücksfläche: 1906 m ² Kaufpreis: 800 000.–	EIN ZUHAUSE WEITERGEBEN Mit Sorgfalt und persönlicher Beratung.	TRUN 2½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 73 m ² Kaufpreis: 290 000.–
FALERA 2½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 34 m ² Kaufpreis: 680 000.–		VATTIZ 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 110 m ² Kaufpreis: 1 150 000.–
LAAX HAUSHÄLFTE Wohnfläche: 138 m ² Kaufpreis: 2 150 000.–	SCHLUEIN 3.5-ZI.-WHG. Wohnfläche: 64 m ² Kaufpreis: 460 000.–	VATTIZ 3½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 101 m ² Kaufpreis: 960 000.–



Vermietung



Verwaltung



Baumanagement



Vertragswesen



Verkauf

Weitere Infos: Adrian Maissen • 079 237 36 95 • a.maissen@addissa.ch • 7130 Ilanz

Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Ilanz

Einfamilienhaus mit Studio

Wohnfläche 157 m²

Grundstück 611 m²

CHF 860 000.–

Autoabstellplätze

CHF 14 000.–

Affeier

Zweifamilienhaus

7½-Zimmer-Wohnung

mit 240 m² Wohnfläche

CHF 1 178 000.–

3½-Zimmer-Wohnung

mit 75 m² Wohnfläche

CHF 732 000.–

Garage

Diverse Aussenparkplätze

Obersaxen St. Martin

Maiensässdörfchen

als Festwohnsitz

Pro Haus ab CHF 595 000.–

Surcuolm

Haushälfte mit Garage + PP

Ski-in-Ski-out CHF 840 000.–

Ilanz / Ruschein

Diverse Grundstücke

in Tischinas / Südseite

zwischen Ilanz und Ruschein

Sevgein

Baugrundstück mit 434 m²

Pitasch

4½-Zimmer-Wohnung

im 1. OG mit Dachgeschoss
und PP CHF 520 000.–

4½-Zimmer-Wohnung im EG

und PP CHF 490 000.–

Luven

4½-Zimmer-Wohnung

mit 78 m² Wohnfläche

CHF 585 000.–

Valata

Diverse

Tiefgaragen-Parkplätze

CHF 26 000.–

Viele weitere schöne Objekte bei:



**ILANZ
IMMO DARMS**

Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

werden. Weitere Informationen finden Sie auf der neuen Internetseite: www.museumregional.ch.

Am 26.12.2026 Vernissage der neuen Sonderausstellung «Sehnsucht Surselva»:

Die Ausstellung erzählt die Geschichte der seit dem 13. Jahrhundert belegten Familie von Castelberg, die über Jahrhunderte wichtige Ämter in der Surselva besetzte und bis heute eng mit ihrer alten Heimat verbunden ist. Im Zentrum steht die Postkartensammlung von Guido von Castelberg: Über 1000 Karten aus den Jahren 1890 bis 1980 zeigen, wie sich Tourismus, Mobilität, Landwirtschaft und Gesellschaft in der Surselva im Lauf eines Jahrhunderts verändert haben.

BARgia – immer am letzten Freitag des Monats

Die BARgia lädt jeweils am letzten Freitag des Monats ab 18:00 Uhr zum gemütlichen Beisammensein im Museum ein.

Archiv cultural Lumnezia - temps d'avertura

Igl Archiv cultural Lumnezia ei aviarts mintgama la davosa sonda dil meins dallas 09:00 – 12:00, la proxima gada puspei ils 31 d'october 2026. Igl archiv sesanfla ad Uors (Lumnezia). Duront quei temps d'avertura ei igl archiv contonschibels per telefon 081 515 14 25. Tenor convegnientscha statten ils archivars era aunc a disposiziun l'jamna ora.

Simon Derungs, 077 477 83 61

Marcus Cavegn, 079 317 50 31

Adressa postala:

Archiv cultural Lumnezia, Via scola 26, 7114 Uors.

Adressa dad e-mail: archiv@archivculturalumnezia.ch

Formular da contact silla pagina d'internet: www.archivculturalumnezia.ch

Team archiv cultural Lumnezia

Kulturarchiv Lumnezia - Öffnungszeiten

Das Kulturarchiv Lumnezia ist jeweils am letzten Samstag des Monats von 09:00 bis 12:00 Uhr geöffnet, somit wieder am 31. Oktober 2026. Während dieser Zeit ist das Kulturarchiv Lumnezia über Telefon 081 515 14 25 erreichbar.

Nach Vereinbarung stehen die Archivare zudem die Woche hindurch zur Verfügung

Simon Derungs, 077 477 83 61

Marcus Cavegn, 079 317 50 31

Standortadresse:

Archiv cultural Lumnezia, Via scola 26, 7114 Uors

E-Mail-Adresse: archiv@archivculturalumnezia.ch

Kontaktformular auf der Webseite: www.archivculturalumnezia.ch

Team Kulturarchiv Lumnezia

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Öffnungszeiten:

Montag 09.30 - 11.00 Uhr

Dienstag 15.30 - 17.00 Uhr

Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Ausgenommen Feiertage

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Bücherrückgabe im Briefkasten vor der Bibliothek möglich. Öffnungszeiten Herbstferien (12.10.-25.10.): Mo & Fr von 18.00 - 19.30 Uhr.

Demnächst: **Lesung «Der Geist der Maske» von Susanne Furger** am 11. Dezember 2026.

Stöbern Sie in unserer digitalen Bibliothek oder kommen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00

Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00

Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Jeden ersten Samstag des Monats von 9.00–11.00. (Ausgenommen sind Samstage in den Weihnachts- und Sommerferien oder an Feiertagen.)

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein sin Vossa viseta!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Il team dalla biblioteca

Biblioteca populara Vuor Volksbibliothek Waltensburg

Uras d'avertura

La biblioteca ei tochen primavera aviarta sin damonda. (Tel. 079 136 35 32)

Öffnungszeiten

Die Bibliothek ist bis im Frühjahr auf Anfrage geöffnet. (Tel. 079 136 35 32)

Biblioteca Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00

mardis / Dienstag 13.30–17.00

gievgia / Donnerstag 13.30–17.00

venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet

Nossa schaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibios.ch, ei adina aviarta.

Nus selegrein sin Vossa viseta.

Biblioteca Lumnezia, Vella

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag 15.00-18.00

mesjamna/Mittwoch 14.00-17.00

venderdis/Freitag 18.00-20.00

sonda/Samstag 09.00-11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns bibliotecalumnezia.ch

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr

Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

PROMOTION

DER VEREIN LANGER SAMSTAG INFORMIERT

Viel Neues am Langen Samstag

Am 14. November verwandelt sich ganz Chur wieder in ein einziges grosses Kulturfestival – mit Konzerten, Lesungen, Comedy, Tanz, Theater, Ausstellungen, Workshops, Geschichte, Führungen, Performances, Partys und mehr.

Dieses Jahr präsentieren 25 Häuser an 28 Orten von 12 Uhr mittags bis 3 Uhr nachts über 100 Kurzprogramme und insgesamt mehr als 230 Einzelveranstaltungen – dabei gibt es viel Neues zu entdecken.

So lädt die ibW Schule für Gestaltung Graubünden das Publikum ein, im Kunstpol einen weissen Raum mit farbigen Lichtquellen und Objekten immer wieder neu zu gestalten. Das Junge Theater Graubünden

den öffnet seine Türen am Hohenbühlweg für Theaterworkshops – und zwar nicht nur für Junge. Erstmals als Veranstaltungsort dabei ist die Lokremise, sie wird vom Kabinett der Visio-när:innen bespielt. Eben erst eröffnet und schon Teil des Langen Samstags ist die Kunsthalle Graubünden und die Graubündner Kantonalbank gibt einen exklusiven Einblick ins Alte Gebäude an der Poststrasse.

Tickets, Programm und Infos:
langersamstag.ch

■ **Verein Langer Samstag**
Masanserstrasse 62, 7000 Chur
Tel. 081 250 60 81
info@langersamstag.ch
langersamstag.ch



Der Lange Samstag gehört zum Churer Herbst wie bunte Blätter und Föhnwirbel.

Igl unviern vegn!

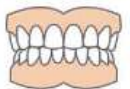
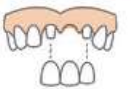
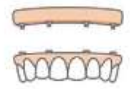
Samstag 7.11.26 Flims
Apero.... spez. Aktionen....

SPORT BEAT

Flims/Flem

ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL


ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN  INFORMIEREN  GELD SPAREN  **081 284 71 61**

Holz

Tag der offenen Tür

Erlebnis



Jetzt mehr erfahren!

Samstag, 31. Oktober 2026
 10.00-16.00 Uhr

Start Rundgang UFFER Areal Savognin
 Shuttle nach Resurses Sägewerk Tinizong
 (Parkplatz nur in Savognin)






MUSICA SEDRUN

ENCURETG PER IMMEDIAT DIRIGENT NI DIRIGENTA

La Societad da musica Sedrun enquera in dirigent ni ina dirigenta.

Nus essan ina musica da brass da 3. classa. Nies di d'emprova ei il venderdis ell'aula da scola a Sedrun.

25 musicants e musicantas activs ed activas fan bugen musica da cuminonza, stattan bugen da cumpignia e selegnan da ti'annunzia entochen la fin november 2026.

Sin bia telefons selegnan:

Alexander Cavegn	078 723 13 71
Ursin Decurtins	079 648 91 96





Das Hochzeitsfestival im Schloss Reichenau lädt ein zu inspirierenden Workshops, regionalen Ausstellern, Genuss und besonderen Erlebnissen. Ein Wochenende voller Ideen und Überraschungen – für alle, die das Besondere lieben!

SA 7.11. | 11-17 Uhr
 SO 8.11. | 10-16 Uhr

Die sieben Worte Jesu am Kreuz

CÉSAR FRANCK

Psalm 42 «Wie der Hirsch schreit»

FELIX MENDELSSOHN

BÜNDNER SINGKREIS

KAMMERPHILHARMONIE GRAUBÜNDEN

LEITUNG:
DANIELA BRANTSCHEN

SA 07. NOV. 2026, 20:00
 SO 08. NOV. 2026, 17:00
 ST. MARTINSKIRCHE, CHUR

BILLETTE KAT.1/2: FR. 60.-/45.-
 ERMÄSSIGUNG: FR. 10.-
 FÜR SCHÜLER:INNEN, LERNENDE UND STUDIERENDE
 BILLETTE KAT.3: FR. 25.-

VORVERKAUF AB 07. OKT. 2026
 BEI EVENTFROG, UND ORELL FÜSSLI
 ABENDKASSE JEWELS 1H VOR KONZERTBEGINN

WWW.BUENDNERSINGKREIS.CH





Pegnas Deplazes SA
 7173 Surrein
 081 943 11 35
info@specksteinofenbau.ch
www.specksteinofenbau.ch



Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 17.30–19.00
gievgia 16.00–17.30
venderdis 17.30–19.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

Alla fiera da s. Martin dils 9 da november 2026 ei la ludoteca Disentis/Mustér e contuorn dalla partida cun siu giug usitau da cordas.

Quella sera resta la ludoteca serrada.

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

Sera d'informaziun vischinadi Andiaist

Venderdis, ils 13 da november 2026, allas 20.15 en stanza davos cuschina, casa da scola Andiaist

La cumissiun dil vischinadi Andiaist envida cordialmein tut las habitontas e tut ils habitonts d'Andiaist ad ina cuorta sera d'informaziun.

Suenter l'informaziun dat ei la pusseivladad da star in tec da cumpignia tier in pign aperitif, preparaus dall'uniun da dunnas Andiaist.

La cumissiun dil vischinadi d'Andiaist selegra sin stedia presenza. *Cumissiun vischinadi Andiaist*

Societad da musica Andiaist

Radunonza generala, venderdis, ils 6 da november 2026, allas 20:00 en casa da scola Andiaist.

Tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Protocol
4. Quen 2025-2026
 - Presentaziun
 - Rapport dils revisurs da quen
 - Approbaziun dil quen annual
5. Rapport dil president
6. Rapport dil dirigent
7. Entradas ed extradas
8. Elecziuns
9. Program 2027
10. Varia

Tenor las statuas valeivlas ei la radunonza generala obligatoria per tut ils commembers activs dalla musica. Commembers d'honor, novizs sco era anteriurs/as musicants/as che havessan puspei plascher da sunar cun nus ein cordialmein envidai alla radunonza generala. Nus selegrein sin vus! *La suprastonza*

Uniuns da cant e da teater Vuorz

Cant e teater a Vuorz, sonda, ils 14 da november 2026 presentan l'Uniun da cant Vuorz e l'Uniun da teater Vuorz la contribuziun dada il matg vargau a caschun dil giubileum da 150 onns Chor mischedau Flond.

La presentaziun ella sala dalla casa da scola a Vuorz entschiva allas 20.15.

Cordialmein envidan

Uniun da cant ed Uniun da teater Vuorz



DISENTIS/MUSTÉR

www.disentis.ch

Damondas da baghegiar

eBau 2026-2398

Datum dalla publicaziun: 30.10.2026

Patrun: Phan & Co AG, Loc Phan,
Froburgstrasse 67, 8006 Zürich
Intenziun: Lavurs da contuorn - engrondaziun
plaz da seser
Edifici nr.: 221C
Parcella: 600
Adressa: Via Run 1, 7180 Disentis/Mustér
Zona: Zona da habitar (H2)
Zona da prighel: Negina zona da habitar

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal.

L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scet enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant *Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*

Lubientscha da baghegiar

2026-1029.000

Sandro Manetsch, Via Vallars 1, 7186 Segnas; Installaziun indrez solar (PVA) sco paravesta, parc. 2325, Via Vallars 1, 7186 Segnas.

Controlla da habitonts

Mortori

Bistgaun Deflorin-Schuoler, naschius ils 29 da settember 1936 e morts ils 22 d'october 2026

Administraziun communal

Biblioteca Mustér e contuorn

Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur

Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar marveglias historias ord cudischs da maletgs? **Venderdis, ils 13 da november 2026** allas 14.30 legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occurrenza ei adattada per tut ils affons che san gia tedlar tier bein. Naturalmein astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'autra persuna. Nus selegrein zun fetg sin tei.

Mats, la miur ed il team dalla biblioteca

La Culturella

Gl'emprems cudisch «Mumpé Medel – ils Gualsers e lur historia» da Gion Battista Manetsch survegn prest cumpignia. Siu secund cudisch tracta la historia dalla famiglia Manetsch cun 15 affons.

La vernissascha ha liug **dumengia, ils 8 da november 2026 naven dallas 14.00 uras en Sala Cufflons dil Center Fontauna** (entrada libra). Suenter la presentaziun dil cudisch che cuoza rodund in-ura vegn surviu in aperto. Nus selegrein da Vossa viseta.

Cordialmein envida

Uniun La Culturella

80. Coupe Mondiale d'accordeon 2027 a Disentis/Mustér

Naven dils **14 entochen ils 19 da settember 2027** semesiran 200 solistas e solists digl entir mund allas con-

BÜNDNER
VORSORGETAG

Promotion



EHE ODER KONKUBINAT
**WER SCHÜTZT
FAMILIE UND
EIGENHEIM?**

Krankheit, Unfall oder Todesfall können jede Familie treffen. Gerade wer Kinder und ein Eigenheim hat, sollte wissen, welche Leistungen greifen und ob sie ausreichen, wenn ein Einkommen wegfällt.

Was passiert, wenn ein Einkommen wegfällt? Hypothek, Krankenkassenprämien, Kinderkosten und alltägliche Ausgaben laufen weiter. Leistungen aus AHV, Pensionskasse und Arbeitgeberlösungen helfen – doch reichen sie aus, um den bisherigen Lebensstandard zu halten?

Besonders deutlich zeigen sich die Unterschiede im Todesfall: Ehe und Konkubinat sind nicht gleichgestellt. Während für Ehepartner gesetzliche Hinterlassenenleistungen vorgesehen sind, bestehen im Konkubinat teilweise keine automatischen Ansprüche. Ob die Partnerin oder der Partner abgesichert ist, hängt häufig von den Reglementen der Pensionskasse und den festgelegten Begünstigungen ab.

Eine Vorsorgelücke kann auch das Eigenheim zur finanziellen Belastung machen. Die private Vorsorge kann helfen, Partner, Kinder und Zuhause besser abzusichern. Welche Lösung passt, hängt von der familiären und finanziellen Situation ab. Ein regelmässiger Vorsorgecheck zeigt, welche Leistungen bereits vorhanden sind und wo Handlungsbedarf besteht.

Lesen Sie mehr zum Thema und besuchen Sie am 6. November die passenden Vorträge am Bündner Vorsorgetag:
16 Uhr: «Wer ist im Todesfall wie geschützt?»
17.50 Uhr: «Wenn das Leben anders läuft als geplant»

suedostschweiz.ch/vorsorge



In Zusammenarbeit mit

die Mobiliar

Generalagentur Chur

Herzlich Willkommen zur
Adventsausstellung
 Advent - Weihnachten - Winter



RODIGARI
 Gartencenter Domat/Ems

Öffnungszeiten Mo-Fr 8.15-12.00 / 13.30-18.30 Sa 9-16

Ankauf zum Bestpreis Seriöser Ankäufer sucht

Wertige Haushaltsgegenstände, Möbel, Gobelins, Gemälde, Näh- & Schreibmaschinen, Taschen, alte Fotoapparate, Zinn, Bernstein, Uhren, Münzen, Schmuck, Antiquitäten, Instrumente, Teppiche, Bücher, Jacken aller Art, Porzellan, Kaffee- und Essservice, Kupfer, Radios, Schallplatten und Spieler, Lampen, Trachten, Tiergeweihe, Puppen, Röhrenfernseher, Tierpräparate, Militärsachen, Briefmarken u.v.m.

Kostenlose Hausbesuche

Tel. 076 479 10 68
 täglich erreichbar von
 8 – 20 Uhr



Nossa stizun e café restan
 serraï naven da

**gliendisdis, ils 2 da november
 entochen e cun mesjamna,
 ils 18 da november.**

Unser Laden und Café bleibt
 geschlossen von

**Montag, 2. November bis und
 mit Mittwoch, 18. November.**

Wir suchen noch flexible Service-
 oder Verkaufsmitarbeiter/innen.

La Diala

Praxis für Dentalhygiene
 Fabienne Columberg
 Dipl. Dentalhygienikerin HF
 Via Acletta 5c
 7180 Disentis/Mustér
079 713 71 80





vita surselva
 ihr krankensversicherer - nossa cassa

DIE LOKALEN IMMOBILIENEXPERTEN
 FÜR FLIMS, LAAX UND SURSELVA

Wilhelm
 IMMOBILIEN

IMMOBILIEN · VERWALTUNGEN

immoWilhelm GmbH
 Rudi Dadens 8 · CH-7018 Flims Waldhaus
 +41 (0)81 911 50 00
 info@immowilhelm.ch · www.immowilhelm.ch



Lieber Luis

Alles Gute zur Pensionierung
 nach 33 Jahren in unserer Firma.
 Danke für alles! Für den neuen Lebensabschnitt
 wünschen wir dir nur das Beste, gute Gesundheit,
 viel Freude und Zeit für all deine Pläne.

Alles Gute wünschen dir und deiner Familie
 Familie Darms und Mitarbeiter

ZIMMEREI
 ELEMENTBAU



SCHREINEREI
 TREPPENBAU

DARMS HOLZBAU FLOND

Tel. 081 925 18 40 Natel 079 410 15 79
 www.darms-holzbau.ch

Carrosserie
Coray AG
Laax

Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse
 FCR USC VSCI

Telefon 081 921 55 50

www.car-coray.ch

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung

currenzas d'accordeon. Il medem mument sentaupan delegadas e delegai dalla Federaziun internaziunala d'accordeon per lur congress annual. Nus suppliechin da risguardar ils terminis.

Puntreis

Invitaziun al suentermiezdi da sault

Cordialmein ein tuttas personas cun demenza envidadas - tutina sch'ellas vivan a casa ni en ina casa da tgira - sco era lur parents e personas d'assistenza. Selegrei sin accumpignament musical da Jacky e Romy Cadetg ch'envidan da saltar e cantar. L'entrada ei libra. Collecta voluntaria.

gievgia, ils 5 da november 2026, 14.00–16.00,

Halla Cons, Via Cons 4, 7180 Disentis/Mustér

Nus selegrein sin in suentermiezdi communabel senza quitaus. Cordiala invitaziun

*Nicole Candinas, cussegliaadra dil fatg demenza
ella regiun Mustér - Cadi*

Muort l'occurrenza scroda la sentupada dil Café Zeitlos da venderdis, ils 6-11-2026.

La proxima sentupada ha puspei liug venderdis, ils 04-12-2026. Engrazieli per Vossa capientscha.



FALERA

www.falera.net

Rimnada da rauba bloconta

Sonda, ils 7 da november 2026 dalle 8.00-11.00 uras sa vegnir dismiss rauba bloconta.

Ils containers per dismetter la rauba vegnan tschentai sil **parcadi Fandrels**.

Sco rauba bloconta da dimensiun pli gronda che sa vegnir dismissa gratuitamein valan rumians da casa ch'ins sa buca surdar al survetsch da rimnada regular, perquei ch'els ein u memia gronds ni memia grevs. Ils suandonts rumians astgan en mintga cass buca vegnir dismiss el rom da rimnadas da rauba bloconta:

rumians da casa e rumians industrials, material d'embelladi sco plastic ni stiropor, il plastic dallas ballas da silo, lenna da construcziun, vanzadiras da lenna, teppis stendi, material d'isolir, liquids, ieli, colurs, crappa, tievlas, battarias dil tenercasa ed autra rauba semeglienta.

Grondas dimensiuns da rumien blocont che seressutan ord rumidas, spazzadas ni renovaziuns da casas eav. san buca vegnir dismissas cun la rimnada dalla vischnaunca. Ella vischnaunca da Falera sa en connex cun la rimnada da rauba bloconta vegnir dismiss aunc supplementarmein las suandonts causas:

- apparats electricis gratuit
- batterias da motos frs. 5.– per toc
- batterias d'auto pign/grond frs. 10.–/20.– per toc
- pneus da privats senza gaveglias frs. 5.– per toc
- pneus da privats cun gaveglias frs. 10.– per toc

Quella rauba vegn dismissa separau dalla rauba bloconta entras ils luvvers communals.

Ils luvvers communals han l'incumbensa da visar anavos rauba che corrisponda buca als criteris da rumien blocont.

Nus suppliechin per enconuschientscha.

La direcziun

Sperrgutsammlung

Am **Samstag, 7. November 2026 von 8.00-11.00 Uhr** findet eine Sperrgutsammlung statt.

Die Abfuhrcontainer werden auf dem **Parkplatz Fandrels** (am Dorfeingang) aufgestellt.

Die Gratisentsorgung von Grobsperrgut bezieht sich auf Hauskehricht, das wegen seiner Abmessungen oder

seines Gewichtes nicht dem regulären Sammeldienst übergeben werden kann. Auf keinen Fall dürfen im Rahmen von Sperrgutsammlungen folgende Kehrrichtarten entsorgt werden:

Haus- oder Gewerbekehricht, Verpackungsmaterial wie Plastik, Styropor, Siloballenplastik, Bauholz, Holzabfälle, Spannteppiche, Isolationsmaterial, flüssige Stoffe, Öle, Farben, Steine, Ziegel, Haushaltsbatterien und ähnliches.

Grössere Mengen von Sperrgut, die aus Hausräumungen, -abbrüchen, -renovationen usw. anfallen, können nicht mit der Sperrgutsammlung der Gemeinde entsorgt werden. In der Gemeinde Falera können im Zusammenhang mit der Sperrgutsammlung noch zusätzlich folgende Sachen entsorgt werden:

- Elektroschrott gratis
- Motorradbatterien Fr 5.– pro Stück
- Autobatterien klein/gross Fr. 10.–/20.– pro Stück
- Pneus von Privaten ohne Felge Fr. 5.– pro Stück
- Pneus von Privaten mit Felgen Fr. 10.– pro Stück

Dieser Abfall wird gesondert von der Sperrgutsammlung durch die Gemeindearbeiter entsorgt. Die Gemeindearbeiter sind angewiesen, Sammelgut, welches nicht den Sperrgut-Kriterien entspricht, zurückzuweisen.

Wir bitten um Kenntnisnahme. *Die Geschäftsleitung*

Serrada dalla Via Ravaneins/ Via Siel Laax-Falera

Muort lavurs da pinar lenna restan las vias d'uual Via Ravaneins e Via Siel (Senda Sursilvana) sco era la senda da viandar Munt Sut denter Laax e Falera **serradas per mintga trapass. Quei naven dils 02-11-2026 entochen ils 13-11-2026.** Ord motivs da segirtad ei impurtont da risguardar las signalisaziuns ed instrucziuns dil persunal sil plaz da lavur. Ei dat negin sviament! Tier damondas stat il selvicultur Maurus Cavigelli (079 437 49 37) bugen a disposiziun. Engrazieli per Vossa capientscha. *Uffeci forestal Laax*

Sperrung der Via Ravaneins/ Via Siel Laax-Falera

Infolge Holzschlaggerbeiten bleibt der Waldweg Via Ravaneins/Via Siel (Senda Sursilvana) sowie der Wanderweg Munt Sut zwischen Laax und Falera **vom 02.11.2026 bis 13.11.2026 für jeglichen Durchgang gesperrt.** Aus Sicherheitsgründen sind entsprechende Signalisationen oder Anweisungen des Forstpersonals vor Ort unbedingt zu befolgen. Es gibt keine Umleitung!

Bei Fragen steht der Förster Maurus Cavigelli (079 437 49 37) gerne zur Verfügung. Besten Dank für Ihr Verständnis. *Forstamt Laax*

la fermata Falera

Occurrenzas/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita:
www.lafermata.ch

2026

December/Dezember

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027

Schaner/Januar

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

30 concert SIRIUS

Fevrer/Februar

06 FOREVER YOUNG –

Rock'n' Roll bis zum Schluss

Eine musikalische Komödie über das Leben den letzten Vorhang und die grössten Hits aller Zeiten

07 Prelecziun/Vorlesung Xenia Berther«Sur las neblas»

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER» / Ausverkauft!

14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»

19 Chäller Live «falsch verbunden»

26 Riklin & Schaub «Lieder, die ins Auge gehen»

2028

Fevrer/Februar

18 Fabio Landert «Softe Zerstörung»

Repower AG

Demontascha dil conduct liber

Falera Curnius – Falera Clasgieri:

La demontascha dil conduct liber denter Falera Curnius e Falera Clasgieri entscheiva naven dils 26-10-2026 e cuozza ca. treis jamnas (quei tenor las cundiziuns da l'aura). Duront quei temps vegn ei a dar pli savens sgols da helicopter. Per damondas ni sclariments telefoni a nus: regiun Surselva, 081 926 26 66. Bien engraziament per Vossa capientscha.

Demontage der Freileitung

Falera Curnius – Falera Clasgieri:

Der Abbruch der Freileitung zwischen Falera Curnius und Falera Clasgieri beginnt am 26. Oktober 2026 und dauert ca. drei Wochen, sofern es die Wetterbedingungen zulassen. Während dieser Zeit wird es vermehrt zu

Garage Riedhauser AG, Zillis

Der neue JAC E30X City



CHF 16 989.–

136 PS

>> 293 km

**>> 41 kWh
Batterie-
kapazität**

AD
AUTO DERUNGS ILANZ
VERTRAUEN. LEIDENSCHAFT. MOBILITÄT.

Ihr Partner für gepflegte Gebrauchtwagen!

Maik Salvator
Ihr Ansprechpartner vor Ort

Jetzt dein Traumauto finden!
Ob BMW, Subaru, Suzuki oder andere Marken – bei Auto Derungs Ilanz bist du in den besten Händen.

- ✓ Top gepflegte Occasionen
- ✓ Attraktive Finanzierung & Leasing
- ✓ Anzahlungnahme möglich
- ✓ Persönliche Beratung
- ✓ Auch 4x4 und Bergfahrzeuge

Auto Derungs Ilanz
Vertrauensgarantie in Ihrer Region
Tel. 081 920 10 10
www.auto-derungs.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Logos: BMW, SUBARU, Suzuki

KAUFE IHR AUTO
PW, SUV, Busse und Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise – seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall, Motorschaden oder Defekt – unabhängig von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch
Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

Kaufe alle Autos + Busse
km u. Zustand egal, sehr guter Preis, Barzahlung, Mo bis So.
Tel. 078 830 66 55

HIÖB INTERNATIONAL

Grossbrockenstube Chur

50% AUF ALLES

Sa. 31.10.2026

www.hiob.ch

schweizweit

Holz heizt. Speckstein speichert.

Ihr wohliges Zuhause – nachhaltig geheizt

GIGER
SPECKSTEINÖFEN

QR Code

Zu vermieten
4,5-Zimmer-Neubauwohnung in Obersaxen Markal
Grosszügige, moderne Wohnung mit Lift als Erstwohnsitz ab Januar 2027.
Mietzins: Fr. 2100.– pro Monat inkl. Garagenplatz und Nebenkosten.
Kontakt: Roman Janka, +41 77 441 73 80
roman.janka@bluewin.ch.

Lebensfreude weitergeben

Berücksichtigen Sie Menschen mit Behinderungen in Ihrem Testament.

testament.proinfirmis.ch pro infirmis

Holzbarge

ZU VERKAUFEN

Diese Barge muss bis Ende November weg und freut sich auf einen neuen Standort.
Massiver Holzunterstand mit Blech-Pultdach – ideal als Brennholzlager oder Geräteschopf.

KONTAKT
Pius Berni · Mira 33, 7134 Obersaxen
Tel. 079 221 71 04

Abmessungen: H 2.20 m, H 1.80 m, B 3.50 m, L 5.00 m

helvetia

Ihre kompetenten Finanz- und Versicherungsberater

Leonardo Nuno Dos Santos Sobral
Kundenberater
T 058 280 38 04
leonardo.sobral@helvetia.ch

Rick Ampler
Kundenberater
T 058 280 38 44
rick.ampler@helvetia.ch

Agentur Ilanz
Via Fussau 3, 7130 Ilanz
helvetia.ch/ilanz

Helikoptereinsätzen kommen. Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 26 66. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Club da skis Crap Sogn Gion

Einladung zur Generalversammlung

Siehe unter Laax



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-ghion.ch

Damonda da baghegiar

Exposiziun publica dils plans

02 da november 2026 entochen ils 21 da november 2026

Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 21 da november 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun

Gion Gieri Sgier, Via Fir 15, 7127 Sevgein

Object

Sanaziun dil tetg ed indrez fotovoltaic integrat el tetg Via Fir 15, 7127 Sevgein
parcella nr. 13130

Zona

Zona dil vitg

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Baugesuch

Öffentliche Planaufgabe

02. November 2026 bis 21. November 2026

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 21. November 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft

Gion Gieri Sgier, Via Fir 15, 7127 Sevgein

Bauobjekt

Dachsanierung und Photovoltaik Indach-Anlage
Via Fir 15, 7127 Sevgein
Parzelle Nr. 13130

Zone

Dorfzone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Audienza cun il president communal

Per porscher in post da consultaziun nuncumplicau stat il president communal a disposiziun a vischinas e vischins. Aschia san habitontas e habitonts exprimer lur damondas a moda nunbirocratica. L'audienza ha mintga-

mai liug gievgia dallas 17.00 entochen las 19.00 en casa cumin a Glion. In'annunzia preliminar via info@ilanz-ghion.ch ni 081 920 15 15 ei necessaria cun cuorta indicaziun dalla tematica (cavazzin).

Ils termins per igl onn 2026 ein:

5 da november 2026

3 da december 2026

Suprastonza communal Ilanz/Glion

Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu bieten, gibt es eine Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihre Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Die Sprechstunde findet jeweils am Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr im Rathaus in Ilanz statt. Eine vorgängige Anmeldung unter info@ilanz-ghion.ch oder 081 920 15 15 mit Angabe der Thematik (Stichwort) ist erforderlich.

Die Termine für das Jahr 2026 sind:

5. November 2026

3. Dezember 2026

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Consigna da dascha a Glion

Per curclar fossas etc. deponin nus dascha sper ils santeris e sper il bogn aviart. Vus saveis retrer la dascha **naven da vendergis, ils 23 d'october 2026** els loghens suranumnai.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Abgabe von Tannenreisig in Ilanz

Für das Abdecken von Gräbern etc. wird bei den Friedhöfen und beim Schwimmbad Tannenreisig deponiert. Das Tannenreisig kann **ab Freitag, 23. Oktober 2026**, an den genannten Orten bezogen werden.

Gemeinde Ilanz/Glion

Promoziun dalla cultura – contribuziuns da basa per uniuns culturalas – inoltrar la damonda

La lescha per promover la cultura engrondescha considerabla il cerchel dallas uniuns culturalas che san far ina damonda da sustegn. Quei stema la lavur socio-culturala preziosa dallas uniuns e lur contribuziun en favur dalla qualitat da viver en tut las fracziuns.

Uniuns che porschan regularmein activitads a lur commembras e commembers ed activitads ch'eiin publicamein accessiblas san dumandar ina contribuziun da basa annuala.

Termin

Tenor art. 1 al. 4 lit. A. dall'ordinaziun per la promoziun dalla cultura ston uniuns e gruppas culturalas inoltrar ina damonda en scret **entochen ils 30 da november 2026** per survegnir la contribuziun igl onn sequent. Las ulteriuras cundiziuns per survegnir ina contribuziun ein d'anflar sin la pagina d'internet www.ilanz-ghion.ch > vischnaunca > svilup communal > promoziun dalla cultura > contribuziuns ad uniuns culturalas > formular.

En cass da damondas sevolver tier Angela Gulli, post da coordinaziun per la cultura: kultur@ilanz-ghion.ch, 081 920 15 31

Vischnaunca Ilanz/Glion

Kulturförderung – Beiträge an Kulturvereine – Gesuch einreichen

Das Kulturförderungsgesetz erweitert den Kreis der Kulturvereine, die um eine Unterstützungsleistung

Promotion

**WOHNEIGENTUM & STEUERN
EIGENMIETWERT
FÄLLT WEG: WAS
ÄNDERT SICH?**

Eine geplante Sanierung, eine vermietete Einliegerwohnung oder die Hypothek auf dem Ferienhaus: Der Systemwechsel bei der Immobilienbesteuerung wirft viele praktische Fragen auf.

Ab dem 1. Januar 2029 entfällt der Eigenmietwert für selbstgenutzte Erst- und Zweitwohnungen. Gleichzeitig werden bisherige Abzüge stark eingeschränkt. Was bedeutet das für Ihre Steuerplanung?

Unterhaltskosten selbstgenutzter Liegenschaften sind grundsätzlich noch bis einschliesslich 2028 abzugsfähig. Bei vermieteten Immobilien bleibt der Abzug bestehen. Doch welche Regeln gelten bei gemischter Nutzung?

Ohne Vermietung ist künftig grundsätzlich kein Schuldzinsenabzug mehr möglich. Dies betrifft sämtliche Schuldzinsen, nicht nur jene der Hypothek. Für Ersterwerbende gilt eine begrenzte Ausnahme.

Für überwiegend selbstgenutzte Zweitliegenschaften plant Graubünden eine besondere Liegenschaftssteuer, um entfallende Steuereinnahmen zu kompensieren.

Wer Unterhaltsarbeiten, Vermietung und Finanzierung frühzeitig prüft, kann die Auswirkungen besser einordnen. Der vollständige Artikel zeigt anhand konkreter Beispiele und Berechnungen, worauf es ankommt.

Lesen Sie den vollständigen Artikel online oder besuchen Sie am 6. November 2026 den kostenlosen Vortrag «Steuern rund um Immobilien – was ändert sich?» um 14.55 Uhr am Bündner Vorsorgetag im Medienhaus Chur.

suedostschweiz.ch/vorsorge

In Zusammenarbeit mit



WEIHNACHTSMÄRKTE 2026

KONSTANZ

Freitag, 27. November

Donnerstag, 3. Dezember

Dienstag, 15. Dezember

09.30 ab Thusis | 10.00 ab Chur

18.00 ab Konstanz

LINDAU

Freitag, 27. November

Donnerstag, 10. Dezember

10.00 ab Thusis | 10.30 ab Chur

18.00 ab Lindau

MÜNCHEN

Samstag, 28. November

Donnerstag, 10. Dezember

08.00 ab Thusis | 08.30 ab Chur

18.00 ab München

EINSIEDELN

Sonntag, 29. November

11.00 ab Thusis | 11.30 ab Chur

19.00 ab Einsiedeln

COLMAR

Dienstag, 1. Dezember

Mittwoch, 9. Dezember

07.30 ab Thusis | 08.00 ab Chur

18.00 ab Colmar

BREMGARTEN

Freitag, 4. Dezember

10.30 ab Thusis | 11.00 ab Chur

18.30 ab Bremgarten

EUROPA-PARK RUST

Samstag, 5. Dezember

06.30 ab Thusis | 07.00 ab Chur

Rückfahrt 9 Std. nach Ankunft in Rust

ULM

Samstag, 5. Dezember

08.00 ab Thusis | 08.30 ab Chur

18.30 ab Ulm

INNSBRUCK

Montag, 7. Dezember

08.00 ab Thusis | 08.30 ab Chur

18.00 ab Innsbruck

KONSTANZ & INSEL MAINAU

Mittwoch, 9. Dezember

11.00 ab Thusis | 11.30 ab Chur

20.00 ab Insel Mainau

STRASBOURG & COLMAR

Freitag, 4. Dezember bis

Sonntag, 6. Dezember

3-Tagesreise mit Schiffsübernachtung

PRAG

Freitag, 11. Dezember bis

Montag, 14. Dezember

4-Tagesreise ins Weihnachtliche Prag

STRASBOURG & COLMAR

Donnerstag, 17. Dezember bis

Freitag, 18. Dezember

2-Tagesreise mit Schiffsübernachtung

Gerne sind wir für Ihre Fragen und Anmeldungen da.
Sie erreichen uns telefonisch unter 081 253 05 05 oder
per E-Mail an carreisen@cadosch-thusis.ch.

nachsuchen können. Damit wird das grosse soziokulturelle Engagement der Vereine und ihr Beitrag zur Lebensqualität und Integration in allen Fraktionen wertgeschätzt.

Jährliche Grundbeiträge können Vereine beantragen, welche regelmässige Aktivitäten für ihre Mitglieder anbieten sowie Aktivitäten, welche öffentlich zugänglich sind.

Termin

Gemäss Art. 1 Abs. 4 lit. a. der Kulturförderungsverordnung müssen Vereine und kulturelle Gruppierungen **bis zum 30. November 2026** ein schriftliches Gesuch einreichen, um im Folgejahr den jährlichen Grundbeitrag zu erhalten. Die weiteren Bestimmungen betreffend Unterstützung sind einsehbar unter www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Gemeindeentwicklung > Kulturförderung > Beiträge an Kulturvereine > Formular.

Bei Fragen wenden Sie sich an Angela Gulli, Koordinationsstelle Kultur: kultur@ilanz-glion.ch, 081 920 15 31
Gemeinde Ilanz/Glion

Fracziun Castrisch: Serrada Via Casut/Via Crest

Per la dislocaziun d'ina nova lingia da colligiazion d'aua da beiber a casa sto la Via Casut sco era la Via Crest ella vart dil nord vegnir serradas cupleinamein pil traffic naven dils 2 da november entochen ils 6 da november 2026, mintgamai naven dallas 08.00 entochen las 17.00.

Uteriuras informaziuns dat la partiziun da construcziun bassa dalla vischnaunca Ilanz/Glion sut la numera da telefon 081 920 15 63.

Nus engraziein per vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Fraktion Castrisch: Strassensperrung Via Casut/Via Crest

Für die Verlegung einer neuen Trinkwasser-Hausanschlussleitung muss die Via Casut und der nördliche Teil der Via Crest vom 2. November bis zum 6. November 2026 jeweils von 08.00 bis 17.00 Uhr für den Verkehr vollständig gesperrt werden.

Auskünfte erhalten Sie beim Tiefbauamt der Gemeinde Ilanz/Glion unter der Telefonnummer 081 920 15 63. Wir danken für das Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Til da latiarnas

Il til da latiarnas dallas scolettas da Glion vegn menaus atras **gliendisgis, ils 9 da november 2026**.

Naven dallas 18.00 ei il til da veser cun differentas glischs el marcau. Nossa tura: scoletta – casa da vegls – via Hans Erni – piazza da giugs – via da scola – Piazza Cumin. La finiziun ei ca. allas 19.00 silla Piazza Cumin, nua che nus vegnin a cantar entginas canzuns.

Nus envidein cordialmein pign e grond da guder nossas canzuns e l'atmosfera glischonta.

Scoletta Glion

Laternliumzug

Am Montag, 9. November 2026, findet der „Laternliumzug“ der Ilanzer Kindergärten statt.

Ab 18.00 Uhr sind verschiedene Lichter in der Stadt zu bestaunen. Unser Rundgang: Kindergarten – Altersheim – Via Hans Erni – Spielplatz – Schulstrasse – Landsgemeindeplatz. Der Schluss findet ca. um 19.00 Uhr auf dem Landsgemeindeplatz statt, wo wir einige Lieder vortragen werden.

Kleine und grosse Gäste laden wir herzlich ein, unseren Gesang in der Lichterstimmung zu geniessen.

Kindergarten Ilanz

Quei e tschei Dies und Das

Archiv cultural Foppa

Igl Archiv cultural Foppa e contuorn arva puspei sias portas. Naven dallas 13.30 mussein nus ils 2 films «Foppa giubilonta 765 – 1965» e «550 onns Liber da Laax». Vitier dein nus in'investa egl archiv dalla secziun Piz Terri dil Club alpin svizzer. Nus envidein Vus ad in refrestg el «Café la Sala» ch'ei en casa digl archiv. Nus selegrein fetg da Vossa viseta!

Sonda, ils 7 da november 2026, 13.00–17.00, Archiv cultural Foppa e contuorn, Via da Siat 2, 7156 Rueun

Kulturarchiv Foppa

Das Kulturarchiv Foppa und Umgebung öffnet wieder seine Türen. Ab 13.30 werden die zwei Filme «Foppa giubilonta 765 – 1965» und «550 onns Liber da Laax» gezeigt. Neu erhalten Sie auch einen Einblick in das Archiv des SAC Piz Terri. Für eine Erfrischung ist im «Café la Sala» gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Samstag, 7. November 2026, 13–17 Uhr, Archiv cultural Foppa e contuorn, Via da Siat 2, 7156 Rueun

«Zum frohen Eintopf» ella zezzaneera

06. – 27. 11. 2026. Ustria Pop-Up Restaurant «ZUM FROHEN EINTOPF» ella zezzaneera. Furtems e flair da brocki a Glion.

Danovamein vegn il november differents furtems, acumpignai da finas prespisas e desserts surprendents ad incantar ils hosps. Cuschinieras passionadas e cuschniers animai procuran per deletgs culinarics, per in ambiente atmosferic las brocki Feschtland situadas a Glion ed a Cuera. La particularitad: Naven da vischala sur

sutgas, measas, maletgs e cazzolas sa tut vegnir cumprau e tut tenor gest suenter magliar vegnir priu a casa. Cordiala invitaziun!

Reservaziun è necessaria info@zezzaneera.ch. Datas e menus: www.zezzaneera.ch. zezzaneera, spazi d'art e cultura Glion
Mira inserat!

06. – 27. 11. 2026. Ustria Pop-Up Restaurant «ZUM FROHEN EINTOPF» in der zezzaneera. Eintopf-Gerichte und Brocki-Flair in der Ilanzer Altstadt.

Wiedum werden im November unterschiedliche Eintöpfe, begleitet von feinen Vorspeisen und überraschenden Desserts die Gäste erfreuen. Passionierte und begeisterte Hobbyköchinnen und -köche sorgen für die Gaumenfreuden, das Ambiente zaubern die Feschtland-Brockis in Ilanz und Chur. Die Besonderheit: Vom Geschirr über Stühle, Tische, Bilder und Lampen kann alles gekauft und teilweise nach dem Essen gleich mitgenommen werden. Herzlich willkommen in der Ustria «Zum frohen Eintopf».

Reservierungen erforderlich info@zezzaneera.ch. Daten und Menüs: www.zezzaneera.ch. zezzaneera, Raum für Kunst und Kultur Ilanz
Siehe inserat!

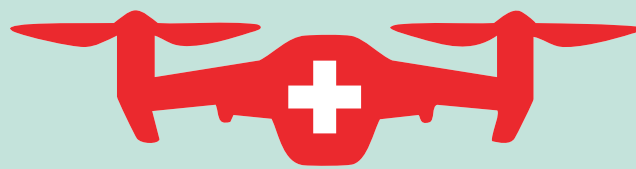
Frauenverein Ilanz

Der Frauenverein Ilanz lädt herzlich zum traditionellen Kaffeesonntag am Sonntag, 8. November 2026, ins Pfrundhaus Ilanz ein. Wir beginnen den Tag um 11.00 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst in der St. Margarethenkirche. Anschliessend freuen wir uns, Sie im Pfrundhaus zu einem gemütlichen Beisammensein begrüssen zu dürfen. Geniessen Sie feine Gerstensuppe, belegte Brötchen, Kaffee oder Tee und eine grosse Auswahl an leckeren Kuchen. Mit dem Erlös unterstützen wir die Winterhilfe Graubünden. Wir freuen uns auf viele Besucher*innen und auf einen schönen, gemütlichen Sonntag in geselliger Runde!

MODERNE SICHERHEIT BRAUCHT MODERNE GESETZE.



ALBERTO BELLOLI
VIZEPRÄSIDENT HANDELSKAMMER
UND ARBEITGEBERVERBAND
GRAUBÜNDEN & UNTERNEHMER



**JA ZUR ANPASSUNG
DES KRIEGSMATERIAL-
GESETZES (KMG)**



La CAPRIOLA
Wir bilden im ersten
Arbeitsmarkt aus



La Pleiv Sogn Gions tscherca ina calustra/in caluster per la baselgia parochiala s. Gions

Nus encurin sin l'entschatta mars 2027 ni tenor cunvegrientscha ina calustra ni in caluster. L'incarica cumpeggia denter auter la survigilanza dalla baselgia, la preparaziun dalla baselgia pils survetschs divins e gl'accumpignament dallas celebrazions liturgicas durant igl entir onn. Sper las celebrazions regularas dat ei era occurrenzas extraordinarias sco sepulturas, nozzas, battens, concerts ed auter.

Nus purschin

- In'incarica varionta cun responsabladad
- In survetsch impurtant per nossa cuminanza
- Indemnizaziun adequat al temps
- La pusseivladad da sescolar

Ei dat era la pusseivladad da reparer l'incarica sin duas personas.

Haveis vus interess?

Nus selegrein da vossa annunzia e da propostas davart la pusseivla repartiziun dall'incarica.

Per ulteriuras informaziuns saveis vus contactar il president dalla pleiv:

Ervin Maissen 079 455 23 76. L'annunzia a scret culs documents usitai sa vegnir drizzada entochen ils 10 da november 2026 alla pleiv Sogn Gions Mustér, p.m. president Ervin Maissen, Via Latis 6, 7180 Disentis/Mustér ni electronicamein ad info@pleivdisentis.ch.

Pleiv Sogn Gions – Disentis/Mustér



TAMINA THERME

*Eine Vision.
Ein Resort.
Ein neues Kapitel.*

Thermalwasser, Gesundheit, Bewegung,
Genuss und Erholung vereinen sich
im Grand Resort Bad Ragaz zu einem
besonderen Erlebnis.

**NEUER AUFTRITT.
GLEICHES WOHLGEFÜHL.**

Jetzt entdecken.
grandresort.ch



**GRAND
RESORT** BAD
RAGAZ

Pro Senectute Grischun

Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organischescha ensemen cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!
Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion
Datum: mesjamna, ils 4 da november 2026, 12.00
Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispen-sabla. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch in Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.
Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz
Datum: Mittwoch, 4. November 2026, 12 Uhr
Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

Pro Senectute Grischun

Seniorenkino Surselva

Ei legra nus da beneventar Vus el Cinema sil plaz a Glion. «Die goldenen Jahre» reschia: Barbara Kulcsar, 2022. **Gievgia, ils 5 da november 2026** las 13.45. Ina reservaziun ei indispensabla per telefon 079 632 29 44 ni per e-mail nick.jo@bluewin.ch

Wir freuen uns, Sie im Cinema sil plaz in Ilanz begrüßen zu dürfen. «Die goldenen Jahre» Regie: Barbara Kulcsar, 2022. **Donnerstag, 5. November 2026** um 13.45 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 079 632 29 44 oder per E-Mail nick.jo@bluewin.ch

Frauenverein Sektion Fontanivas

Einladung zur jährlichen Generalversammlung der Sektion Fontanivas in Duvin

Samstag, 14. November 2026, um 14:00 Uhr im Schulhaus Duvin

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmzähler
3. Genehmigung der Traktandenliste
4. Genehmigung Protokoll GV 2025
5. Jahresrechnung 2025
6. Revisorenbericht, Entlastung des Vorstandes
7. Jahresbericht Präsidentin
8. Jahresprogramm 2027
9. Varia

Alle Vereinsmitglieder sind herzlich eingeladen. Bitte meldet euch bis am **7. November** bei eurer Präsidentin im Dorf an. Wir freuen uns auf ein gemütliches beisammen sein.
Der Vorstand

Rueun viva

Referat cun tema: Sils fastitgs da Rueun

Tgei ha la casa dallas Dretgs da far cun la Dertgira da pli baul ni cun la bova a Rueun all'entschatta dil 17avel tschentaner? Quei ed aunc bia autras damondas sa il referent Georges Capol da S. Gagl/Vattiz rispunder per nus.

En siu referat da **sonda, ils 7 da november 2026, allas 19.30 uras en Casa communal** (stanza da sesidas e dad uniuns) a Rueun cun la pusseivladad da tschentar damondas, intervegnis vus interessants aspects dil vlg da Rueun.

Silsuenter apéro e star da cumpignia.
Tuts e tuttas ein cordialmein envidai!

Per l'uniun Rueun viva: La suprazonza

Referat zum Thema: Auf den Spuren von Rueun

Was hat das Obere Deflorin Haus in Rueun mit der Rüfe zu Beginn des 17. Jahrhunderts oder mit dem ehemaligen Gerichtssitz Rueun zu tun? Diese und weitere Fragen beantwortet der Referent Georges Capol von St. Gallen/Vattiz für uns.

In seinem Referat am **Samstag, 7. November 2026, um 19.30 Uhr in der Casa communal** (Sitzungszimmer und Vereinslokal) in Rueun und der Möglichkeit Fragen zu stellen, erfahren Sie interessante Aspekte über das Dorf Rueun.

Anschliessend Apéro und gemütlicher Austausch.
Alle sind herzlich eingeladen!

Für den Verein Rueun viva: Der Vorstand



LAAX

www.laax-gr.ch

Serrada d'unviern deponia da verdems

Ord motifs da menaschi resta la deponia da verdems Pardanal serrada naven dils 14 da november 2026 entochen ca. miez avrel 2027. Duront quei temps ei negina furniziun da rauba da cumpost pusseivla. La davosa furniziun ei pusseivla sonda, ils 14 da november 2026. Nus supplichein per enconuschientscha ed engraziein per la capientscha.
Uffeci da baghegiar Laax

Wintereinstellung Gründeponie Pardanal

Aus betrieblichen Gründen bleibt die Gründeponie Pardanal ab dem 14. November 2026 bis voraussichtlich Mitte April 2027 geschlossen.

Während dieser Zeit ist keine Anlieferung von Kompostgut möglich. Die letzte Anlieferung ist am Samstag, 14. November 2026, möglich.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken Ihnen für Ihr Verständnis.
Bauamt Laax

Serrada dalla Via Ravaneins/Via Siel Laax-Falera

Muort lavurs da pinar lenna restan las vias d'uual Via Ravaneins e Via Siel (Senda Sursilvana) sco era la senda da viandar Munt Sut denter Laax e Falera serradas per mintga trapass. Quei naven dils 02.11.2026 entochen ils 13.11.2026. Ord motifs da segirtad ei impurtont da risguardar las signalisaziuns ed instrucziuns dil persunal sil plaz da lavur. Ei dat negin sviament!

Tier damondas stat il selvicultur Maurus Cavigelli (079 437 49 37) bugen a disposiziun.

Engraziel per Vossa capientscha. *Uffeci forestal Laax*

Sperrung der Via Ravaneins/Via Siel Laax-Falera

Infolge Holzschlagarbeiten bleibt der Waldweg Via Ravaneins/Via Siel (Senda Sursilvana) sowie der Wanderweg Munt Sut zwischen Laax und Falera vom 02.11.2026 bis 13.11.2026 für jeglichen Durchgang gesperrt. Aus Sicherheitsgründen sind entsprechende Signalisationen oder Anweisungen des Forstpersonals vor Ort unbedingt zu befolgen. Es gibt keine Umleitung!

Bei Fragen steht der Förster Maurus Cavigelli (079 437 49 37) gerne zur Verfügung.

Besten Dank für Ihr Verständnis. *Forstamt Laax*

Obligaziun da far pumpiers 2027

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Laax ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Laax obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sulettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

Tenor las disposiziuns executivas tier la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Laax entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 20avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 42avel onn da naschientscha vegn cumplenius.

La taxa da basa per la taxa da compensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil en la vischnaunca CHF 350.–/onn. Tier domicil jamnil cun domicil en vischnaunca munta la taxa da basa per la taxa da compensaziun CHF 100.–/onn. Tier arrivada ni partenza duront igl onn calendar vegn la taxa incassada pro rata tenor il cuoz dil domicil. Per dimorants duront l'jamna succeda l'incassament medemamein proporzionalmein tenor il cuoz dalla dimora.

Persunas che prestan gia survetsch e lessan pagar niev la taxa da compensaziun enstagl da prestar survetsch activ duein s'annunziar a scret entochen ils **15 da november 2026** tiel cumandant da pumpiers.

Persunas ch'ei obligadas da far pumpiers e che lessan prestar survetsch san emplenir ora il formular d'annunzia online silla pagina d'interent dalla vischnaunca Laax. www.laax-gr.ch/pumpiers (annunzia pil survetsch da far pumpiers).

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Gabriel Walser bugen a disposiziun. feuerwehr@laax-gr.ch

Ils 6 da november 2026 allas 20.00 ha liug la sera d'informaziun el depot da pumpiers Laax. Leu vegn informau sur dallas incumbensas dils pumpiers. Vegni sepravi!

Laax, 16-10-2026

cumandant da pumpiers

Nus luvrein per Vossa segirtad Lingia La Punt/Rehanau-Tumein – Disentis/Mustér

notgs dils **2/3 da november 2026 – 5/6 da november 2026**

Manteniment dils binaris cun maschinas

Per ch'il traffic da trens vegn buca impediud duront il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum. Grond engraziament per Vossa capientscha.

Ils termins indicai san sespustar sin fundament dall'aura ni pervia da midadas nunprevedisas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin www.rhb.ch/bauarbeiten.

**Viafier Retica
Infrastructura**



Wir biegen das hin für Sie.

Metallbauarbeiten und innovative Lösungen
für Überdachungen, Verglasungen und
vieles mehr.

roffler-metallbau.ch



Besuchen Sie unser Ofencenter in Cazis im
Herzen Graubündens

KamBaTec GmbH

Industrie Ost 1, 7408 Cazis, Tel. 081 322 41 61
info@kambatec.ch www.kambatec.ch



Für unsere Schule in Vals suchen wir

Kindergartenlehrperson (80–100%) für das Schuljahr 2027/28

Im Schuljahr 2027/28 erwarten wir 24 Kinder, welche wir an einem Standort mit zwei Lehrpersonen unterrichten. Je nach Situation wird die Gesamtgruppe gemeinsam von beiden Lehrpersonen geführt oder in zwei Gruppen aufgeteilt. Sie planen den Unterricht gemeinsam und kooperativ mit der anderen Lehrperson. Bei einer Aufteilung übernehmen Sie die Verantwortung für eine Gruppe.

Schulleitung (40–50%) ab dem Schuljahr 2027/28

Die Schule Vals sucht per 1. August 2027 eine engagierte Persönlichkeit als Schulleitung. Das Schulsekretariat unterstützt die Schulleitung im Umfang von 20 %. Das Pensum kann bei Bedarf mit einer zusätzlichen Tätigkeit als Fachlehrperson bis auf 100 % ergänzt werden.

Weitere Informationen und Kontaktdaten finden Sie auf
www.schule-vals.ch oder über den QR-Code.

VISCHNAUNCA ILANZGLION GEMEINDE

PLAZZA LIBRA: OFFENE STELLE:

**CAPOBOSTGER/-A NI
BOSTGER/-A AFQ (80–100 %)
FORSTWART-VORARBEITER/-IN ODER
FORSTWART/-IN EFZ (80–100 %)**

**DAPLI INFORMAZIUNS:
WEITERE INFORMATIONEN:**
www.ilanz-glion.ch



Sie schätzen die Arbeit in einem kleinen, überschaubaren Team und haben Freude daran, die Bewohnerinnen und Bewohner in ihrem Alltag zu unterstützen? Dann haben wir das Richtige für Sie!

Wir suchen ab 1. November 2026 oder nach Vereinbarung

Fachfrau / Fachmann Gesundheit EFZ

Aushilfe für 3 Monate oder Festanstellung

Pensum 50 – 90% (Spät-, Nachtdienst, kein Geteilter)

Details unter www.steinhauser-zentrum.ch / Offene Stellen

Steinhauser Zentrum, Vorstadt 1, 7134 Obersaxen
081 920 50 00 / pflegeleitung@steinhauser-zentrum.ch

MAISSEN



Nus encurin sill'entschatta 2027
ni tenor convergnientscha in/a

MECANIST / FRAVI (M/F) 80–100 %

Wir suchen auf Anfang 2027
oder nach Vereinbarung eine/n

MECHANIKER / SCHLOSSER (M/W) 80–100 %

Ulteriuras informaziuns sut | Weitere Informationen unter:

www.maissen-sa.ch/offene-stellen/

Feuerwehrdienstpflicht 2027

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Laax sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Laax feuerwehrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehropflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

Gemäss Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz der Gemeinde Laax beginnt die Feuerwehropflicht in dem Jahr, in dem das 20. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehropflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 42. Altersjahr erfüllt wird.

Die Grundtaxe des Feuerwehropflichtersatzes beträgt für Feuerwehropflichtige mit Wohnsitz in der Gemeinde CHF 350.-/Jahr. Für Wochenaufenthalter mit Wohnsitz in der Gemeinde beträgt die Grundtaxe des Feuerwehropflichtersatzes CHF 100.-/Jahr. Bei Zu- oder Wegzug während des Kalenderjahres wird die Abgabe pro rata entsprechend der Dauer des Wohnsitzes erhoben. Für Wochenaufenthalter erfolgt die Erhebung ebenfalls anteilmässig entsprechend der Dauer des Aufenthalts.

Personen, die bereits Dienst leisten und die Ersatzabgabe neu bezahlen möchten anstatt aktiven Dienst zu leisten, können sich schriftlich bis zum 15. November 2026 beim Feuerwehrrkommandanten melden.

Feuerwehropflichtige Personen, die neu Feuerwehrdienst leisten möchten, können das online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen. www.laax-gr.ch/feuerwehr (Anmeldung zum Feuerwehrdienst).

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrrkommandant, Gabriel Walser gerne zur Verfügung. feuerwehr@laax-gr.ch

Am 6. November 2026 um 20.00 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben, was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!

Laax, 16.10.2026 *Der Feuerwehrrkommandant*

Catalog da multas disciplinas dalla vischnaunca Laax

La vischnaunca ha surluvrau il catalog da multas disciplinas. Naven d'immediat vegnan las multas disciplinas emessas digitalmein e directamein entras la polizia cantunala GR. Cun quella adattaziun vegn la liquidaziun dallas multas disciplinas simplificada.

Dil catalog da multas disciplinas actual sa vegnir priu investa sin la pagina d'internet dalla vischnaunca sut www.laax-gr.ch.

Grazia fetg per prender enconuschientscha.

Laax, 30-10-2026 *Vischnaunca Laax*

Ordnungsbussenkatalog der Gemeinde Laax

Die Gemeinde hat den Ordnungsbussenkatalog überarbeitet. Ab sofort werden die Ordnungsbussen digital und direkt durch die Kantonspolizei GR ausgestellt. Mit dieser Anpassung wird die Abwicklung der Ordnungsbussen vereinfacht.

Der aktuelle Ordnungsbussenkatalog ist auf der Website der Gemeinde unter www.laax-gr.ch einsehbar.

Besten Dank für die Kenntnisnahme.

Laax, 30.10.2026 *Gemeinde Laax*

Biblioteca Casa de Mont

Venderdis, ils 6 da november allas 17:00–18:30 en biblioteca

Shared Reading - Leger en cumminonza

Shared Reading envida a discuvier en cuminonza, historias cuortas e poesias. En ina pintga gruppa, accumpignada dad ina moderatura, tedlein nus tier in a l'auter, legin comunablamein, partin nossas impressiuns e nos patrats in cun l'auter.

L'occurrenza ei aviarta per in e scadin, ei senza cuosts, in'annunzia ei buca basigneivla. Nus legin e discutein per tudestg.

Freitag, 6. November von 17:00–18:30 Uhr in der Bibliothek

Shared Reading – Miteinander lesen

Shared Reading lädt dazu ein, gemeinsam literarische Kurzgeschichten und Gedichte zu entdecken. In einer kleinen Gruppe, begleitet von einer ausgebildeten Lesleiterin, hören wir einander zu, lesen gemeinsam und tauschen Gedanken und Eindrücke aus. Die Veranstaltung ist offen für alle Interessierten, findet in Mundart statt, ist kostenlos und eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Club da skis Crap Sogn Gion

Einladung zur 57. ordentlichen Generalversammlung

Wir laden euch herzlich zur diesjährigen GV nach Laax ein: **Samstag, 7. November 2026**, 18.00 Uhr, anschliessend Helferessen

Aula Schulhaus Laax, via Grava 43, 7031 Laax

Meisa da miezdi seniors:as Laax

La meisa da miezdi dallas senioras e dils seniors ha liug ils 18-11-26 allas 12.30 ell'ustria dalla claustra Glion.

Viadi cul bus naven da Laax dallas 11.35 a Glion (via dad ir a pei 10 min.) Tgi che drova in transport cuagl auto s'annunzia per plascher baul avunda.

Nus selegrein da s'inscuntrar cun vus da buna veglia tier in bien gentar e da cumpignina emperneivla.

Annunzias sco adina sut 076 310 87 50, 08 921 54 75 ni eliwaller@gmx.ch. *Erwin ed Elisabeth*

Mittagstisch Senioren

Der Mittagstisch der Senioren findet ausnahmsweise am 3. Mittwoch, also am 18.11.2026 statt. Wir treffen uns um 12.30 Uhr im Gästehaus des Klosters Ilanz zu einem feinen Essen und frohem Beisammensein. Anfahrt mit dem Bus ab Laax um 11.35 nach Ilanz S. Clau sura. (Fussweg 10 Min.) Wer einen Autotransport benötigt, meldet sich bitte frühzeitig.

Anmeldungen wie immer an 081 921 54 75 od. 076 310 87 50 od. eliwaller@gmx.ch

Erwin und Elisabeth

Invit alla sesida da coordinaziun da termins 2027

Stimadas persunas en uffecis d'uniuns sco era uffecis publics

Venderdis, ils 13 da november 2026 allas 19.00 uras ha liug la sesida pils termins digl onn 2027.

Adatg: La sesida ha liug en l'aula dalla casa da scola Laax.

Silsuenter essas tuts envidai alla sera d'informaziun davart il «Teater el liber 2028».

Fundaziun Pro Laax

Einladung zur Koordinationssitzung Termine 2027

Liebe Vereinsverantwortliche

Am **Freitag, den 13. November 2026 um 19.00 Uhr** findet unsere jährliche Koordinationssitzung für Termine 2027 statt.

ACHTUNG: Die Sitzung findet in der Aula des Schulhauses Laax statt.

Im Anschluss sind alle zur Info «Freilichttheater 2028» eingeladen. *Stiftung Pro Laax*

Uniun da dunnas Laax

77 avla Radunonza generala dumengia ils 8 da november 2026 allas 19.00 uras ell' Aula Grava, Laax.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun da duas dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol 2025
4. Rapports annuals
5. Rendaquen 2025 e preventiv 2026/27
6. Program annual 2027
7. Fixar la contribuziun annuala
8. Elecziuns
9. Varia

Il protocol dalla RG 2025 anfleis vus egl internet: www.dunnas-laax.ch, ni tier nossa presidenta, (Seraina Cathomen).

L'annunzia resp. la perstgisa per la radunonza ei obligatoria sut: 076 375 85 39 ni egl E-Mail dil Clubdesk. Novas commembras ein cordialmein beinvegnidas!

77. Generalversammlung, Sonntag, den 8. November 2026 um 19:00 Uhr in der Aula Grava, Laax

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl von zwei Stimmzählerinnen
3. Genehmigung Protokoll 2025
4. Jahresberichte
5. Jahresrechnung 2025 und Budget 2026/27
6. Jahresprogramm 2027
7. Jahresbeitrag fixieren
8. Wahlen
9. Varia

Das Protokoll der GV 2025 ist unter www.dunnas-laax.ch oder bei der Präsidentin (Seraina Cathomen) erhältlich.

Wir bitten Euch für die GV an- resp. abzumelden über das Clubdesk-Mail oder unter:

076 375 85 39.

Neumitglieder sind herzlich willkommen!

La Suprastonza



www.lumnezia.ch

Communicaziun

Il spurtegl e survetsch da telefons dalla canzia communal restan gliendisdis, ils 02 da november 2026 serraus il suentermiezdi.

Bien engraziament per Vossa capientscha.

Administraziun communal Lumnezia

Kommunikation

Der Schalter sowie Telefondienst der Gemeindeverwaltung bleiben am Montag, 02. November 2026 am Nachmittag geschlossen.



confidar
Treuhand & Immobilien



Cordiala gratulaziun

Nus gratulein a nies
collaboratur **Gianluca
Casanova** per siu grond
success als examens sco
**fiduziari cun certificat
professional federal.**

Nus selegrein sin
ina buna collaboraziun
el futur e giavischein
ad el bia satisfacziun
e plascher
en sia professiun.

SVIT
TREUHAND | SUISSE

Confidar Treuhand AG
Tel. 081 920 07 07 • www.confidar.ch

«Ob im Horner oder Heuet,
wer gugge gärä z talus
und teschet hiesigi Ruschtig
uf. Da chame nume sine,
wi fürnähm wers hii.»

Kauderwelsch? Nur wenn man
nicht richtig hinhört. Wir engagieren
uns für eine belebte Bergwelt.

berghilfe.ch



Schweizer
Berghilfe



Ihre Spende schenkt
ein Stück Freiheit.



Schweizerische Stiftung
für das cerebral gelähmte Kind

IBAN CH53 0900 0000 8000 0048 4

www.cerebral.ch



Helfen verbindet



SOS
KINDERDORF
SCHWEIZ

WERTE ERHALTEN



immobilias.ch

OBERSAXEN VALATA

diese hübsche **1.5-Zimmer-Wohnung**
befindet sich in direkter Nähe zur Talstation
der Skigebiete Obersaxen – Mundaun –
Val Lumnezia. Im Sommer steht zudem ein
Swimmingpool zur Verfügung. Ein An-
gebot, das begeistert.

CHF 295 000.– inkl. Mobiliar
CHF 25 000.– Stellplatz Tiefgarage



LAAX MURSCHETG

diese wunderschöne **5-Zimmer-Maiso-
nettewohnung** an bester Lage, mit Ski-in
und Ski-out, ist eine Traumwohnung
mit Cheminée, einzigartigem Wohnambiente
und überzeugender Raumaufteilung.

CHF 2 240 000.–
inkl. Einrichtungen
CHF 40 000.– Stellplatz Tiefgarage



SCHLUEIN

das schöne **4.5-Zimmer-Wohnhaus**
mit Stall und Umschwung steht im Dorf-
kern von Schluein. Das Haus überzeugt
mit seiner Urtümlichkeit und mit seinen
vielseitigen Nutzungsmöglichkeiten.

CHF 850 000.–
inkl. Stall/Anbauten und
Umschwung/Bauland



Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Communicaziun

Il spurtegl e survetsch da telefons dalla canzlia communal restan gliendisdis, ils 09 da november 2026 serraus il suentermiezdi.

Bien engraziament per Vossa capientscha.

Administraziun communal Lumnezia

Kommunikation

Der Schalter sowie Telefondienst der Gemeindeverwaltung bleiben am Montag, 09. November 2026 am Nachmittag geschlossen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Fermada via Silgin - Surcasti

Muort lavurs da manteniment dalla via d'uual denter Silgin e Surcasti ei quella serrada naven dils 26 d'october 2026 entochen miez november 2026. Pertuccau ei era la senda da viandar ed il Nino Schurter Trail. Las lavurs cuozan ca. 2-3 jamnas. Las fins d'jamna ei la via passabla.

Administaziun communal Lumnezia

Sperrung Waldstrasse Silgin - Surcasti

Aufgrund von Unterhaltsarbeiten an der Waldstrasse zwischen Silgin und Surcasti ist diese vom 26.10.2026 bis Mitte November 2026 geschlossen. Betroffen ist auch der Wanderweg und der Nino Schurter Trail. Die Arbeiten dauern je nach Witterung ca. 2-3 Wochen. An den Wochenenden ist die Strasse passierbar.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Midada dil quintader dil current electric

Tenor l'ordinaziun federala davart il provediment d'electricitad (OPrEl/734.71) ein tut ils gestiunaris da reits d'electricitad obligai da provider indrezs da miserar cun quintaders dil current electric intelligents en lur intsches entochen fin 2027.

La Repower SA intenda da midar ora ils quintaders dil current electric cun indrezs conforms all'ordinaziun el las fracziuns da Cumbel entochen Vignogn. Quei succeda naven dil november 2026 entochen igl avrel 2027. La midada dils quintaders vegn exequida dalla esolva SA e dalla cablex SA.

Duront la midada dils quintaders sto il provediment d'electricitad vegin interruts. L'interrupziun duront il temps indicau sa cuzzar entochen in'ura.

Haveis Vos damondas?

Dapli informaziuns anfleis Vos sin <https://repower.com/smartmeter>. Per damondas e supplicas stat nies center da clientella bugen a disposiziun. Vos contonschis el sut la numera da telefon +41 58 458 60 90 ni per mail kundencenter@repower.com

Repower SA

Wechsel der Stromzähler

Gemäss geltender Stromversorgungsverordnung des Bundes (StromVV/734.71) sind alle Elektrizitätsnetzbetreiber verpflichtet, bis Ende 2027 die Messeinrichtungen in ihrem Netzgebiet mit intelligenten Stromzählern auszustatten.

Die Repower AG beabsichtigt in der Gemeinde Lumnezia für alle von Repower versorgten Fraktionen (Cumbel bis Vignogn) die Stromzähler ab November

2026 bis April 2027 durch verordnungskonforme Geräte auszuwechseln. Die entsprechenden Zählerauswechslungen werden durch den Messdienstleister esolva AG und cablex AG ausgeführt.

Während der Zählerauswechslung muss die Stromversorgung unterbrochen werden. Dieser Unterbruch kann innerhalb des angekündigten Zeitfensters bis zu einer Stunde dauern.

Haben Sie Fragen?

Mehr Informationen finden Sie unter <https://www.repower.com/smartmeter>. Unser Kundencenter steht Ihnen unter der Telefonnummer +41 58 458 60 90 oder per E-Mail kundencenter@repower.com für alle Fragen und Anliegen rund um Ihren Energiebezug gerne zur Verfügung.

Repower AG

Cuminonza Vrin – Fondo Greina

Damondas per ina contribuziun finanziaria, projects 2027

Tenor art. 4 dil reglament pertuccont il diever dalla Fundaziun Svizra per la tgira dalla cuntrada ein damondas per ina contribuziun finanziaria ord il Fondo Greina d'inoltrar alla cumissiun Greina igl onn precedent. Risguardai vegnan projects che adempleschan ils criteris tenor art. 2 dil reglament respectiv e stattan directamein en connex cun il vischinadi da Vrin.

Annunzias per igl onn 2027 ein da far tochen ils 30 da november 2026 al president dalla Cumissiun Fondo Greina: Lucian Alig, Miež Vitg 26A, 7149 Vrin. Il formular per la damonda ei d'anflar sut www.cuminonzavrin.ch/fondo-greina ni ch'el sa vegin retratgs tier il president dalla Cumissiun Fondo Greina.

Per ulteriur sclariment stat il president dalla Cumissiun Fondo Greina, Lucian Alig, bugen a disposiziun.

Cumissiun Fondo Greina, Cuminonza Vrin

Cumbininala per seniors

Suentermiezgi da jass el da casa val Lumnezia per seniores e seniors, **venderdis, ils 30 d'october 2026** naven dallas 14.00.

Jassnachmittag im da casa val Lumnezia für Seniorinnen und Senioren, **Freitag, 30. Oktober 2026**, ab 14.00 Uhr.

Uniun/Verein Cumbininala

Pro Suraua

Invitaziun alla setupada dils 8 da november 2026

La Pro Suraua selegra da puspei astgar envidar vos tuts, habitonts ed amitgs da Suraua, a nossa setupada dils 8 da november 2026 ad Uors en casa da scola.

Naven dallas 11.00 vegn purschiu in apéro e suenter spetga vos in bien gentar cun in program musical.

Annunzias pren Martina Deplazes-Derungs bugen encunter entochen gliendisdis, ils 2 da november 2026 per telefon/Whatsapp 079 771 69 14.

Sin in bi gi da buna cumpignia selegra *il cussegl da fundaziun Pro Suraua*

Einladung zum Begegnungsanlass vom 8. November 2026

Die Pro Suraua freut sich, alle Einwohner und Freunde von Suraua zum traditionellen Begegnungsanlass einladen zu dürfen. Dieser findet am 8. November 2026 im Schulhaus in Uors statt.

Ab 11.00 Uhr offerieren wir einen Apéro, anschliessend wird ein feines Mittagessen serviert. Für musikalische Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt.

Anmeldungen nimmt Martina Deplazes-Derungs gerne bis am Montag, 2. November 2026 entgegen per

Telefon/Whatsapp 079 771 69 14.

Wir freuen uns auf einen schönen und geselligen Tag.
Der Stiftungsrat Pro Suraua

Pro Lumerins

18avla Sera Sogn Martin – Il zenn grond

Vendergis ils 6 da november 2026 allas 20:15 uras en la Casa d'Angel

1876 ha Lumbrein cumprau zenns, era il zenn grond. Dil transport da quel naven da Glion ha l'entira Surselva saviu leger ed il maletg culla sliusa dado Porclas han biars viu. Nies commember e convischin Clau Solèr relata da documents vegni alla glisch per ussa, cun detagls davart ils cuosts, las lavurs ed ils luvvers, mo era las cumstanzas da 1876 a Lumbrein ed el Grischun.

Per igl accumpignament musical procura igl ensemble da clarinetas da nies commember Norbert Capeder.

Entrada gratuita - collecta.

Nus selegrien fetg da Vossa preschientscha

Pro Lumerins

Uniun da dunnas Vella

Til da latiaras a Vella

Bugen envidein nus carschi ed affons a nies til da latiaras, che ha liug **sonda, ils 7 da november 2026** a Vella. Allas 16.30 uras datti la pusseivladad da zambergiar ina latiarina ell'aula dalla casa da scola Vella (prender cun ina candeila da LED per illuminar la latiarina). Las 17.30 uras entscheiva il til cun las latiaras naven dall'aula.

Silsuenter selegrein nus da star da cumpignia silla plazza da giugs cun petta, caffè e hotdogs.

Nus selegrein da Vossa viseta!

Uniun da dunnas Vella

Uniun da dunnas Morissen

Tgei maunca a Morissen?

Dapi 2 onns ei noss uniun da dunnas Morissen schelada en. Nus havein giu negin gi da suppa, neginas occurrenz per ils seniors, per ils affons, etc. All'uniun mauncan las commemoras giuvnas e funcziunarias per la supratonza. Cun quest appel lessan nus envidar giuven e vegl (16-99), dunnas ed umens, indigen(a)s e secundindigen(a)s **venderdis, ils 13-11-2026** allas 20:00 el center communal a Morissen ad ina sera da discussiun cun ils temas: Tgei maunca a nus el vitg? Tgei activitads lessan nus? Tgi ei prompt(a) da surprender in uffeci/engaschi? Sche zatgi sa buc prender part, ei denton interessada/interessaus vid l'idea per plascher communicar quei cuort via SMS/Whatsapp (079 771 21 33) ni a scret a: Rahel Caduff, Curoms 280a, 7143 Morissen

Gruppa da lavur

«Co vinavon cun l'uniun da dunnas Morissen»

Was fehlt in Morissen?

Seit 2 Jahren ist unser Frauenverein eingefroren. Es gab keinen Suppentag, keine Veranstaltungen für unsere Senioren, für unsere Kinder, usw. Dem Verein fehlt der Nachwuchs, junge Frauen sowie Mitgliederinnen für den Vorstand. Mit diesem Aufruf möchten wir jung und alt (16-99), Frauen und Männer, Einheimische und Zweiteimische am **Freitag, 13.11.2026**, um 20 Uhr im Gemeindezentrum Morissen zu einem Diskussionsabend mit folgenden Themen einladen: Was fehlt uns im Dorf? Welche Aktivitäten sind gefragt? Wer ist bereit sich als Vorstandsmitglied zu engagieren? Wer nicht teilnehmen kann, sich jedoch angesprochen fühlt oder Ideen einbringen möchte bitte dies via SMS/Whatsapp (079 771 21 33) mitteilen oder schriftlich an: Rahel Caduff, Curoms 280a, 7143 Morissen

Arbeitsgruppe

«Wie weiter mit dem Frauenverein Morissen»



Rotkreuz-Freiwillige des Angebots «Ponte» haben ein offenes Ohr für die Anliegen von pflegenden und betreuenden Angehörigen.

Bild zvg

Vielfältige Unterstützung für betreuende Angehörige

Anlässlich des «Tags der betreuenden Angehörigen» am 30. Oktober sensibilisiert das Gesundheitsamt Graubünden dafür, Unterstützung anzunehmen – zum Beispiel durch das Angebot «Ponte».

Viele Angehörige trauen sich kaum, diesen Satz laut auszusprechen: «Ich komme an meine Grenzen». Die Begleitung, Betreuung und Pflege eines Angehörigen – etwa mit einer chronischen Erkrankung, einer psychischen Belastung oder einer Demenz – sind anspruchsvolle Aufgaben, die an den Energiereserven zehren. Der «Tag der betreuenden Angehörigen» vom 30. Oktober macht sichtbar, wie wertvoll dieses Engagement ist – und schenkt den Menschen dahinter Wertschätzung.

Gerade wenn jemand über längere Zeit hinweg psychisch oder körperlich erkrankt, ist das ganze Umfeld betroffen. Die eigene Gesundheit zu erhalten, ist entscheidend – und doch oft schwer, wenn man mit der Hilflosigkeit eines geliebten Menschen konfrontiert ist. Das Schweizerische Rote Kreuz Graubünden lässt Angehörige in dieser schwierigen Situation nicht allein und vermittelt ihnen mit «Ponte» eine Vertrauensperson: eine geschulte freiwillige Person,

die ein offenes Ohr hat und als Brückenbauerin fungiert.

Gemeinsam Lösungen finden

Das Angebot richtet sich an betreuende und pflegende Angehörige aller Altersgruppen im Kanton Graubünden – unabhängig davon, ob sie einen älteren Menschen pflegen, für einen kranken Partner:in da sind oder ein Kind mit Beeinträchtigung betreuen. Die Einsätze finden in der Regel zu Hause bei den Betroffenen statt und dauern meist zwei bis drei Stunden. Dabei geht es darum, gemeinsam hinzuschauen: Wie sieht das Umfeld aus? Was funktioniert noch gut, wo klemmt es im Alltag? Welche kleinen Schritte könnten die Situation entspannen?

Die Freiwilligen von «Ponte» kümmern sich um das, was im Betreuungsalltag leicht untergeht: Wer kann einspringen, wenn der betreuende Angehörige selbst einmal krank wird? Wie lässt sich der Tag so strukturieren, dass wieder etwas Luft bleibt? Gemeinsam lotet man geeignete Unterstützungsmöglichkeiten aus – zum Beispiel Entlas-

tungsdienste, Besuchsdienste, Nachbarschaftshilfe oder Fahr- und Begleitedienst – und organisiert und koordiniert diese auf Wunsch. Dank der Unterstützung des Gesundheitsamts Graubünden ist das Angebot kostenlos.

Wichtig ist dabei die Rolle von «Ponte»: Die Freiwilligen ergänzen das bestehende Angebot, indem sie ein offenes Ohr und Zeit schenken, Orientierung im System geben und gemeinsam mit den Angehörigen einen tragfähigen Plan für den Alltag erarbeiten.

«Es ist nie zu früh, sich zu melden»

Viele Angehörige melden sich erst, wenn die Belastung sehr hoch ist. Sinnvoll wäre es, früher anzusetzen – in dem Moment, in dem klar wird, dass ein Partner, eine Partnerin oder Eltern künftig mehr Hilfe brauchen werden. «Es ist nie zu früh, mit uns Kontakt aufzunehmen», sagt Angebotsleiterin Renata Basig-Jehli. «Wer sich frühzeitig meldet, gewinnt Gestaltungsspielraum und stärkt

die eigene Selbstbestimmung.» Studien zeigen: Das grösste ungelöste Problem für betreuende Angehörige ist der fehlende Plan B. Die Frage, was passiert, wenn sie die Betreuungs- und Pflegeaufgaben nicht mehr wahrnehmen können, bleibt ungeklärt. «Ponte» versteht sich als Hilfe beim Entwickeln genau dieses Plan B. Schon das Wissen, dass er existiert, verschafft Erleichterung. Der «Tag der betreuenden Angehörigen» am 30. Oktober ist deshalb auch eine Einladung: Belastete Angehörige dürfen ihre Situation ernst nehmen und sich Unterstützung holen – rechtzeitig, bevor es zum Care-Burnout kommt.

Informationen zu «Ponte» und weiteren Unterstützungsangeboten finden Sie auf findhelp.gr.ch.

■ **Gesundheitsamt Graubünden**
Fachstelle Gesundheitsförderung
Hofgraben 5, 7001 Chur
081 254 64 00
gf@san.gr.ch

Uniu da giuventetgna Vrin

Ils 14. da november 2026 allas 13.30 envida l'uniun da giuventetgna Vrin ad il turnier da jass. Nus giughein 9 rundas à 8 passas, schieber cun partenari, las 3 meglieras rundas quantan. L'uniun da giuventetgna Vrin selegra sin in bi di da cumpignia cun numerus jugadurs.



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Invitaziun

Presentaziun dil cudisch «Nums dalla cuntrada e loghens dalla Vischnaunca da Medel/Lucmagn»

Dumengia, ils 8 da november 2026 allas 20.00 ell'aula dalla scoletta a Curaglia.

Cordial beinvegni

Chor mischedau Medel

Radunonza generala

Dumengia, igl 1. da november 2026 allas 19:45 el Hotel dalla Posta a Platta

Tuttas commembras e tuts commembers han obteniu persunalmein l'invitaziun e la gliesta da tractandas.

Chor mischedau Medel, la suprastonza

Plascher da cantar –

mantener communablaein la cultura!

Nus essan in chor mischedau cun rodund 20 commembras e commembers ed encurin persunas che han plascher da cantar communablaein. Per che nies cant e nossa tradiziun preziosa sappien era viver vinavon, selegrein nus da mintga nova vusch!

Marveglias? Lu vegni nunligiontamein a fuffergnar a caschun da nos exercezis che han liug inaga per jamna. Tier nus ein tuts cordialmein beinvegni – schebein cun experientscha da chor ni semplamein ord plascher da cantar e s'entupar.

Per damondas ed ulteriuras informaziuns stat la dirigenta Evelina Giger (079 377 30 55) ni il president Arthur Venzin (079 740 83 77) bugen a disposiziun. Nus selegrein sin biaras novas vuschs!



OBERSAXEN MUNDAUN

www.ober saxenmundaun.swiss

Rechtsauskunft Bündnerischer Anwaltsverband, Region Bündner Oberland

Der Bündnerische Anwaltsverband gibt Rechtsauskunft am Donnerstag, 5. November 2026, in Ilanz (Rathaus, Sitzungszimmer, 4. Stock) von 18.00 bis 19.00 Uhr.

Beitrag pro Rechtsauskunft: CHF 10.00/15 Minuten

Weitere Informationen: www.grav.ch/rechtsauskunft
Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun

Informaziuns da dretg dall'uniun grischuna d'avocats, regiun Surselva

L'uniun grischuna d'avocats dat informaziuns da dretg gievgia, ils 5 da november 2026, a Glion (Casa Cumín, stanza da sesidas, 4. alzada) naven dallas 18.00 entochen las 19.00.

Contribuziun per informaziun da dretg:

CHF 10.00/15 minutas

Ulteriuras informaziuns: www.grav.ch/rechtsauskunft
Administraziun communal Obersaxen Mundaun

Strassensperrung von Wali bis Waschchrüt infolge Sanierungsarbeiten

Von Dienstag, 20. Oktober 2026 bis Mitte November 2026 ist die Strasse von Wali bis Waschchrüt wegen Bauarbeiten am Bachübergang vollständig für den motorisierten Verkehr gesperrt.

Fussgängerinnen und Fussgänger sowie Velofahrerinnen und Velofahrer können die Baustelle mit der nötigen Vorsicht passieren oder alternativ auf den Wanderweg Wali - Waschchrüt ausweichen.

Wir bitten um Verständnis für die vorübergehenden Einschränkungen und danken für Ihre Rücksichtnahme.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Serrada dalla via da Wali entochen Waschchrüt en consequenza da lavurs da sanaziun

Naven da margis, ils 20 d'october 2026 entochen miez november 2026 ei la via da Wali entochen Waschchrüt serrada cumpleinamein pil traffic motorisau muort lavurs da construcziun vid il passadi digl ual.

Pedunzas e pedunzs sco era velocipedistas e velocipedists san passar il plazzal cun la duida precauziun ni sco alternativa untgir sin la senda da viandar Wali - Waschchrüt.

Nus supplichein per capientscha per las restricziuns temporaras ed engraziein per Vies risguard.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Eröffnung der St. Petersbachbrücke

Am Freitag, 30. Oktober 2026, ist es so weit: Die neue St. Petersbachbrücke kann dem Verkehr übergeben werden.

Wir laden die ganze Bevölkerung herzlich zur Eröffnungsfeier ein.

– Freitag, 30. Oktober 2026

– 10.45 Uhr

– Treffpunkt auf der Brücke, Seite Meierhof

Bitte parkieren Sie Ihr Fahrzeug auf dem Parkplatz der Bergbahnen in Meierhof.

Im Anschluss an den Eröffnungsakt laden wir Sie zu einem gemütlichen Apéro und einer einfachen Mittagsverpflegung beim Schulhaus Meierhof ein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und auf einen schönen gemeinsamen Anlass.

Gemeinde Obersaxen Mundaun und Tiefbauamt Graubünden

Inauguraziun dalla punt St. Petersbach

Venderdis, ils 30 d'october 2026 eis ei aschi lunsch: La nova punt St. Petersbach sa vegnir surdada al traffic. Nus envidein cordialmein l'entira populaziun alla fiasa d'avertura.

– Venderdis, ils 30 d'october 2026

– 10.45

– Sentupada silla punt, dalla vart Meierhof

Per plascher parcar Vies vehichel sil parcadi dallas penicularas a Meierhof.

Suenter igl act d'avertura envidein nus Vos ad in apéro plascheivel ed in sempel gentar tier la casa da scola Meierhof.

Nus selegrein sin Vossa vegnida e sin ina biala occurrenza comunabla.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun ed Uffeci da construcziun bassa Grischun

Aufforderung zum Wassersparen

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit führen die Quellen auf unserem Gemeindegebiet aktuell immer

weniger Wasser. Die ausbleibenden Regenfälle haben dazu geführt, dass die Zuflüsse in die kommunalen Wasserreserven zuletzt sehr stark zurückgegangen sind.

Die Gemeinde Obersaxen Mundaun appelliert daher eindringlich an die gesamte Bevölkerung, äusserst verantwortungsvoll und vorsichtig mit dem Wasserverbrauch umzugehen. Jede eingesparte Menge hilft, die Trinkwasserversorgung zu gewährleisten und stabil zu halten.

Wir danken Ihnen herzlich für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung in dieser anspruchsvollen Situation.

Über die weitere Entwicklung und allfällige Anpassungen der Massnahmen wird laufend informiert.

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Intimaziun da spargnar aua

Muort la schitgira cuntinuonta meinan las fontaunas sin nies territori communal actualmein adina pli pauca aua. La munconza da plievgia ha effectuai che las affluenzas ellas reservas d'aua communalas ein sereducidas il davos temps fetg.

La vischnaunca dad Obersaxen Mundaun appellescha perquei fermamein all'entira populaziun dad ir entuorn cun ordvart gronda responsabladad e precauziun cul consum d'aua. Mintga quantitat spargnada gida a garantir e mantener stabil il provediment d'aua da beiber. Nus engraziein grondamein per Vossa capientscha e Vies sustegn en quella situaziun pretensiusa.

Davart igl ulteriur svilup ed eventualas adattaziuns dallas mesiras vegn informau cuntinuadamein.

Suprastonza communal Obersaxen Mundaun

Eröffnung der St. Petersbachbrücke: Gemeindeverwaltung vorübergehend geschlossen

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Freitag, 30. Oktober 2026, von 10 bis 15 Uhr** wegen der Eröffnungsfeier der neuen St. Petersbachbrücke geschlossen. Ausserhalb dieser Zeit sind wir wie üblich für Sie erreichbar.

Wir freuen uns, die Eröffnung der St. Petersbachbrücke gemeinsam mit Ihnen zu feiern.

Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun

Inauguraziun dalla punt St. Petersbach: Administraziun communal serrada ad interim

L'administraziun communal resta serrada **venderdis, ils 30 d'october 2026 naven dallas 10.00 entochen las 15.00** muort la fiasta d'avertura dalla nova punt St. Petersbach. Ordeifer quei temps essan nus contonschibels per Vos sco usitau.

Nus selegrein da festivar ensem cun Vos l'avertura dalla punt St. Petersbach.

Administraziun communal Obersaxen Mundaun

Bewilligung der Bauvorhaben

Der Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun hat im 3. Quartal 2026 folgende Bauvorhaben bewilligt:

Ordentliche Baubewilligungsverfahren

35/2026

Genziana Lodge Obersaxen AG, Zug

Neubau bewirtschaftete WHG und Zweit-WHG, Parzelle Nr. 487, Meierhof

36/2026

Bergbahnen Obersaxen AG, Obersaxen

Druckreduzierstationen, Ersatz Reservoir an neuem Standort, Parzelle Nr. 2013, 1415, 1412, Wali

Partnersuche mit Herz statt endlosem Swipen

Wer heute einen Partner sucht, begegnet schnell Dating-Apps. Ein Foto, ein Wisch, schon erscheint die nächste Möglichkeit. Doch gerade Menschen mitten im Leben wünschen sich oft mehr: echte Gespräche, Vertrauen und jemanden, der genau hinschaut.

Hier setzt HARMONY Partnervermittlung an. Statt Swipen, Algorithmen und anonymen Profilen stehen Menschen mit ihrer Geschichte im Mittelpunkt. Angesprochen sind Singles, die sich eine verbindliche Beziehung wünschen.

Astrid und Franco lernen die Partnersuchenden persönlich kennen. Sie hören zu, stellen Fragen und möchten verstehen, wie jemand lebt, was ihm wichtig ist und welche Wünsche er an eine Beziehung hat. Denn neben gemeinsamen Interessen zählen vor allem Werte, Persönlichkeit und Lebenssituation.

Auf dieser Grundlage wählen die beiden mögliche Partner sorgfältig aus. Nicht möglichst viele Kontakte sind das Ziel, sondern Begegnungen, bei denen zwei Menschen zueinander passen könnten. Ob die Chemie stimmt, zeigt sich erst beim persönlichen Kennenlernen.

Wer nach einer Trennung, nach längerer Zeit allein oder mit neuen Hoffnungen auf Partnersuche geht, bringt Erfahrungen mit. Bei HARMONY haben sie Platz. Astrid und Franco begleiten diesen Weg diskret, aufmerksam und ohne falsche Versprechen.

Vielleicht beginnt eine neue Geschichte nicht mit einem Wisch, sondern mit einem Gespräch. Wer neugierig ist, kann Astrid und Franco unverbindlich kennenlernen.

www.harmoniypartnervermittlung.ch
Telefon 079 907 93 02, info@harmoniypartnervermittlung.ch

Hausmesse bei Delta Möbel

Delta Möbel in Haag feiert ihr 55-jähriges Bestehen. Seit über einem halben Jahrhundert steht das Familienunternehmen für hohe Qualität und Leidenschaft fürs Wohnen. Die Herbsthausmesse vom 6. bis 8. November verbindet persönliche Beratung und Wohnideen mit Musik, Magie und Kulinarik. Am Freitag startet der Apéro um 18 Uhr, das Konzert mit Heimatliebi um 19.30 Uhr. Am Sonntag zeigt der Zauberer Paul seine Bühnenshows um 11 und 13 Uhr. BORA- und Thermomix-Kochshows am Samstag und Sonntag sowie V-ZUG-Vorfürhrungen an beiden Tagen um 11.30 und 14.30 Uhr ergänzen das Programm. Dazu kommen italienische Spezialitäten von

Buonsapora und Weindegustationen von Tanner Weine. Lehner Akustik ist mit ihren Produkten auch dabei. Gekaufte Vossen-Tücher werden kostenlos bestickt. Beim Kauf eines Kai-Messers können Sie sich für eine kostenlose Gravur anmelden. Clown Tschäsla und ein betreutes Kinderparadies erwarten die kleinen Gäste. Das Beratungsteam und Fachleute der Hersteller informieren über aktuelle Wohntrends und Neuheiten. Profitieren Sie bis zum 8. November von einem einmaligen Jubiläumsvorteil und machen Sie beim grossen Jubiläumswettbewerb mit.

Delta Möbel AG, 9469 Haag
www.delta-moebel.ch



Konzerte Bündner Singkreis

Unter der Leitung seiner jungen Dirigentin Daniela Brantschen bringt der Bündner Singkreis César Francks emotionale Komposition «Sieben Worte Jesu am Kreuz» und Felix Mendelssohns meistgespielte Kantate «Wie der Hirsch schreit» zusammen mit der Kammerphilharmonie Graubünden zur Aufführung.

Die Vertonung des 42. Psalms wurde bereits zu Mendelssohns Lebzeiten häufig aufgeführt und von Robert Schumann hoch gelobt. César Francks kraftvolles Werk erlebte dagegen erst 95 Jahre nach der Entstehung die Uraufführung und erfreut sich seitdem wachsender Beliebtheit.

Neben den neunzig Chorsängern treten als Solisten Aurea Marston (Sopran), Remy Burnens (Tenor) und der international bekannte Bariton Daniel Ochoa auf.

Die Konzerte finden in der Martinskirche Chur statt am Samstag, 7. November, 20 Uhr und Sonntag, 8. November, 17 Uhr.

Tickets können über www.eventfrog.ch oder in den Filialen von Orell Füssli erworben werden. Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor der Aufführung.

www.buendnersingkreis.ch



Praktische Medikamentenbox

Wer mehrere Medikamente pro Tag einnehmen muss, kennt den organisatorischen Aufwand, der dafür nötig ist. Mit Dailymed von Zur Rose haben wir ein praktisches System entwickelt, das Sie im Alltag entlastet: Wir verpacken alle Ihre Tabletten je Einnahmezeitpunkt in einen Beutel, der mit Datum und Einnahmezeit versehen ist.

Statt die Medikamente mühsam aus verschiedenen Schachteln zusammenzustellen, entnehmen Sie der Dailymed-Box ganz einfach einen Beutel nach dem anderen.

Mit Dailymed ist es ganz einfach: Beutel abreißen, öffnen und Medikamente einnehmen. Sie erhalten Ihre persönliche Box monatlich

pünktlich und portofrei geliefert. Ideal auch bei der Arbeit oder für die Ferien: Packen Sie einfach die benötigten Beutel ein. Ihre Krankenkasse übernimmt dabei die Kosten für Dailymed schon ab drei verblisterten Medikamenten auf Rezept (bei ausgeschöpfter Franchise, exklusive Selbstbehalt).

Die Verblisterung von Medikamenten ist nicht nur praktisch, sie hilft auch, Medikationsfehler zu vermeiden. Unsere 4-Augen-Endkontrolle verschafft Ihnen das gute Gefühl, immer die richtigen Medikamente einzunehmen.

Zur Rose Dailymed
T. 0800 488 011, www.dailymed.ch



40/2026

STWEG Sut las caglias, c/o Quinter GmbH, Ilanz
Energetische Dachsanierung, Neueindeckung, Parzelle Nr. 5065, Surcuolm

41/2026

Mazzucchelli Sandra und Stöckli Rita, Obersaxen
Einbau Luft-Wasser Wärmepumpe, Parzelle Nr. 177, Affeier

42/2026

Infra Mundaun AG, Obersaxen
Inszenierung Höhenwanderweg Piz Mundaun - Stein, Parzelle Nr. 5412, 5414, 2016, 2015, Flurnamen: Diverse

43/2026

Stay AG, Rapperswil-Jona
Neubau 3 Zweifamilienhäuser, Parzelle Nr. 5526, 5528, 5529, 5531, Surcuolm

45/2026

Spescha Urs, Surcuolm
Anbau Laufstall, Umbau bestehender Stall, Erstellen Vorplatz und Siloballenplatz, Parzelle Nr. 5083, 5084, 5105, Sansandrisch

46/2026

Gleiser Cla, Thalwil / Schmidt Matthias, Zug
Heizungssanierung, Parzelle Nr. 912, St. Josef

47/2026

Weber Samuel und Hanna, Zürich
Fenster anstelle Bankomat, Affeier 35, Parzelle Nr. 1924, Affeier

48/2026

Allod Immobilien AG, Chur
Alpine Residenz Cresta, Beherbergungsbetrieb, Parzelle Nr. 2050, Cresta Allmei

49/2026

Plozza Nadia und Claudio, Hersberg
Einbau Specksteinofen und interner Umbau, Parzelle Nr. 485, Meierhof

50/2026

Wanner Chantal, Brütten
Ausbau Sitzplatzüberdachung, Parzelle Nr. 1148, St. Martin

51/2026

MEG Friggahüs 14, Heinz Dubach, Rita Dubach, Josua Dubach, Jana Dubach, Moritz Meyer, Jorina Dubach, Obersaxen
Gartensauna, Parzelle Nr. 1087, Friggahüs

53/2026

Gemeinde Obersaxen Mundaun, Obersaxen
Wartehaus Bushaltestelle, Parzelle Nr. 1511, Tobel

54/2026

Monsch Schreinerei AG, Obersaxen
Stellen von Lagercontainer, Parzelle Nr. 7018, Affeier

55/2026

Casanova Monika, Obersaxen
Heizungersatz Luftwärmepumpe, Parzelle Nr. 400, Meierhof

56/2026

Bergbahnen Piz Mundaun AG, Obersaxen
Ersatzneubau Kommandoraum, Parzelle Nr. 5400, Plitsches

57/2026

Janka Damian, Obersaxen
Bergseitige Stützmauer und provisorische Überdachung Geräteunterstand, Parzelle Nr. 115, An der Cresta

58/2026

Hosang Nicole, Obersaxen
Windfang, 3 Fenster vergrössern, 1 Fenster ersetzen, Parzelle Nr. 1058, Tschappina

Vereinfachte Meldeverfahren

M41/2026

Derungs Alois, Flond
Dachsanierung bestehender Stall, Parzelle Nr. 5236, Cuolm Sur

M42/2026

Cavegn Christian, Schluein
Unterhaltsarbeiten am Stall, Geb. Nr. 97, Parzelle Nr. 5308, Plaun Bi

M43/2026

Caviezel Pieder, Surcuolm
Einbau Schiebetor, Erstellung gedeckter Pferdeunterstand und Pferdeauslauf, Parzelle Nr. 5154, Surcuolm

M44/2026

STWEG Apparthotel Panorama, Obersaxen
Verschiebung der Leuchtreklame «PANORAMA» auf dem Mittelhaus, Parzelle Nr. 65, Cresta

M45/2026

Greuter Sandro, Uznach
Sanierung Stützmauer, Parzelle Nr. 926, Giragina

M46/2026

STWEG Giraniga 36, Obersaxen
Dachsanierung Ostseite, Parzelle Nr. 858, Giraniga

M47/2026

Plessl Karin, Obersaxen
Gartenzaun ersetzen und Steinmauer erhöhen, Parzelle Nr. 2268, Platenga

M48/2026

Camenisch Maya, Flond / Norbert Studer, Scherzingen
Erneuerung Abwasserleitung, Parzelle Nr. 5779, 5740, 6211, 5778, 5744, Flond

M49/2026

Swisscom AG, Pezerovic Radovan, Winterthur
Werklöcher gemäss beiliegendem Plan, Parzelle Nr. 5849, 5760, 5842, 6096, 5895, 5878, 5951, 6069, 6066, 6149, Flond

M50/2026

Capeder-Janka Andrea und Luregn, Obersaxen
Erstellen Terrassenmarkise mit Motor / Sitzplatz süd / west, Parzelle Nr. 2278, Pilavarda

M51/2026

Alig Andrea, Zignau
Erneuern des Einganges, Geländer, Neu Treppe Zugang zum Keller, Parzelle Nr. 439, Meierhof

M52/2026

STWEG Cresta 23, Obersaxen
Sanierung Heizungsanlage, Parzelle Nr. 2129, Cresta

M53/2026

Casanova Gabriela Maria, Lana Südtirol
Fassaden erneuern, Parzelle Nr. 7050, Wallengada

M54/2026

Ullius Hans, Flond
Sanierung Kanalisation, Parzelle Nr. 5741, Flond

M55/2026

Gemeinde Obersaxen Mundaun, Obersaxen
Stallunterfangung, Teilsanierung der Fassaden, Zufahrt erstellen, Parzelle Nr. 5040, Surcuolm

M56/2026

Caminada Gabriela und Büchel Othmar, Obersaxen
Fenster erneuern, Parzelle Nr. 92, Egga

M57/2026

Gemeinde Obersaxen Mundaun, Obersaxen
Ersatz Geländer, Parzelle Nr. 499, Meierhof

M58/2026

Darms Barbara, Flond
Sanierung Natursteinmauer, Parzelle Nr. 5780, Flond

M59/2026

Gasca Sanz Fernando, Obersaxen
Erstellung einer Futtermauer im Garten, Parzelle Nr. 2267, Platenga

S03/2026

Casanova Gabriela Maria, Lana Südtirol
Photovoltaik-Anlage, Parzelle Nr. 7050, Wallengada

S04/2026

Steffen Thomas, Winkel
Photovoltaik-Anlage, Parzelle Nr. 2179, Ober Misanenga

S05/2026

Lehmann Nicole Monique, Schellenberg
Photovoltaik-Anlage, Parzelle Nr. 198, Ober Misanenga
Gemeinde Obersaxen Mundaun

Lubientschas da baghegiar

La suprastonza communal Obersaxen Mundaun ha concediu egl tierz quartal 2026 las suandontas lubientschas da baghegiar:

Proceduras ordinarias per lubientschas da baghegiar 35/2026

Genziana Lodge Obersaxen AG, Zug
Construcziun nova da habitaziuns commercialisadas e secundaras, parcella nr. 487, Meierhof

36/2026

Bergbahnen Obersaxen AG, Obersaxen
Staziuns per reducir la pressiu, remplazzament reservuar en in niev liug, parcella nr. 2013, 1415, 1412, Wali

40/2026

STWEG Sut las caglias, c/o Quinter GmbH Ilanz
Sanaziun energetica dil tetg, nova cuvrida, parcella nr. 5065, Surcuolm

41/2026

Sandra Mazzucchelli e Rita Stöckli, Obersaxen
Montascha d'ina pumpa da calira cun aria/aua, parcella nr. 177, Affeier

42/2026

Infra Mundaun AG, Obersaxen
Inscenaziun senda da viandar panoramica Piz Mundaun - Stein, parcella nr. 5412, 5414, 2016, 2015, nums locals: Divers



**BÜNDNER
VORSORGETAG
6. NOVEMBER**

Kostenlos. Einfach.
Für Ihre Zukunft.

BÜNDNER
VORSORGETAG

VORSORGE BEGINNT HEUTE.

Heute klären, was morgen zählt.

Am Bündner Vorsorgetag dreht sich alles um die persönliche Vorsorge. Zwischen 14 bis 20 Uhr erwarten Sie unterhaltsame Talks und praxisnahe Vorträge.

Unser Programm ermöglicht es, flexibel daran teilzunehmen – ob Sie später kommen, früher gehen oder den ganzen Nachmittag dabei sind. Suchen Sie sich die Vorträge aus, die Sie am meisten interessieren. Nutzen Sie die Pausen zwischen den Vorträgen zum Austausch mit unseren Expertinnen und Experten oder für einen kleinen Imbiss.



BÜNDNER VORSORGETAG

6. NOVEMBER 2026 | MEDIENHAUS CHUR

Besuchen Sie uns zwischen 14 und 20 Uhr im Medienhaus und profitieren Sie von Vorträgen, Talks und dem direkten Austausch mit Fachleuten.

VORTRÄGE, AUSTAUSCH, FACHPERSONEN



14.55–15.15 Uhr

STEUERN RUND UM IMMOBILIEN WAS ÄNDERT SICH?

Im Fokus stehen Eigenmietwert, Unterhaltskosten, Schuldzinsen und Objektsteuer.



16.25 – 16.45 Uhr

GÜTER- UND ERBRECHT VERSTÄNDLICH ERKLÄRT

Wem gehört welches Vermögen und was geschieht bei Trennung oder Tod? Lernen Sie die wichtigsten Grundlagen und Gestaltungsmöglichkeiten kennen.



17.00–17.20 Uhr

RENTE ODER KAPITAL DIE RICHTIGE ENTSCHEIDUNG

Welche Bezugsform passt zur persönlichen Situation und zur eigenen Pensionierungsplanung?



Finden Sie weitere Vorträge und melden Sie sich an.
suedostschweiz.ch/vorsorge

17.25–17.45 Uhr

DAS 3-TOPF-SYSTEM FÜR FINANZIELLE SICHERHEIT

Das 3-Topf-System zeigt, wie Vermögen strukturiert und laufende Einnahmen langfristig gesichert werden können.

18.30 – 18.50 Uhr

WER ENTSCHEIDET ÜBER MEDIZINISCHE MASSNAHMEN, WENN ICH NICHT MEHR URTEILSFÄHIG BIN?

Eine Patientenverfügung schafft Klarheit für medizinische Fachpersonen und Angehörige und hilft dabei, den eigenen Willen zu wahren.

Eine Aktion von der Südostschweiz in Zusammenarbeit mit:

**Graubündner
Kantonalbank**

WALDE
IMMOBILIEN

KUNZSCHMID
DIE KANZLEI

die Mobiliar
Generalagentur Chur

RRT TREUHAND
REVISION
IMMOBILIEN

Crusch Cotschna Svizzera
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera
Grischun Graubünden Grigioni



43/2026

Stay AG, Rapperswil-Jona

Construcziun nova da 3 casas da duas famiglias, parcella nr. 5526, 5528, 5529, 5531, Surcuolm

45/2026

Spescha Urs, Surcuolm

Construcziun annexa nuegl liber, midada dalla stalla existenta, construcziun piazza avon il baghetg e piazza da ballas da silo, parcella nr. 5083, 5084, 5105, Sansandrisch

46/2026

Gleiser Cla, Thalwil

Sanaziun scaldament, parcella nr. 912, St. Josef

47/2026

Weber Samuel und Hanna, Zürich

Finiastrea enstagl da bancomat, Affeier 35, parcella nr. 1924, Affeier

48/2026

Allod Immobilien AG, Chur

Alpine Residenz Cresta, menaschi da loschament, parcella nr. 2050, Cresta Allmei

49/2026

Plozza Nadia und Claudio, Hersberg

Installaziun pegna scagl e midada dadensvart, parcella nr. 485, Meierhof

50/2026

Wanner Chantal, Brütten

Engrondiment cuvrida dil plaz da seser, parcella nr. 1148, St. Martin

51/2026

MEG Friggahüs 14, Heinz Dubach, Rita Dubach, Josua Dubach, Jana Dubach, Moritz Meyer, Jorina Dubach, Obersaxen

Sauna egl iert, parcella nr. 1087, Friggahüs

53/2026

Vischnaunca Obersaxen Mundaun, Obersaxen

Casa da spetga fermada dil bus, parcella nr. 1511, Tobel

54/2026

Monsch Schreinerei AG, Obersaxen

Plazzar containers da deposit, parcella nr. 7018, Affeier

55/2026

Casanova Monika, Obersaxen

Remplazzament scaldament pumpa da calira d'aria, parcella nr. 400, Meierhof

56/2026

Bergbahnen Piz Mundaun AG, Obersaxen

Baghetg niev remplazzont local da commando, parcella nr. 5400, Plitsches

57/2026

Janka Damian, Obersaxen

Mir da sustegn dalla vart dil cuolm e cuvrida provisoria suosta per utensils, parcella nr. 115, An der Cresta

58/2026

Hosang Nicole, Obersaxen

Paravent, engrondir 3 finiastras, remplazzar 1 finiastra, parcella nr. 1058, Tschappina

Proceduras d'annunzias simplificadas**M41/2026****Derungs Alois, Flond**

Sanaziun dil tetg stalla existenta, parcella nr. 5236, Cuolm Sut

M42/2026**Cavegn Christian, Schluein**

Lavurs da manteniment vid la stalla, edifeci Nr. 97, parcella nr. 5308, Plaun Bi

M43/2026**Caviezel Pieder, Surcuolm**

Montascha porta da stuschar, construcziun tuttetg e plaz el liber cuvretg per cavals, parcella nr. 5154, Surcuolm

M44/2026**STWEG Apparthotel Panorama, Obersaxen**

Spustament dalla reclama glischonta «PANORAMA» sin la casa amiez, parcella nr. 65, Cresta

M45/2026**Greuter Sandro, Uznach**

Sanaziun cuntermir, parcella nr. 926, Giragina

M46/2026**STWEG Giraniga 36, Obersaxen**

Sanaziun dil tetg vart ost, parcella nr. 858, Giraniga

M47/2026**Plessl Karin, Obersaxen**

Remplazzar seiv d'iert ed alzar mir da crappa, parcella nr. 2268, Platenga

M48/2026**Camenisch Maya, Flond / Norbert Studer, Scherzingen**

Sanaziun lingia d'aua piarsa, parcella nr. 5779, 5740, 6211, 5778, 5744, Flond

M49/2026**Swisscom AG, Pezerovic Radovan, Winterthur**

Ruonas d'ovra tenor plan aschuntau, parcella nr. 5849, 5760, 5842, 6096, 5895, 5878, 5951, 6069, 6066, 6149, Flond

M50/2026**Capeder-Janka Andrea e Luregn, Obersaxen**

Montascha marchesa da terrassa cun motor / plaz da seser sid / vest, parcella nr. 2278, Pilavarda

M51/2026**Alig Andrea, Zignau**

Renovar l'entrada, tschabergal, niev scala d'access en tschaler, parcella nr. 439, Meierhof

M52/2026**STWEG Cresta 23, Obersaxen**

Sanaziun scaldament, parcella nr. 2129, Cresta

M53/2026**Casanova Gabriela Maria, Lana Tirol dil Sid**

Renovar fatschadas, parcella nr. 7050, Wallengada

M54/2026**Ullius Hans, Flond**

Sanaziun canalisaziun, parcella nr. 5741, Flond

M55/2026**Gemeinde Obersaxen Mundaun, Obersaxen**

Tschaffada nuegl, sanaziun parziala dallas fatschadas, far access, parcella nr. 5040, Surcuolm

M56/2026**Caminada Gabriela e Büchel Othmar, Obersaxen**

Renovar fianiastras, parcella nr. 92, Egga

M57/2026**Gemeinde Obersaxen Mundaun, Obersaxen**

Remplazzament tschabergal, parcella nr. 499, Meierhof

M58/2026**Darms Barbara, Flond**

Sanaziun mir da crappa naturala, parcella nr. 5780, Flond

M59/2026**Gasca Sanz Fernando, Obersaxen**

Construcziun d'in cuntermir en curtgin, parcella nr. 2267, Platenga

S03/2026**Casanova Gabriela Maria, Tirol dil Sid**

Implont fotovoltaic, parcella nr. 7050, Wallengada

S04/2026**Steffen Thomas, Winkel**

Implont fotovoltaic, parcella nr. 2179, Ober Misanenga

S05/2026**Lehmann Nicole Monique, Schellenberg**

Implont fotovoltaic, parcella nr. 198, Ober Misanenga.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Feuerwehr Obersaxen Mundaun

Feuerwehrrdienst 2027

Am 1. Januar 2027 beginnt gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Obersaxen Mundaun der obligatorische Feuerwehrrdienst.

Wer ist feuerwehrrpflichtig?

- Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Obersaxen Mundaun
- Ausländische Staatsangehörige mit Niederlassungsbewilligung B oder C
- Bei Ehepaaren in ungetrennter Ehe lebend ist nur ein Ehepartner feuerwehrrpflichtig

Betroffene Jahrgänge 2027

- Feuerwehrrpflichtig sind die Jahrgänge 1985 bis und mit 2009.

Anmeldung zur Einteilung

- Einwohnerinnen und Einwohner, die eingeteilt werden möchten, melden sich bitte bis Freitag, 23. Oktober 2026 beim Feuerwehrrkommandanten Tizian Derungs, Tel. 079 241 02 64.

Feuerwehrrersatzabgabe

- Feuerwehrrpflichtige, die keinen Dienst leisten, bezahlen eine jährliche Ersatzabgabe von CHF 400.00

Informationsveranstaltung

- Mittwoch, 4. November 2026
- 19.30 Uhr
- Feuerwehrlokal, Obersaxen Meierhof

Rückgabe der Feuerwehrausrüstung

Feuerwehrangehörige, die per 31. Dezember 2026 aus der Feuerwehr Obersaxen Mundaun entlassen werden oder bereits ausgetreten sind, werden gebeten, ihre Ausrüstung bis spätestens Mittwoch, 25. November 2026, abzugeben.

Abgabe und Terminvereinbarung bei Christian Henry, Materialchef, Tel. 079 402 99 28.

Besten Dank für eine fristgerechte und saubere Materialrückgabe.

Feuerwehrrkommando Obersaxen Mundaun

Pumpiers dad Obersaxen Mundaun

Survetsch da pumpiers 2027

Igl 1. da schaner 2027 entscheiva tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun il survetsch da pumpiers obligatori.

TERRA  GRISCHUNA

«TERRA GRISCHUNA»-
FOTOWETTBEWERB:
Mitmachen und gewinnen!
[www.terragrischuna.ch/
fotowettbewerb](http://www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb)

«TERRA GRISCHUNA»-KALENDER 2027

Graubünden fasziniert mit mal sanften, mal rauen, mal bunten, mal einfarbigen Landschaften. Diese reizvollen Kontraste haben unsere Fotografen Armin Mathis und Walter Dürst sowie die Gewinner unseres Fotowettbewerbs für den neuen «Terra Grischuna»-Kalender auf 13 stimmungsvollen Farbbildern festgehalten.

Der Kalender mit Deckblatt und zwölf Monatsblättern mit Kalendarium und Bildlegenden, Wiro-Spiralbindung und im Format 31×22,5 cm kostet **CHF 24.50**.

Auch ein ideales Geschenk für Ihre Freunde. **Bestellen Sie gleich heute noch.**

Unser Kanton bietet unzählige Motive für beeindruckende Aufnahmen. Haben auch Sie solche Momente mit der Kamera festgehalten? Dann beteiligen Sie sich an unserem Fotowettbewerb! www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb

Ja, ich bestelle den neuen Kalender

Ex. «Terra Grischuna»-Kalender 2027 zu CHF 24.50

Die Lieferung erfolgt mit Rechnung inklusive Mehrwertsteuer, zuzüglich Versandkosten. Die Auflage des «Terra Grischuna»-Kalenders ist limitiert. Wir danken Ihnen deshalb im Voraus für Ihre baldige Bestellung.

Rechnungs- und Lieferadresse:

Name / Vorname _____

Strasse / Nr. _____

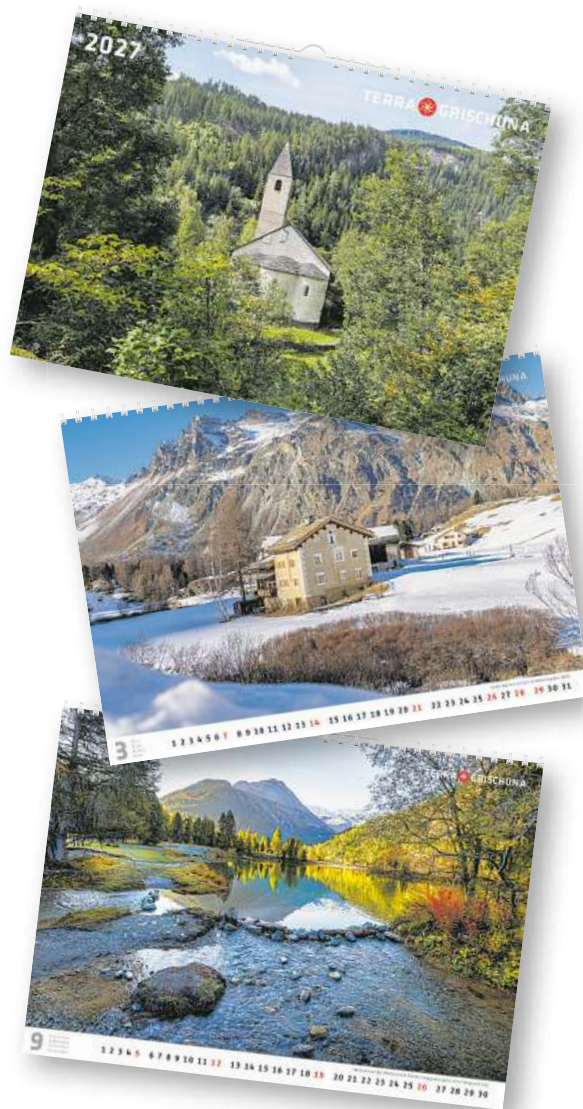
PLZ / Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Datum / Unterschrift _____

Einsenden an: Somedia Production AG, «Terra Grischuna»,
Postfach 491, CH-7007 Chur, Tel. +41 81 255 50 65
www.terragrischuna.ch



Tgi ei obligaus da far pumpiers?

- Umens e dunnas cun domicil ella vischnaunza dad Obersaxen Mundaun
- Burghais jasters cun lubientscha da domicil B ni C
- Tier conjugals che vivan en lètg nunseparada ei mo in conjugal obligaus da far pumpiers

Annadas pertuccadas 2027

- Obligai da far pumpiers ein las annadas 1985 entochen e cun 2009.

Annunzia per la repartiziun

- Habitontas e habitonts che vulan vegnir parti en s'annunzia per plascher entochen venderdis, ils 23 d'october 2026 tiel cumandant da pumpiers Tizian Derungs, tel. 079 241 02 64.

Taxa da cumpensaziun da pumpiers

- Obligai da far pumpiers che prestan negin survetsch pagan ina taxa da cumpensaziun annuala da CHF 400.00

Occurrenza d'informaziun

- Mesjamna, ils 4 da november 2026
- 19.30
- Local da pumpiers, Obersaxen Meierhof

Retuorn digl equipament da pumpiers

Commembers da pumpiers che vegnan relaschai per ils 31 da december 2026 dils Pumpiers Obersaxen Mundaun ni ch'ei ein gia sorti, ein supplicai da dar giu lur equipament entochen sil pli tard mesjamna, ils 25 da november 2026.

Surdada e cunvegnientscha da termin tier Christian Henny, cau da material, tel. 079 402 99 28. Bien engraziament per in retuorn da material ad uras e schubers.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

DTV Obersaxen

Einladung zur Generalversammlung, Samstag, 07. November 2026, um 19.00 Uhr, im Restaurant Vanis, Misanenga

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzählerinnen
3. Protokoll GV 2025
4. Jahresrechnung 2025/2026 und Revisorinnenbericht
5. Jahresrückblick
6. Austritte / Eintritte
7. Demissionen / Wahlen
8. Ehrungen
9. Anträge
10. Jahresprogramm
11. AKP-Liste
12. Wichtel
13. Varia

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen. Neumitgliederinnen sind herzlich willkommen. Abmeldungen und Anträge nimmt Ronja bis am Donnerstag, 05.11.2026 entgegen.

Der Vorstand

Musikgesellschaft Obersaxen

Einladung zur Generalversammlung vom Freitag, 30. Oktober 2026, um 20.00 Uhr im Restaurant Stai, Miraniga, Obersaxen.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl von zwei Stimmenzählern
3. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 31.10.2025
4. Jahresberichte
 - des Präsidenten
 - der Dirigenten

5. Jahresrechnung 2025/26 und Revisorenbericht
6. Budget 2026/27
7. Wahlen
8. Neueintritte, Dispensen/Austritte
9. Jahresprogramm und Ausblick 2027
10. Ehrungen
11. Varia

Wir bitten um vollzähliges Erscheinen. Unsere Musikveteranen sind zur Generalversammlung auch herzlich eingeladen.

Der Vorstand

Ski- und Sportclubs Obersaxen**Wisaliabend 2026**

Der traditionelle Wisaliabend des Ski- und Sportclubs Obersaxen findet am **Samstag, 21. November 2026, in der Mehrzweckhalle Meierhof** statt.

Die Anmeldung für das Nachessen ist bis spätestens **15. November 2026** möglich.

Programm

- **18.00 Uhr:** Türöffnung
- **18.30 Uhr:** Nachessen (Anmeldung erforderlich)
- **19.45 Uhr:** Unterhaltungsprogramm
- **Anschließend:** Gemütliches Beisammensein

Anmeldung für das Nachessen:

sekretariat@scoobersaxen.ch oder über unsere Website
Der Ski- und Sportclub Obersaxen freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher und auf einen gemütlichen, unterhaltsamen Abend mit euch!

Der Vorstand

Fischerverein Obersaxen

Einladung zur 43. Generalversammlung, Freitag, 6. November 2026 um 20.00 Uhr im Adlerhorst in Tschappina

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der GV vom 07.11.2025
4. Jahresrechnung und Revisorenbericht
5. Festsetzung Jahresbeitrag und Startgeld Wettfischen
6. Jahresbericht des Präsidenten und Beisitzer 2026
7. Neueintritte / Austritte
8. Wahlen
 - Präsident
 - Kassier
 - Beisitzer 1
 - Rechnungsrevisoren
9. Jahresprogramm 2027
10. Ehrungen
11. Rangverkündigung Vereinsmeisterschaft 2026
12. Wahl der Delegierten für Kt. DV
13. Varia

Wir hoffen, dass viele Fischer an der GV teilnehmen werden.

Für den Vorstand, Dario Tschuor

Uniu da dunnas Mundaun**Adventsfenster in Flond und Surcuolm**

Auch in diesem Jahr würden wir uns sehr freuen, wenn wir wieder vier wunderschön gestaltete Adventsfenster bestaunen dürften! Für folgende Daten suchen wir noch kreative Köpfe, die in Flond oder Surcuolm ein Fenster weihnachtlich dekorieren oder eine schöne Adventskreation präsentieren möchten:

- 1. Advent – Sonntag, 29. November 2026, ab 17.00 Uhr**
- 3. Advent – Sonntag, 13. Dezember 2026, ab 17.00 Uhr**

Hast du Lust, mit deiner Kreativität etwas Adventsstimmung in unser Dorf zu bringen? Dann freuen wir uns sehr auf deine Anmeldung! Anmeldungen bitte bis am **15. November 2026** bei: Ariane Bernasconi, 079 600 34 79 oder ariane_caduff@gmx.net.

Wir freuen uns auf viele schöne, stimmungsvolle Adventsfenster und eine zauberhafte Adventszeit!

uniun da dunnas Mundaun



SAFIENTAL

www.safiental.ch

Repower AG**Stromunterbruch: Valendas und Umgebung**

Für notwendige Umbauarbeiten an der Trafostation Fanaus muss die Energieversorgung wie folgt unterbrochen werden.

Ort: Valendas (Station, Dorf, Carrera, Unter Dutjen, Dürrmatt, Ober Dutjen, Turisch, Brün)

Datum: Dienstag, 3.11.2026 (22:00 Uhr) bis Mittwoch, 04.11.2026 (05:00 Uhr)

Grund: Umbauarbeiten in der Trafostation Fanaus
Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 26 66.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Repower AG



SAGOGN

www.sagogn.ch

Tagliar caglias e plontas sper vias communalas

Nus supplichein tuts proprietaris da schischom da tagliar anavos tuttas caglias e roma che vargan ora en vias publicas, sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi. Ultra da quei supplichein nus era da risguardar, che las cazzolas da via ston esser libras da caglias e roma.

Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellas lavurs vegnien exequidas entochen ils **31 d'october 2026**.

En cass che las lavurs vegnan buca fatgas, sorprendan ils luvriers communalas quei sin cuost dils proprietaris. Nus sereferin sin art. 58 e 61 dalla lescha da baghegiar communalas, art. 687 CCS ed art. 76, al. 5 dalla lescha davart la planisaziun dil territori per il cantun Grischun.

Sagogn, 30-10-2026

Suprastonza communalas Sagogn

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Wir bitten alle Eigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückzuschneiden, damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist. Zusätzlich bitten wir auch die Strassenlaternen von Bäumen und Sträuchern zu befreien.

Wir bitten alle Privatpersonen, Verwaltungen sowie Hausabwarte von Ferienhäusern dafür zu sorgen, dass diese Arbeiten bis am **31. Oktober 2026** erledigt sind. Im Unterlassungsfall werden diese auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeinde erledigt. Diese Anweisungen stützen sich auf Art. 58 und 61 des Baugesetzes der Gemeinde Sagogn, Art. 687 ZGB und Art. 76, Abs. 5 kant. Raumplanungsgesetzes.

Sagogn, 30.10.2026

Gemeindevorstand Sagogn

Uras d'avertura canzlia communal

La canzlia communal resta serrada gievgia ils 05 da november 2026.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziain per la capientscha.

Administraziun communal Sagogn

Öffnungszeiten Gemeindekanzlei

Die Gemeindekanzlei bleibt am Donnerstag 05. November 2026 geschlossen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung Sagogn

Obligaziun da far pumpiers 2027

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Sagogn ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Sagogn obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sulettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

Tenor las disposiziuns executivas tier la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Sagogn entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 21avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 42avel onn da naschientscha vegn cumplenius.

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil en la vischnaunca CHF 350.-/onn. Tier domicil jamnil cun domicil cumplein munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun CHF 150.-/onn. Tier arrivada ni partenza durent igl onn calendar vegn la taxa incassada pro rata tenor il cuoz dil domicil. Per dimorants durent l'jamna succeda l'incassament medemamein proporziunalmeins tenor il cuoz dalla dimora.

Persunas che prestan gia survetsch e lessen pagar niev la taxa da cumpensaziun enstagl da prestar survetsch activ duein s'annunziar a scret entochen ils **15 da november 2026** tiel cumandant da pumpiers.

Persunas ch'ei obligadas da far pumpiers e che lessen prestar survetsch san emplenir ora il formular d'annunzia online silla pagina d'internet dalla vischnaunca Laax. www.laax-gr.ch/pumpiers (annunzia pil survetsch da far pumpiers).

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Gabriel Walser bugen a disposiziun.

feuerwehr@laax-gr.ch

Ils 6 da november 2026 allas 20.00 ha liug la sera d'informaziun el deposit da pumpiers Laax. Leu vegn informau sur dallas incumbensas dils pumpiers. Vegni sperasvi!

Sagogn, 16-10-2026

Il cumandant da pumpiers

Feuerwehrdienstpflicht 2027

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Sagogn sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Sagogn feuerwehrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehrpflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

Gemäss Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz der Gemeinde Sagogn beginnt die Feuerwehrpflicht in dem Jahr, in dem das 21. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehrpflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 42. Altersjahr erfüllt wird. Die Grundtaxe des Feuerwehrpflichtersatzes beträgt für

Feuerwehrpflichtige mit Wohnsitz in der Gemeinde CHF 350.-/Jahr. Für Wochenaufenthalter mit Volldomicil beträgt die Grundtaxe des Feuerwehrpflichtersatzes CHF 150.-/Jahr. Bei Zu- oder Wegzug während des Kalenderjahres wird die Abgabe pro rata entsprechend der Dauer des Wohnsitzes erhoben. Für Wochenaufenthalter erfolgt die Erhebung ebenfalls anteilmässig entsprechend der Dauer des Aufenthalts.

Personen, die im Jahr 2027 aktiven Feuerwehrdienst leisten möchten oder keinen aktiven Feuerwehrdienst mehr leisten und stattdessen die Feuerwehr-Ersatzabgabe entrichten möchten, werden gebeten, sich bis spätestens **15. November 2026** beim Feuerwehrkommandanten zu melden.

Feuerwehrpflichtige Personen, die neu Feuerwehrdienst leisten möchten, können das online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen. www.laax-gr.ch/feuerwehr (Anmeldung zum Feuerwehrdienst).

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrkommandant, Gabriel Walser gerne zur Verfügung.

feuerwehr@laax-gr.ch

Am 6. November 2026 um 20.00 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben, was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!

Sagogn, 16.10.2026

Der Feuerwehrkommandant

Il comité «Gion Cadieli»

Gion Cadieli 1876-1952

Sagogn commemorescha gl'anniversari da 150 onns

Sagogn ei il liug nativ d'in dils enconuschents poets populars dalla Surselva. Ils 26 da schaner 1876 eis el naschius cheu ed era morts ils 2 da november 1952. Da quella persunalitad vulein nus seregurdar cun ina sera culturala informativa, divertenta e varionta.

Vendergis, ils 6 da november 2026, allas 19.30, en halla plurivalenta.

Program:

- Uniun da musica Sagogn
- Martin Cabalzar, Cumbel, ant. schefredatur, presenta veta ed ovra
- -Scolars dalla 3. e 4. classa reciteschan poesias
- Scenetta dall'Uniun da giuventetgna Sagogn
- Chor baselgia ecumen conta canzuns da Gion Cadieli.
- Samuel Bislin ha fatg apostu pil giubileum ina projecziun nocturna dalla casa paterna a Sutprei. Quella ei illuminada da gievgia tochen dumengia-sera.

Alla fin dalla sera en halla plurivalenta offerescha il Chor baselgia ecumen ina suppa da zetgas ed envida a petta e caffè. Nus envidein pign e grond a quella sera da cumpignia en memoria da «nies» poet Gion Cadieli e selegrein d'ina gronda participaziun.

Gion Cadieli 1876-1952

Jubiläumsanlass zur 150. Geburtstag des romanischen Volksdichters

Sagogn ist Heimatort einer der bekanntesten Volksdichter der Surselva. Hier wurde dieser am 26. Januar 1876 geboren und hier verstarb er am 2. November 1952. Mit einem informativen, geselligen und abwechslungsreichen Kulturabend wollen wir diese Persönlichkeit ehren.

Freitag, 6. November 2026, um 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle.

Programm:

- Uniun da musica Sagogn
- Martin Cabalzar, Cumbel, ehemn. Chefredaktor, stellt Leben und Werk vor.
- Schüler der 3. und 4. Klasse rezitieren Gedichte

von Gion Cadieli

- Kurze Inszenierung der Uniun da giuventetgna Sagogn
- Der Chor baselgia ecumen singt Lieder mit Texten des Dichters.
- Speziell fürs 150-Jahr-Jubiläum hat Samuel Bislin eine nächtliche Projektion am Geburtshaus von Gion Cadieli geschaffen. Das Haus Sil Plaz ist jeweils von Donnerstag- bis und mit Sonntagabend beleuchtet.

Am Schluss des Abendprogrammes offeriert der Chor baselgia ecumen eine Kürbissuppe und lädt alle Anwesenden zum gemütlichen Ausklang des Erinnerungsanlasses.

Wir freuen uns auf einen schönen Begegnungsabend mit der Bevölkerung.

Suentermiezgi da giugs 60+

Mesjamna, ils 4 da november, allas 14, en sala per-venda reformada

s'entupein nus puspei per dar giugs en cumpignia.

Neu era ti, nus selegrein sin tei!

Alice, Gisela ed Amanda

Spielnachmittag 60+

Am Mittwoch, 4. November um 14.00 Uhr, Kirchgemeindesaal Cresta

spielen wir wieder! Komm doch auch, wir freuen uns auf dich!

Alice, Gisela, Amanda

Gruppa sociala Sagogn

Marenda communabla per seniors da 60 ensi ell'ustria Stiva Grischuna a Sagogn. Nus s'entupein gievgia, **ils 5. da november 2026** 12.00. S'annunziar entochen mesjamna, 4. da november 2026 allas 12.00 sut tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) ni tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Survetsch da transport tel. 081 921 69 12

Gemeinsames Mittagessen für Senioren ab 60 Jahren im Restaurant Stiva Grischuna in Sagogn. Wir treffen uns am **Donnerstag 5. Nov. 2026** um 12.00 Uhr. Anmeldung bis Mittwoch 4. Nov. 2026, um 12.00 an Tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) oder an Tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Abhol- und Transportdienst Tel. 081 921 69 12.

Pro Sagogn

Til da latiarnas ils 11-11-2026

La gruppa da giug e Pro Sagogn organischeschan per ils affons da scoletta e termagliera in til da latiarnas.

Nus partin allas 17.30 uras tier la gruppa da giug / tegia nordica.

Ruta: Nus spassegiein naven dalla tegia nordica ora el-la planira entuorn la baselgia entochen Sil Plaz.

Leu vegin nus tuts a cantar ina canzun da latiarnas.

Silunter mein vinavon sur la via vitg dado anavos tier la tegia nordica.

Nus selegrein sin massa aspectatur tier il passapei!

Pro Sagogn & Termagliera

Latarnli - Umzug am 11.11.2026

Die Spielgruppe und Pro Sagogn organisieren für die Kinder der Scoletta und der Spielgruppe einen Laternenumzug

Wir starten um 17.30 Uhr bei der Spielgruppe/Tegia nordica.

Route: Von der Tegia nordica in die Ebene und unter der Kirche entlang zum Sil Plaz. Dort werden alle gemeinsam ein Laternenlied singen.

Nachher geht es via Vitg Dado zurück zur Tegia Nordica
Wir freuen uns über Zuschauer am Strassenrand!

Pro Sagogn & Spielgruppe

Acziun pacs da Nadal 2026

Cun grond plascher e zun commuentadas havein nus retschert igl onn vargau bellezia pacs e surdau els al menader dil project acziun pacs da Nadal. Era uonn rimnein nus pacs da Nadal per persunas basegnusas dall'Europa digl ost. Cun vies pac regaleis vus ventira e speranza ad in affon ni carschiu che viva en gronda pupira. Ils pacs vegnien rimnai tochen **mesjamna, ils 18 da november 2026** tier:

Sagogn: Rita Gfeller ni Petra Cavelti

Laax: Myriam Knöpfel

Bugen saveis vus era retrer las scatlas tier nus. Dapli informaziuns e la gliesta da cumissiuns per ils pacs anleis vus el Volg ni sut www.weihnachtspackli.ch. Cordial engraziament per vies sustegn e vossa solidaritad.

Weihnachtspäckli Aktion 2026

Voller Freude konnten wir im letzten Jahr dem Leiter der Aktion Weihnachtspäckli wunderschöne Päckli übergeben. Auch dieses Jahr sammeln wir Weihnachtspäckli für bedürftige Menschen in Osteuropa. Mit dieser Aktion bringen wir eine grosse Unterstützung und Glück in den traurigen Alltag vieler Familien. Es berührt die Beschenkten zutiefst, dass jemand an sie denkt und für sie ein Päckli mit wertvollen und nützlichen Sachen zusammengestellt hat. Die Päckli könnt ihr bis am **Mittwoch, 18. November 2026** abgeben bei:

Sagogn: Rita Gfeller oder Petra Cavelti

Laax: Myriam Knöpfel

Gerne könnt ihr auch Schachteln bei uns beziehen. Mehr Infos und die genauen Päckli Einkaufslisten findet ihr im Volg oder unter www.weihnachtspackli.ch. Vielen herzlichen Dank für eure Mithilfe und eure Solidarität.

Uniun da dunnas

Finiastres d'advent

Il temps d'advent stat gleiti avon porta ed ei fuss bi sche era uonn biaras finiastras d'advent ornassen nies vitg. Tgi che ha plascher da decorar ina finiastra ni in'otra decoraziun illuminada ei cordialmein envidaus d'annunziar ei tochen ils 15 da november tier Rita Gfeller, 079 681 77 44. Cordial engraziament per vies engaschi.

Preavis: 20-11 s.Lisabet, 3-12 sentupada per nos seniors

Frauenverein

Advents Fenster

Die Adventszeit steht bald vor der Tür und es wäre schön, wenn auch in diesem Jahr viele Adventsfenster unser Dorf erhellen würden. Alle, die sich mit einem geschmückten Fenster oder einer beleuchteten Dekoration beteiligen möchten, sind herzlich dazu eingeladen. Anmeldungen nimmt Rita Gfeller, 079 681 77 44, gerne bis zum 15. November entgegen. Herzlichen Dank für euren Einsatz.

Voranzeige: 20.11 Elisabethenfeier, 3.12 Seniorennachmittag



SCHLUEIN

www.schluein.ch

Dascha da curclar

Naven d'immediat san ins retrer dascha els suandonts loghens:

– visavi il luvratori communal Val Vedra

– denter casa communal e mir-santeri

Schluein, ils 30 d'october 2026

Suprastonza communal Schluein

Deckreisig

Ab sofort kann an folgenden Orten Tannenreisig bezogen werden:

– gegenüber dem Werkhof Val Vedra

– zwischen Gemeindehaus und Friedhofmauer

Schluein, 30. Oktober 2026

Gemeindevorstand Schluein

Introducciun dalla nova carta d'identitad biometrica

Ils 2 da november 2026 vegn la nova carta d'identitad biometrica cun chip introducida en Svizra.

Las pli impurtontas informaziuns per la populaziun:

– **Cartas d'identitad existentas:** Las cartas d'identitad actualas restan valeivlas entochen il termin da scadenza.

– **Taxas:** Ils cuosts per la nova carta restan tuttina sco tochen dacheu (70 francs per carschi / 35 francs per affons e giuvenils).

– **Intent da diever:** Per viadis en tiaras dall'UE vegn la nova versiun cun chip recumandada. Per il diever enteifer la Svizra tonscha era vinavon la carta senza chip.

– **Nua survegn ins la nova carta d'identitad?** La damonda succeda sur il Center da documents d'identitad a Cuera.

Schluein, 30-10-2026

Administraziun communal Schluein

Einführung der neuen biometrischen Identitätskarte

Per 2. November 2026 wird in der Schweiz die neue biometrische Identitätskarte mit Chip eingeführt.

Die wichtigsten Informationen für die Einwohner-schaft im Überblick:

– **Bisherige Ausweise:** Bereits ausgestellte Identitätskarten behalten ihre Gültigkeit bis zum eingedruckten Ablaufdatum.

– **Gebühren:** Die Kosten für die neue Karte entsprechen exakt den bisherigen Ausweisgebühren (CHF 70.00 für Erwachsene / CHF 35.00 für Kinder und Jugendliche).

– **Verwendungszweck:** Für Reisen in EU-Länder wird die neue Ausführung mit Chip empfohlen. Für den reinen Identitätsnachweis innerhalb der Schweiz genügt weiterhin die Karte ohne Chip.

– **Beantragung:** Die Beantragung erfolgt über die zuständige kantonale Stelle (Ausweiszentrum Chur).

Schluein, 30.10.2026 *Gemeindeverwaltung Schluein*

Obligaziun da far pumpiers 2027

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Schluein ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Schluein obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sulettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia. Il medem vala per jasters cun lubientscha B e C.

Tenor la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Schluein entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 20avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha

alla fin digl onn (31-12), el qual il 40avel onn da naschientscha vegn cumplenius.

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil en la vischnaunca **CHF 350.–/onn**. Tier domicil jamnil cun domicil cumplein munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun **CHF 100.–/onn**. Tier arrivada ni partenza durent igl onn calendar vegn la taxa incassada pro rata tenor il cuoz dil domicil. Per dimorants durent l'jamna succeda l'incassament medemamein proporziunalmein tenor il cuoz dalla dimora.

Persunas che prestan gia survetsch e lessen pagar niev la taxa da cumpensaziun enstagl da prestar survetsch activ, duegien s'annunziar a scret **entochen ils 15 da november 2026** tiel cumandant da pumpiers.

Persunas ch'ei obligadas da far pumpiers e che lessen prestar survetsch, duegien emplenir il formular d'annunzia online silla pagina d'internet dalla vischnaunca Laax. www.laax-gr.ch/pumpiers (annunzia pil survetsch da far pumpiers).

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Gabriel Walser bugen a disposiziun. feuerwehr@laax-gr.ch

Ils 6 da november 2026 allas 20.00 ha liug la sera d'informaziun el depot da pumpiers Laax. Leu vegn informau dallas incumbensas dils pumpiers. Vegni sperasvi! Schluein, 23-10-2026 *Il cumandant da pumpiers*

Feuerwehrdienstpflicht 2027

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Schluein sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Schluein feuerwehrrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehrrpflicht nach dem Alter des Hauptverdieners. Dies gilt auch für ausländische Staatsangehörige mit einer B- oder C-Aufenthaltsbewilligung.

Gemäss dem Feuerwehrgesetz der Gemeinde Schluein beginnt die Feuerwehrrpflicht in dem Jahr, in dem das 20. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehrrpflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 40. Altersjahr erfüllt wird.

Die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes beträgt für Feuerwehrrpflichtige mit Wohnsitz in der Gemeinde **CHF 350.–/Jahr**. Für Wochenaufenthalter mit Volldomicil beträgt die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes **CHF 100.–/Jahr**. Bei Zu- oder Wegzug während des Kalenderjahres wird die Abgabe pro rata entsprechend der Dauer des Wohnsitzes erhoben. Für Wochenaufenthalter erfolgt die Erhebung ebenfalls anteilmässig entsprechend der Dauer des Aufenthalts.

Personen, die im Jahr 2027 aktiven Feuerwehrrdienst leisten möchten oder keinen aktiven Feuerwehrrdienst mehr leisten und stattdessen die Feuerwehr-Ersatzabgabe entrichten möchten, werden gebeten, sich **bis spätestens 15. November 2026** beim Feuerwehrrkommandanten zu melden.

Feuerwehrrpflichtige Personen, die neu Feuerwehrrdienst leisten möchten, können das online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen. www.laax-gr.ch/feuerwehr (Anmeldung zum Feuerwehrrdienst).

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrkommandant, Gabriel Walser gerne zur Verfügung.
feuerwehr@laax-gr.ch

Am 6. November 2026 um 20.00 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben, was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!

Schluuin, 23.10.2026 *Der Feuerwehrkommandant*

Uniu da dunnas Schluein

Zambergiar d'Advent per l'entira vischnaunca

L'Uniu da dunnas Schluein envida tuts, naven dils affons entochen las senioras ed ils seniors, cordialmein da zambergiar d'Advent. Communablamein zambergein nus nanins ca Nadal che decorechan eci illumineschan duront il temps d'Advent nies vitg.

Mesjamna, lis lo da november, dallas 14:00 – 17:00 el local dallas uniuns en casa da scola. Per tuts dat ei alla fin in pign suscnein. Annunzias pren Petra Cadosch bugen encunter entochen ils 4 da november: tel. 079 745 36 49.

Nus selegrein sin in bi suentermiezdi cun bia amitgs dil zambergiar.

Adventsbasteln für die ganze Gemeinde

Der Frauenverein Schluein lädt alle, von den Kindern bis zu den Seniorinnen und Senioren, herzlich zum Adventsbasteln ein. Gemeinsam basteln wir Weihnachtswichtel, die in der Adventszeit unser Dorf schmücken und erleuchten.

Mittwoch, 18. November, 14–17 Uhr im Vereinslokal im Schulhaus. Für alle gibt es einen feinen Zvieri. Anmeldungen nimmt Petra Cadosch gerne bis zum 4. November entgegen: Tel. 079 745 36 49. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag mit vielen Bastelfreudigen.



SUMVITG

www.sumvitg.ch

Damondas da baghegiar

Nr. 104/206

Datum da publicaziun: 30-10-2026

Patrun: Furler Jean-Pierre, 3014 Bern
Liug e parcella: Cumpadials-Via Curtinatsch; 3170
Object: midada d'intent da clavau en stanza da hobi

Nr. 131/2026

Datum da publicaziun: 30-10-2026

Patrun: Baselgia Marcel Werner,
1400 Yverdon-les-Bains
Representant: Flepp Gion Michel, 7176 Cumpadials
Liug e parcella: Cumpadials-Laus; 2492
Object: remplazzar ed engrondir la porta dil nuegl e sanaziun dil plantschiu dil nuegl.

Nr. 139/2026

Datum da publicaziun: 30-10-2026

Patrun: Casanova Monika, 8620 Wetzikon
Representant: Herger Hans, 7175 Sumvitg
Liug e parcella: Sumvitg-Fontaunasut; 1699
Object: spazzar annexas

Nr. 141/2026

Datum da publicaziun: 30-10-2026

Patrun: Seglias Ramun, 7013 Domat
Representant: Herger Hans, 7175 Sumvitg

Liug e parcella: Sumvitg-Cadruvi; 1530
Object: novs mirs ed adattaziun da terren

Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Cumissiun da baghegiar

Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organischescha ina rimnada da rufid blocc cont sco suonda:

Venderdis, ils 30 d'october 2026 dallas 08.00 - 18.00 uras.

Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (spel baghetg economic).

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter max. 2 m² rumians. Quantitats pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost di caschunader ella deponia regionala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plazz da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau

- maschinas pintgas e mopeds mo cun tratg giu ieli e benzin,
- ferramenta, ferradira da tuttas sorts (meisas da fier, uaffens da fier, velos, bogneras da fier, crutschs da neiv e.a.v.),
- tut las maschinas electronicas (computers, frestgeras, maschinas da furar, peggas d'electriche cun e senza ieli e.a.v.),
- mobilier movibel (letg, scaffa, suppia, madrazza, teppi denton buca culau giu (e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport (skis, indrez da trenament, velos e.a.v.) ch'ei pli gronds che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault ni pli grevs che 30 kg,
- per sac da pupi (sacs da Futter) vegn incassau ina taxa da frs. 5.–
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.–, cun gavegl frs. 10.–,
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau ina taxa da frs. 20.– e per pneus da tracturs frs. 50.–.

Buca acceptau vegnan

- tuttas maschinas agricolas,
- lenna da brisch, lenna veglia, lenna da beghetg (tabliaus, plantschius, lattas, quaders, panos, e.a.v.),
- sacs da pupi e da plastic,
- materials da paghetar (palets, styropor, plastic e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport ch'ei pli pigns che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 30 kg (bob, scarsola, calzars da rodas, aissarulletta e.a.v.),
- blachas da ballas da silo (verdas ed alvas),
- curdems da baghetg (linoleums, izolaziuns, plastics, folias da tetg e da preits, e.a.v.) e curdems da farschentas,
- curdem verd da curtin e caglias, tals curdems san vegnir deponi sil plaz da rimnada ad Igniu,
- cartun e pupi duei vegnir surdau alla rimnada entras las scolars resp. las uniuns.

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnals:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50,
- rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50,

- rumians pigns tochen 100 cm liung 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quella directivas en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismesa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels e puni. Per ulteriuras informaziuns stat il geras responsabel bugen a Vossa disposiziun.

Departament ambient

Rumida da neiv 2026/2027

La vischnaunca exequesch era uonn puspei sin incarica la rumida da neiv per privats. L'indemnisaziun per quella lavur corrispunda allas cundiziuns che l'industria privata pretenda. Plinavon sto quella dismesa da neiv star anavos en prioritad alla rumida dils implonts publics d'avertura. Sche pusseivel duei l'incarica vegnir surdada alla vischnaunca mo leu nua che quella procura era la dismesa dallas vias cunfinontas.

Vischinas e vischins che vulan schar exequir la vischnaunca la rumida da neiv da lur vias e parcadis privats duront gl'unviern proxim ein supplicai d'annunziar quei a scret ni per telefon entochen ils 31 d'october 2026 al cau dil menaschi stradal (tel. 079 483 52 97).

Departament traffic

Preparaziun sin temps d'unviern

Tenor art. 69 dalla lescha da baghegiar ei la vischnaunca autorisada da schar dismetter la neiv dils implonts publics d'avertura sil schischom privat cunfinont cun prender il duui risguard sin baghetgs, implonts e cultiras. Per liung dallas vias publicas e privatas ein seivs demontablas ni implonts da tal gener d'allontanar. Ultra da quei ston caglias e roma vegnir tagliadas anavos aschia che la rumida da neiv vegn buca impedita. Quellas lavurs da preparaziun sil temps d'unviern ston vegnir exequidas entochen alla fin d'october 2026. En cass d'omissiun refusescha la vischnaunca suenter la sesiun d'unviern scadins donn occuri ord la rumida da neiv.

Departament traffic

Ordinaziun da traffic, communicaziun officiala

La suprapostanza communal dalla vischnaunca da Sumvitg ha l'intenziun d'introducir la suandonta restricziun da traffic sin il territori communal:

Stop (sig. 3.01)

Visavi il stop vegn montau in spiegelhel da traffic - Sumvitg, Rabiun, Via Marias, sbuccada en la Via Alpsu H19

1. La mesira duei augmentar la segirtad da traffic.
2. La restricziun da traffic planisada ei vegnida approbada ordavon ils 5 d'october 2026 dalla polizia cantunala sin fundament digl art. 7 al. 2 LittV.
3. Objecziuns e posiziuns en connex cun l'ordinaziun da traffic planisada san vegnir inoltradas enteifer 30 dis suenter la publicaziun alla suprapostanza communal da Sumvitg. Suenter l'examinaziun dallas posiziuns inoltradas decida la suprapostanza communal da Sumvitg e publichescha siu conclus el fegl official cantunal ensemen cun ina indicaziun dils mieds legals per recuorer alla dertgira superiura.

Suprapostanza communal

Uniu Lag Salischinas

Bugen envida la suprastonza dall'Uniu Lag Salischinas alla radunonza generala 2026. La radunonza ha liug **gievga, ils 12 da november** allas 20.00 uras ella halla da gymnastica a Rabius. Suentar la radunonza offere-scha l'uniun in pign apéro.

Tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala 2025 (Protocol ei publicaus sin la pagina d'internet www.lagsalischinas.ch)
4. Rapport digl onn
5. Quen annual
6. Rapport dils revisurs
7. Dar descharscha alla suprastonza
8. Elecziuns/relecziuns
 - president
 - suprastonza
 - revisurs
9. Contribuziuns da commembradi
10. Orientaziun entras la vischnaunza ed ils meinaproject
11. Varia

Nus sperein sin stedia participaziun e salidein cordialmein. *La suprastonza*

Consorti da scola Sumvitg-Trun

Dis da viseta

Nus envidein cordialmein als dis da viseta ellas casas da scola a Rabius ed a Trun. Quels han liug durant igl entir di.

- **gliendisdis, 2 da november 2026 a Trun**
- **venderdis, 6 da november 2026 a Rabius**

Per evitar pli gronds disturbis supplichein nus las vistes da mintgamai entrar all'entschatta dalla lecziun e da sortir alla fin dalla lecziun.

Nus selegrein da Vossa viseta.

Las scolaras ed ils scolaras cum lur personas d'instrucziun

Biblioteca Trun

Venderdis, ils 6 da november allas 14.30 viseta il lieu-
ret Pauli la Biblioteca. Affons denter 3 e 6 onns cun bab
ni mumma, tat ni tatta ein cordialmein envidai da
vegner a tedlar.

Las bibliotecaras selegrein sin vossa viseta.

Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials

**Invit a nossa radunonza generala dils 30-10-2026
allas 20:00** ell'ustria Cruna. Novas cantaduras e novs
cantadurs ein cordialmein beinvegni.

Preavis:

Concert comunabel cul chor d'affons Sumvitg
Sonda ils 21-11-2026 allas 19:00 cun uustria
Dumengia ils 22-11-2026 allas 16:00
Mintgamai en halla a Sumvitg
Cordialmein envida

La suprastonza

«Pacs da Nadal», acziun da rimnada per igl ost

Sco mintg'onn rimnein nus era uonn pacs da Nadal per
persunas che han buca aschi bien sco nus. Mintga pac
ei in schenghetg! Separticipescha era ti! Ti sas retrer las
scatlas tier Marietta Sgier a Rabius ni era prender in at-
gna scatla cun suandontas mesiras:

affons: 38x25x12

carschi: 38x25x20

La gliesta da pachetar ei ligionta e d'anflar sut www.lio.ch.
Ils pacs ein da dar giu entochen mesjamna, ils 18 da
november 2026 a Rabius tier Marietta Sgier, Via Sur-

rein 12, 7172 Rabius (076 403 01 05)

ni a Sumvitg tier Nicole Caderas, Via Quadras Su 17,
7175 Sumvitg (076 464 48 21)

Las Zoclas Sumvitg

La musica da tscheiver Las Zoclas festivescha **40 onns**
duront la sesiun da tscheiver 2027.

A caschun da quei giubileum vegn organisau la **sonda, ils 16 da schaner 2027** in til da tscheiver atras Sumvitg.
Nus encurin uniuns, fatschentas, classas da scola ed au-
tras gruppas che han tschaffen da separtizipar al til.
Tut las informaziuns ed il talun d'annunzia anflar sut
www.zoclas.ch/giubileum

Ei fagess a nus grond plascher d'astgar beneventar en-
zacons da Vus sco gruppa mascrada.

Societad da musica Sumvitg/Cumpadials

Invitaziun alla radunonza generala

Sonda, ils 31-10-2026 allas 20.00 en l'ustria Cruna
Sumvitg

Tractandas

1. Beinvegni ed appel
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol e prelecziun dalla cronica
4. a) Rendaquen b) Rapport dils revisurs
5. Rapport dil president e rapport dil dirigent
6. Abdicaziuns / recepciun da commembers novs
7. Elecziuns
 - a) president(a)
 - b) cassier(a)
 - c) dirigent(a) / cumissiun da musica
 - d) bandierel
 - e) pedel(a) da monduras
 - f) persura da veterans
8. Honoraziuns e renconuschientscha per beinfrequentai exercizis
9. Fiasta, Sumvitg suna
10. Program da lavur 2026/2027
11. Orientaziuns
12. Varia

Cordialmein envida

*la suprastonza dalla societad da musica
Sumvitg/Cumpadials*

Uniu da dunnas VINAVON

Sentupada digitala 2.0

Vuls ti esser «up to date» cun Whatsapp, Instagram, tablet
ni laptop? Cumprar in bigliet cun tiu telefonin ni dar il da-
vos «pep» a tias fotis, mo co? Neu cun tias damondas ils
05-11-26 ella «Sentupada». Nossas cussegliadras selegrein
sin in e scadin. Local Sentupada, 7175 Sumvitg, **gievga, 05-11-2026**, allas 19.00-ca. 20.00

Ti drovas: Tiu telefonin, tablet ni laptop. S'annunziar bu-
gen tier Nicole (076 464 48 21) entochen ils 03-11-26.
Infos: Instagram uniundadunnnas_vinavon ni
www.dunnnasvinavon.ch

La suprastonza

Digitala Treff 2.0

Möchtest du «up to date» sein mit Whatsapp, Insta-
gram, Tablet oder Laptop? Ein Billett kaufen über das
Natel oder deinen Fotos den letzten Pep geben, aber
wie? Komm mit deinen Fragen am 05.11.26 in die
«Sentupada». Unser Team freut sich auf jede Frau und
jeden Mann. Lokal Sentupada, 7175 Sumvitg, **Don-
nerstag, 05.11.2026** von 19.00-ca. 20.00 Uhr. Du
brauchst: Dein Natel, Tablet oder Laptop. Anmel-
dungen gerne bis am 03.11.26 bei Nicole (076 464 48 21).
Infos: Instagram uniundadunnnas_vinavon oder
www.dunnnasvinavon.ch

Die Vorstandsfrauen



TRUN

www.trun.ch

Sessiun dil cussegl da vischnaunza

gliendisdis, ils 09-11-2026 allas 19.30 uras ell'aula
dalla casa da scola

Tractandas:

1. Approbaziun dil protocol dalla sessiun dils 24-08-2026
2. Presentaziun dil quen 2025 dalla Campadi Trun SA
3. Revisiun parziala dalla lescha da polizia
4. Fixaziun dil pei da taglia per igl onn 2027
5. Preventiv 2027
6. Presentaziun dalla planisaziun da finanzas 2027 - 2031
7. Verificaziun dil resultat dallas elecziuns communalas dils 27-09-2026
8. Pusseivladad da tschentar damondas

Administraziun communal Trun

Tagliar caglias agl ur dallas vias

Nus supplichein las proprietarias ed ils proprietaris da
curtins, praus ed orts che cunfineschan cun las vias
communalas da tagliar entochen ils 30 da november
2026 caglias e plantas che creschan sur il cunfin privat
ora ed impedeschan aschia la vesta sin via. Quella me-
sira survescha alla segirtad dil traffic. Vegn nossa sup-
plica buca respectada ed ademplita tochen il termin fi-
xau, resalva la suprastonza communalala il dretg d'inca-
ricar ils luvriers dil menaschi tecnic cun quella lavur, e
quei sin donn e cuost dil proprietari.

Suprastonza communal Trun

Tagl da lenna Criedi

A partir dils 26 d'october 2026 vegn pinau lenna egl
uual dil Boden/Criedi. La lenna vegn raccoltada cun
la suga ord igl uual. Duront quei temps eis ei da quin-
tar cun traffic da camiuns sin la via Boden. Nus sup-
plichein per capientscha.

Per ulteriur sclariment stat il selvicultur Carlo Monn
(081 920 20 46) a disposiziun.

Uffeci forestal Trun

Mortoris

Göbel Werner Michael, naschius ils 4 d'uost 1963 e
morts ils 14 d'october 2026.

Longatti Amato Antonio, naschius ils 12 da zercladur
1927 e morts ils 24 d'october 2026.

Controlla da habitonts Trun

Consorti da scola Sumvitg-Trun

Dis da viseta

Nus envidein cordialmein als dis da viseta ellas casas da sco-
la a Rabius ed a Trun. Quels han liug durant igl entir di.

- **gliendisdis, 2 da november 2026 a Trun**
- **venderdis, 6 da november 2026 a Rabius**

Per evitar pli gronds disturbis supplichein nus las vistes
da mintgamai entrar all'entschatta dalla lecziun e da
sortir alla fin dalla lecziun.

Nus selegrein da Vossa viseta.

Las scolaras ed ils scolaras cum lur personas d'instrucziun

Biblioteca Trun

Venderdis, ils 6 da november allas 14.30 viseta il lieu-
ret Pauli la Biblioteca. Affons denter 3 e 6 onns cun bab

ni mumma, tat ni tatta ein cordialmein envidai da vegnir a tedlar.
Las bibliotecaras segran sin vossa viseta.

Museum Cuort Ligia Grischa

Finissascha

Il museum resta serraus naven da fin october entochen primavera. Quei ei la davosa caschun da veser las exposiziuns cun ovras tumprivas dad Alois Carigiet e Matias Spescha e l'exposiziun d'art da Beat Manetsch.

Cordialmein envida *il team dil museum*

Pro Schlans

Sentupada a Schlans

Dapi gl'avrel organisescha la Pro Schlans cun las Sentupadas mintga meins a Schlans ina pusseivladad da s'entupar.

La proxima Sentupada ha liug ils 6 da november allas 18:30. Allas 19.00 dat ei tscheina alla sentupada sper la baselgia si Schlans. Martina e Lukas cuschinan. Detagls sut www.schlans.ch.

Annunzias bugen sco adina entochen mesjamna sera, ils 4 da november per sms, whatsapp, telefon ni mail: +41 79 640 31 86 ni markus.leo.kaiser@gmx.ch.

Pro Schlans

Runal Péra SA, Trun

Invitaziun alla radunonza generala venderdis, ils 20 da november 2026 allas 20.00 uras el Refugi, Campliun

Tractandas:

1. Beinvegni ed appel
2. Elecziun dils dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 31 d'october 2025
4. Rapport da gestiun e rendaquen 2025/2026
5. Conclus davart l'applicaziun dil resultat da menaschi
6. Scarica al cussegl d'administraziun
7. Elecziuns
8. Varia

Dils differents acts sa vegnir priu investa tier la presidenta: Nora Zürcher, Via Caltgadira 2, 7166 Trun.

Suenter la radunonza vegn offeriu in puschegn. Per motivs organisatorics supplichein nus da s'annunziar tochen ils 19-11-2026 sin 079 585 55 30 ni info@runalpera.ch.

Runal Péra SA, il cussegl d'administraziun

Uniu da dunnas Trun/Zignau

Suentermiezdi creativ

Temps dad esser creativs en cumpignia!

Nus s'entupein mesjamna, ils **11 da november 2026** allas 14.00 uras en scola Trun (stanza textil) cun nos projects, giugs ni per star da cumpignia ensemen.

Tgi che sa buc organisar sezza in taxi, sa s'annunziar tochen dus dis avon tier Manuela Schwarz (077 406 21 08). L'Uniu da dunnas envida cordialmein e selegra sche Ti eis era dalla partida.



www.vals.ch

Protokoll der Gemeindeversammlung; Auflage

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 2. Oktober 2026 liegt gestützt auf Art. 11 Abs. 2 und 3 des kantonalen Gemeindegesetzes ab dem 30. Oktober 2026 ab Nachmittag bei der Gemeindeverwaltung während 30 Tagen zur Einsichtnahme auf.

Das Protokoll ist ausserdem selbiger Zeit im Internet unter www.gemeinde-vals.ch unter «Aktuelles» verfügbar.

Auflagefrist: 30.10.2026 bis 30.11.2026.

Einsprachen gegen das Protokoll sind innert der Auflagefrist an den Gemeinderat zu richten.

Der Gemeinderat

Informationsveranstaltungen der SanaSurselva

Die SanaSurselva lädt zu zwei Informationsveranstaltungen ein. Interessierte Personen sind herzlich eingeladen, an einer der folgenden Veranstaltungen teilzunehmen:

Mittwoch, 11. November 2026, um 20.00 Uhr

Aula des Schulhauses, Ilanz

Die Veranstaltung findet in deutscher Sprache statt.

Freitag, 13. November 2026, um 20.00 Uhr

Kultursaal, Trun

Die Veranstaltung findet grösstenteils in romanischer Sprache statt.

SanaSurselva

Frauenverein Vals

Quartier-Advent

Der **Frauenverein Vals** möchte gerne auch dieses Jahr einen Quartier-Advent organisieren. Dafür braucht es eure Hilfe. Ziel ist es, an jedem Advents-Sonntag in einem Quartier (z.B. Euja) eine Deko oder ein Fenster zu gestalten, an dem man sich trifft. Es darf etwas ausgeteilt oder auch eine Geschichte erzählt werden. Es dürfen einzelne Personen sein oder auch mit den Nachbarn zusammen.

Falls wir euer Interesse geweckt haben, meldet euch. Wir würden uns sehr darüber freuen, wenn wir 4 Quartiere zusammen bekommen würden.

Anmeldung bis 20.11.2026 bei Isabel Illien 078 857 04 35 / Isabel.illien@bluewin.ch

Samariterverein Vals

Blutspende

Der Samariterverein Vals möchte Sie zur Spende einladen, Turnhalle, **Mittwoch, 11.11.2026, von 18:00 bis 20:00 Uhr**

Wir danken allen die schon gespendet haben und hoffen auf Neuspender und -spenderinnen!

Vals, 20.10.2026

*Samariterverein Vals
Präsident R. Hubert*

Weihnachtsmarkt Vals

Samstag, 28. November 2026, ab 16:00 Uhr

Wer gerne einen Stand betreiben möchte, kann sich gerne ab jetzt bis 15. November 2026 bei Gioni anmelden:

Tel. 079 227 40 10 oder per Mail unter weihnachtsfreundevals@gmail.com

Da auch dieses Jahr der Reinerlös des Verpflegungsstandes für einen guten Zweck verwendet wird, sind nur Stände mit Artikel die nicht zum Direktverzehr bestimmt sind, erlaubt.

Wir freuen uns auf viele tolle Stände.

Weihnachtsfreunde Vals, Gioni, Silvia und Monika

Mittagstisch für Senioren

Der Mittagstisch findet am **Freitag, 6. November 2026**, im Restaurant Edelweiss statt. Anmeldung bis Mittwoch, 4. November 2026, bei Alba Truffer, Tel. 081 935 12 53.

Auf viele Teilnehmer freut sich die Gruppe für soziale Aufgaben.

Männerturnen

Montag, 2. November 2026, 20.30, MZH Glüs, Angesprochen sind alle Männer mit einem Bedürfnis nach Bewegung und Fitness, die keine speziellen Leistungsansprüche stellen, aber die besonderen Möglichkeiten schätzen, die das Turnen in einer Gruppe bietet. Wir freuen uns über jeden der mitmacht und dabei sein will.

Es besteht auch kein Zwang regelmässig am Montagabend zu kommen, Hauptsache ist, dabei zu sein und Spass zu haben.

Im Namen der Turner

Richard Hubert

Pro Junior Vals

Herbstverkauf

Diese Woche verteilen die Kinder der Mittelstufe Vals die gelben Couverts der Pro Junior in Ihren Haushaltungen. Falls Sie uns unterstützen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Füllen Sie die Bestellung aus
- Legen Sie den Geldbetrag Ihres Einkaufs ins Couvert
- Zusätzliche Spenden kommen der Schule Vals zugute
- Geben Sie es direkt dem Kind zurück oder bringen Sie es bis am Mittwoch **11. November** ins Visit Vals

Die Bestellungen werden Ihnen die Kinder im Dezember nach Hause liefern. Falls Sie kein Couvert erhalten haben, uns aber gerne unterstützen möchten, melden Sie sich bei mir.

Tanja Tönz, 079 850 75 70

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe und Unterstützung zugunsten der Kinder von Vals und Lumnezia.

*Tanja Tönz, Maria-Luisa Maissen und
Myriam Azevedo Torres*

Damondas/Fragen? Tel. 081 255 52 53

Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva

Uniun ceciliania Surselva

07.11. 09.30 Radunonza da delegai 2025/26 a Ruschein

Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials

Concert communabel cul chor d'affons dalla vischanaunca da Sumvitg

21.11. casa da scola Sumvitg, suenter concert uustria
22.11. casa da scoala Sumvitg

opera viva

Festliches Konzert zum Jahresausklang – Das Gebet in der Oper – philharmonia opera viva

27.11. 17.00 Kirche St.Peter und Paul in Obersaxen Mundaun
28.11. 20.00 Klosterkirche der Dominikanerinnen, Ilanz
29.11. 20.00 baselgia S. Vigeli a Sedrun
30.11. 20.00 Verrucano Kultur und Kongresszentrum, Mels

Chor mischedau Suraua KontraCant - La notg dils chors

19.12. 20.00 concert Val s. Pieder, baselgia
20.12. 20.00 claustra dominicana Glion

Chor mischedau Suraua

KontraCant – La notg dils chors/Die Nacht der Chöre
20.12. 20.00 Claustra dominicana a Glion

La Compagnia Rossini

baselgia catolica Glion
27.12. 17.00 Concert per la fin digl onn

Chor mischedau Vignogn

Concert da Nadal ensem cun PiCant e gruppa instrumentala Morissen
27.12. 19.30 Baselgia Pleif, Vella

District da cant Surselva

Di da cant communabel per in e scadina
13.02. 09.00 - 16.00 ell'aula dalla casa da scola a Glion

Uniun cantunala da cant

Radunonza da delegai a Sevgein
20.03. 09.00 en halla plurivalenta a Sevgein

Chor mischedau Schluein

60 onns Chor mischedau Schluein. Sche quei ei buc in motiv da festival!
10.04. 20.00 cun uustria

Chor Uvriu Danis-Tavanasa

17.04. 20.00 Concert en Baselgia a Dardin

Chor mischedau Vignogn

Concert communabel cul chor da Gospel Wetzikon
17.04. 19.30 a Vella

Chor mischedau Castrisch

cant, magliar e star da cumpignia
18.04. 11.30 en casa da scola Castrisch

Kinderchor Sumvitg

Project da generaziuns. Trun, casa da scola
24.04. 19.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.
25.04. 15.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.

Chor mischedau Suraua

01.05. 20.00 concert, Uors Lumnezia en casa da scola cun uustria
02.05. 14.00 concert, Uors Lumnezia en casa da scola

District da musica Surselva

Musica da Glion/Stadtmusik Ilanz

13.03. 20.00 Jahreskonzert

Societad da Musica Falera

20.03. 20.00 Concert primavaun
21.03. 19.00 Concert primavaun

Societad da musica Sedrun

20.03. 20.15 Concert primavaun
21.03. 17.00 Concert primavaun

Musikgesellschaft Vals

28.03. 20.00 Jahreskonzert

Societad da musica Vignogn

28.03. 20.00 Concert annual a Degen
29.03. 20.00 Concert annual a Degen

Societad da musica Suraua

24.04. 20.00 Concert annual ad Uors en casa da scola

Societad da musica Trun

Concert annual
01.05. 19.00 en Sala da cultura, Trun
02.05. 17.00 en Sala da cultura, Trun

Mintga di/Täglich

Ilanz

• **Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen.** «Eintauchen in 2 x 5 Jahre voller Farben»: Sehenswerte Ausstellung des Künstlerpaars Giordana und Gion Huonder in den öffentlichen Räumen des Klosters Ilanz. Zu besichtigen während unserer Öffnungszeiten täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr. Herzliche Einladung!

Sagogn

• **Pro Sagogn.** Pro Sagogn envida cordialmein al Kino annual ella halla plurivalenta.

Trun

• **Galleria Gioni Defuns, Trun.** Aktuelle Bilderausstellung, 079 430 68 69. Auch Gruppenführungen

Vals

• **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.
• **Gandahus-Führung.** Mi. + Fr., 16 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Walser-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Tel. 081 920 70 70
• **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16–17.30 Uhr, Fr, 16–18 Uhr, Sa, 9.30–11 Uhr. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.
• **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11–18 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11–20 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.
• **Valser Wasserwelt.** Montag bis Donnerstag, 10–11.30 Uhr und 14–16 Uhr. Mittwoch 10 Uhr: Führung Valser Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

Waltensburg/Vuorz

• **Kirchenführung.** jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

October/Okttober

Sonda/Samstag, 31-10-2026

Danis/Tavanasa

• 19.30 Lotto a Danis. Avertura dallas portas allas 18.30. Fetg bials premis! Cordialmein envida il Club da tennis Danis-Tavanasa.

Disentis/Mustér

• 16.00 forum.medelina, Stiva Salaplauna, Via Lucmagn 131, Disentis. «Gesellschaftliche Entwicklung im Bergdorf: gemeinsame Potenziale nutzen» Podiumsdiskussion, anschliessend Apéro und Austausch. Eintritt Kollekte. Anmeldung erwünscht. Programm: medelina.ch/veranstaltungen/

Ilanz

• 31.10.2026, 9 - 17 Uhr und 1.11.2026, 9 - 12.30 und 14 - 16 Uhr Traumstadt aus Lego bauen für Kinder im Alter von 6 - 12 Jahren in der Aula Schule Ilanz, Vernissage und Apéro am Sonntag um 14 Uhr, Infos und Anmeldung bei feg-ilanz.ch

November/November

Dumengia/Sonntag, 1-11-2026

Ilanz

• 9–13.30 und 14–16 Uhr Traumstadt aus Lego bauen für Kinder im Alter von 6–12 Jahren in der Aula Schule Ilanz, Vernissage und Apéro um 14 Uhr, Infos und Anmeldung bei feg-ilanz.ch

Sonda/Samstag, 7-11-2026

Sevgein

• 19.00 Lotto a Sevgein. Uniun da catschadurs Péz Féss

Sonda/Samstag, 21-11-2026

Ilanz

• 17.00 27. Ilanzer Badminton Night – Teilnahmebedingungen und Anmeldung unter www.bc-ilanz.ch/badminton_night

December/Dezember

Gliendisdis/Montag, 7-12-2026

Sumvitg

• Servis apparat d'udida - Schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida: 09:00-11:00 en Casa Sogn Martin a Trun. 14:00-16:00 en Casa Sogn Giusep a Cumpadials. Christian Gfeller dalla firma Jäggi surpren quei surversch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.

Sonda/Samstag, 12-12-2026

Ilanz

• ab 11.00 Uhr: Flohmarkt für Möbel, Kunst und Einrichtungsgegenstände von den Ilanzer Dominikanerinnen, Aula des Klosters Ilanz, Klosterweg 16. S'het so lang s'het! Es gibt zudem adventliche Köstlichkeiten aus unserer Backstube. Willkommen!

Pleivs • Pfarreimteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 31 d'october

Unfrenda pils gimnasis catolics digl uestgiu

14.30 Dardin: S. Messa **cun viseta sin santeri**.
Ministrants: Jenna, Anika

Dumengia, igl 1. da november

Numnasontga/Fiasta da tut ils sogns

Unfrenda pils gimnasis catolics digl uestgiu

09.00 Danis: S. Messa **cun viseta sin santeri**.
Ministrants: Eleonora, Valentina

11.00 Andiastr: S. Messa **per tut ils defuncts** en casa da scola.

Ministrants: Marie Sophie, Lea

14.30 Breil: S. Messa **cun viseta sin santeri**.
Ministrants: Noah, Jonas

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas

09.30 Dardin: S. Messa

Mardis, ils 3 da november

19.00 Andiastr: S. rusari en caplutta S. Antoni

Mesjamna, ils 4 da november

09.30 Breil: S. Messa

18.00 Breil: Sera da cinema **cun presentaziun dil film da Jesus ell'aula, casa da scola a Breil**

Sonda, ils 7 da november

Unfrenda pils cristians persequitai

17.30 Andiastr: S. Messa per la dumengia **cun presentaziun dils premcommunicants** en casa da scola, stanza da cant.
Mf Mummas defunctas.
Ministrants: Rilana, Noah

19.00 Breil: S. Messa per la dumengia **cun presentaziun dils premcommunicants**.

Mf Angelina Carigiet-Carigiet;
Amalia Pfister-Carigiet cun famiglia,
Pia e Fredy Halbheer-Carigiet cun fegl Reto;
Albertina ed Aluis Friberg-Seiler; Cristgina e
Gion Flurin Cathomas-Bundi e fam.
Ministrants: Gianoa, Luca

Dumengia, ils 8 da november

32. dumengia ordinarial

Unfrenda pils cristians persequitai

09.00 Danis: S. Messa **cun presentaziun dils premcommunicants**. Mf Giuseppe Derungs-Schmed e pv.; Gion Dietrich-Menzi e fam.
Ministrants: Noelia, Gianna

10.30 Dardin: S. Messa **cun presentaziun dils premcommunicants**.

Mf Sigisbert Cavegn-Livers e pv.
Ministrants: Maurus, Anika

17.00 Breil: Laud dalla sera en baselgia

«Laud dalla sera» –

Monatliche Sing- und Gebetsstunde

«Laud dalla sera» ist ein neuer Abendtermin in unserer

Kirchgemeinde Breil/Brigels. Einmal im Monat kommen wir zusammen, um in offener und freudiger Atmosphäre zu singen, zu beten und Gott zu begegnen. Die Stunde stärkt die Gemeinschaft und unterstützt das wertvolle ehrenamtliche Engagement in unserer Gemeinde.

Die musikalische Leitung übernimmt Martin Müller. Gemeinsam mit Sur Sajan bereitet er Programm, Liedauswahl, Texte und Ablauf vor und sorgt für eine stimmige Gestaltung der Stunde. Kinder, Jugendliche und Erwachsene –also Jung und Alt – sind herzlich eingeladen mitzusingen oder ein Instrument zu spielen. Wer einen musikalischen Beitrag leisten möchte, meldet sich bitte vorab, alle anderen können ohne Anmeldung teilnehmen.

«Laud dalla sera» findet jeweils am zweiten Sonntag im Monat um 17 Uhr statt. Der Ort wechselt zwischen den Kirchen von Brigels, Dardin, Danis Tavanasa und Andiastr. Start ist am **Sonntag, den 8. November 2026, um 17.00 Uhr** in der Pfarrkirche Breil/Brigels.

Ausnahmen sind möglich, wenn besondere kirchliche Anlässe dies erfordern.

Ihre Ideen und Rückmeldungen sind jederzeit willkommen. Gemeinsam möchten wir «Laud dalla sera» zu einem lebendigen und bereichernden Bestandteil unseres Gemeindelebens machen.

Vies plevon, sur Sajan

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAU/VRIN

Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 30 d'october

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna:
S. Messa

Sonda, ils 31 d'october

17.00 Camuns: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri
Mf Emilia Derungs-Derungs;
Carli ed Anna Maria Derungs-Derungs e per Silvio Derungs-Derungs

Dumengia, ils 1 da november

Numnasontga - Fiasta da tut ils sogns

Unfrenda pils gimnasis digl Uestgiu Cuera

09.00 Vrin: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri
Mf Gion Luregn e Maria Barla
Caviezel-Caviezel e fegl Emil;
Balzer Giuseppe Caviezel-Caderas
Ministrants: Dario ed Alina

10.45 Lumbrein: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri
Mf Ursula Barla Capeder e
Valentin Capaul-Capeder;
Rest Leonard Capaul

Ministrants: Valentina ed Anja

15.00 Surcasti, s.Luregn: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri
Mf Giuseppe Casanova e Monica Casanova-Derungs;
Gion Antoni Camenisch (davosa publicaziun)
Ministranta: Amira Mia

17.00 Cumbel: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri
Mf Wilhelmina Cavegn-Furger
(davosa publicaziun);
Maria Antonia Blumenthal
Ministrants: Alessio e Mia

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas - messa per ils defuncts dalla pleiv

09.00 Lumbrein: S. Messa per ils defuncts da nossa pleiv e silsunter viseta sin santeri

10.45 Vrin: S. Messa per ils defuncts da nossa pleiv e silsunter viseta sin santeri

Venderdis, ils 6 da november

Emprem venderdis dil meins

17.00 Cumbel: S. Messa e devoziun tiel
Ss. Cor da Jesus, benedicziun cul Sontgissim

Sonda, ils 7 da november

S. Carli, patrozini ad Uors

10.00 Uors: S. Messa per la fiasta da s. Carli, patruncaplutta

17.00 Surin: S. Messa per ils defuncts da Surin cun prelecziun dil rodel
Mf Anna Caviezel-Caminada
(davosa publicaziun);
Fabian Solèr

Dumengia, ils 8 da november

32. dumengia el ciclus annual

10.00 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia
Mf Gieri ed Alfonsina Caduff-Camiu;
Alexandra Arpagaus-Elvedi
Ministrant: Alessio

10.00 S. Martin: Messa da patrozini per la fiasta dil patruncaplugia (sur Joachim Cavicchini, Val s. Pieder)

Silsunter offerescha la pleiv da Val s. Pieder in apéro.

Era ils parochians da Surau ein cordialmeim beinvegni

11.30 Surcasti, s. Giuseppe: Celebraziun dil Batten da Viviana Maira Derungs, affon da Daniela Derungs e Gabriel Derungs, sesents a Lumbrein.
Cordiala gratulaziun e la benedicziun dil Tutpussent alla pintga Viviana Maira ed in bi di da fiasta alla famiglia.

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch
Plevon: sur Peter Aregger
aregger.peter@bluewin.ch
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venderdis, ils 30 d'october

17.00 Vignogn: S. Messa
Mf Clara e Gion Flurin Casanova-Caminada

Sonda, ils 31 d'october

11.00 Degen: Celebraziun dil Batten da Yara, feglia da Ana e Beat Capaul-Trindade, sesents a Lachen.
Nus gratulein alla famiglia e giavischein la benedicziun da Diu.

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, igl 1. da november

Numnasontga. Unfrenda per las olmas

En tuttas pleivs prelecziun dil rodel ed oraziun sin santeri

- 9.00 Morissen: S. Messa
Mfp Ursalina Caduff
- 10.30 Degen: S. Messa
Mfp Marcus Alig-Caviezol,
Otto Capeder,
Josef Andreoli-Caduff
- 14.00 Vella/Pleif: S. Messa
Mfp Mathilda e Gieri Caviezol-Caminada,
Filip Lechmann-Wyss

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas. Unfrenda per las olmas

- 9.00 Vignogn/S. Gudegn: S. Messa, prelecziun dil
rodel ed oraziun sin santeri
Mfp Gion Giusep Casanova

Mardis, ils 3 da november

- 16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Venderdis, ils 6 da november

- 13.30 Cuorta devoziun e retscheiver la sontga
communiun a s. Roc per quels che san buca
prender part allas sontgas messas.
Silsuenter communiun a casa per attempai a
Vella e Vignogn
- 17.00 Vignogn: S. Messa e devoziun dil
ss Cor da Jesus

Sonda, ils 7 da november

- 16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 8 da november

32. dumengia ordinaria

Unfrenda pils gimnasis catolics egl uestgiu da Cuera

- 9.15 Degen: Eucaristia dalla dumengia
Trentavel per Marcus Josef Cajochen-Caviezol
Mfp Onna Barla Benkert-Blumenthal,
Mengia e Gion Risch Blumenthal-Cajochen
- 10.30 Morissen: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Margreta Collenberg-Caduff

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial

081 947 52 41

www.pleivdisentis.ch info@pleivdisentis.ch
Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65
Secretaria dalla pleiv:
Marina Giger-Lombris, 076 415 15 53
mintgamai mardis 08.30–12.00
Collaboratura pastoral:
Rilana Cadruvi Scherrer, 079 623 52 04

Gievgia, ils 29 d’october

- 19.00 A s. Gions: Rusari da morts per il defunct
Bistgaun Deflorin-Schuoler

Venderdis, ils 30 d’october

- 14.00 A s. Gions: Sepultura* dall’urna dil defunct
Bistgaun Deflorin-Schuoler

Sonda, ils 31 d’october

Collecta pil gimnasi catolic digl uestgiu da Cuera

- 13.30 En baselgia da Nossadunna: Adoraziun tgeua
cun impuls d’oraziun

- 19.00 A Segnas: Survetsch divin per la fiasta da
Numnasontga;
m.f.p. Felix e Lucia Quinter-Riedi ed affons

Dumengia, ils 1 da november

Numnasontga -

collecta pil gimnasi catolic digl uestgiu da Cuera

- 09.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa caudonn
per Anton Carigiet e m.f.p. Placi e Luigia
Deragisch-Calvi e lur affons Attilio e Johanna,
per Luzia e Heinrich Caduff-Alig e
per Lui Bearth-Lutz e consorta
- 09.30 Ell’aula dalla scola: «Salid dil Segner» pils
affons da scoletta ed ils affons dall’emprema
entochen la tiarza classa primara
- 13.30 A s. Gions: Devoziun da Numnasontga*;
preparada da Rilana Cadruvi. Ella secunda

part seregurdein nus da tut nos defuncts e
defunctas (sche l’aura lubescha sin santeri) -
unfrenda dallas olmas

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas

- 19.00 A s. Gions: Survetsch divin* pil di dallas
olmas. Alla fin dalla messa ei ina cuorta
devoziun pils defuncts

Venderdis, ils 6 da november

Emprem venderdis dil meins

- 09.30 A s. Gions: Messa fundada
per Margrith Schlumpf

Sonda, ils 7 da november

Negina messa a Segnas

Dumengia, ils 8 da november

32. dumengia ordinaria digl onn

- 09.30 A s. Gions: Messa gronda*;
m.f.p. Isidor Deflorin-Venzin e consorta, per
Hilda e Linus Flepp-Venzin e
Baselia Venzin-Venzin, per Leci ed Amalia
Fry-Tuor, per Pius Huonder-Manetsch e
consorta e per Paul Martin Bearth
- 17.00 A s. Gions: Devoziun* per tut ils defuncts en
nossa pleiv ch’ein morts dapi ils 1 da
november 2025 (Cussegl pastoral)

Preavis

Gievgia, ils 19 da november allas 14.00 ha liug l’usitada
uncziun per malsaus ed attempai en baselgia da
Nossadunna

Encuretg calustra / caluster

La Pleiv Sogn Gions tscherca ina calustra/in caluster
per la baselgia parochiala s. Gions (mira inserat)

Klosterkirche Disentis

081 929 69 00

Freitag, 30. Oktober

Abend der Barmherzigkeit

19.00 bis 21.45 Uhr in der Marienkirche

Samstag, 31. Oktober

13.30-17.30 Uhr

Anbetung in der Marienkirche
mit Gebetsimpulsen

Sonntag, 1. November

Hochfest Allerheiligen

Vorabend

- 18.00 Vesper in der Marienkirche
20.00 Vigil in der Klosterkirche
Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Montag, 2. November

Allerseelen

alle Zeiten wie an Werktagen

Werktags (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 5. November

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte,
wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten
jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr
am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, igl 1. da november

Numnasontga - Unfrenda pils gimnasis catolics

- 09.00 S. Messa festiva da tut ils sogns
14.30 a S. Rumetg: Liturgia dallas olmas,
Rodel dils defuncts e processiun sin santeri

Gliendisdis, ils 2 da november

Gi dallas olmas - Unfrenda pils gimnasis catolics

- 10.15 a S. Rumetg: S. Messa

Mesjamna, ils 4 da november

- 17.00 S. Messa
Mfp Ursula Cathomen-Fankhauser

Venderdis, ils 6 da november

- 17.00 S. Messa e devoziun tier il Ss. Cor da Jesus

Dumengia, ils 8 da november

32. dumengia ordinaria - Unfrenda pil Chor Lyra

- 10.15 S. Messa
Mfp Elisabeth e Joachim Casutt-Frey
La messa vegn embellida dil Chor
Lyra da St. Petersburg.
17.00 a Laax: Concert dil Chor
Lyra da St. Petersburg en baselgia

ILANZ

Katholisches Pfarramt

081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer
Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin
Marcus Flury, Mitarbeitender Priester
Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Sonntag, 1. November

Allerheiligen

- 10.00 Eucharistiefeier mit Gedenken der
Verstorbenen seit Allerheiligen 2025,
mitgestaltet vom Cäcilienchor, anschliessend
Gedenkfeier auf dem Friedhof

10.00 Sunntigsfiir

Montag, 2. November

17.00 Rosenkranzgebet

Mittwoch, 4. November

15.00 Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 5. November

09.00 Eucharistiefeier

Samstag, 7. November

32. Sonntag im Jahreskreis

- 15.30 Gedenkfeier in der Spitalkapelle für die im
Spital Verstorbenen

Sonntag, 8. November

32. Sonntag im Jahreskreis

- 11.00 Ökumenischer Gottesdienst zum
Kaffeesonntag in der Kirche St. Margarethen,
mit Seelsorgerin Flurina Cavegn und
farrer Hans Jakob Riedi

Klosterkirche Ilanz 081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag, 1. November**Fest Allerheiligen**

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag, Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch, Samstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

kurzfristige Änderungen vorbehalten

Telefon 081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

LAAX**Uffeci parochial** 081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, igl 1. da november*Numnasontga - Unfrenda pils gimnasis catolics*

10.30 S. Messa festiva da tut ils sogns

13.00 Liturgia dallas olmas,
Rodel dils defuncts e processiu sin santeri,
silsuenter aduraziun

16.30 Devoziun e reposiziun

Gliendisgis, ils 2 da november*Gi dallas olmas - Unfrenda pils gimnasis catolics*

09.00 S. Messa

Gievgia, ils 5 da november

09.15 S. Messa

Mfp Frida e Christoffel Anton Cavelti-Mauch

Dumengia, ils 8 da november*32. dumengia ordinaria -**Unfrenda pil Chor Lyra*

09.00 S. Messa

Mfp Ursulina Jordi-Camathias e

Vica Cathomen-Blumenthal

La messa vegn embellida dil Chor

Lyra da St. Petersburg.

17.00 Concert dil Chor Lyra da St. Petersburg en
baselgia**LADIR****Uffeci parochial** 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Digl 1. tochen ils 8 da november

17.00 Viaspras da morts

Mesjamna, ils 2 da november

Di dallas olmas

9.00 S. Messa per tuts defuncts

Gievgia, ils 5 da november

17.00 S. Messa

MEDEL/LUCMAGN**Uffeci parochial**

078 269 90 88

www.medel.ch

pleiv.medel@gmail.com

Secretaria dalla pleiv:

Marina Giger-Lombris, 076 415 15 53

mintgama mardis, allas 08.30–12.00

Dumengia, ils 1 da november*Numnasontga - fiasta per tut ils sogns e sontgas -*
*collecta per ils gimnasis catolics digl uestgiu da Cuera*09.30 A Platta: Messa gronda per Numnasontga
(sur Giusep Venzin); m.f.p. Martin Venzin-
Pally, per Carin Giger-Manetsch e Martin
Giger-Giger e per Felix Venzin (Druai)14.00 A Platta: Devoziun da Numnasontga cun
viseta sin santeri (sur Giusep Venzin)**Gliendisdis, ils 2 da november***31. dumengia ordinaria digl onn -**di dallas olmas - unfrenda per las olmas*19.00 A Platta: Survetsch divin per il di dallas olmas
cun devoziun per tut nos defuncts digl onn
vargau (sur Giusep Venzin)**Dumengia, ils 8 da november***32. dumengia ordinaria digl onn**Perdanonza da s. Martin - patrun baselgia Platta*09.30 A Platta: Messa gronda per la perdanonza da s.
Martin; tenor intenziun (sur Giusep Venzin)**OBERSAXEN-MUNDAUN****Katholisches Pfarramt**

081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen

Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

Freitag, 30. Oktober

14.30 Rosenkranz

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im

Steinhauser Zentrum**Sonntag 1. November - Allerheiligen**

Opfer: Kath. Gymnasien im Bistum Chur

10.00 Hl. Messe in **Meierhof** mit Andacht für
unsere lieben Verstorbenen und Seelenrodel,
anschliessend Friedhofbesuch mit Segnung
der Gräber

Stiftmessen in der Zeit für Maria Elsa und

Sepp Casanova-Maissen und

Fredi Casanova; Fidel Lechmann;

Roland Herrmann-Rutz, Anton und Maria

Herrmann-Nay, Claudia Alig-Herrmann und

Angehörige;

Gestiftete Messe für Thomas Hosang; Arnold

Schwarz; alle Verstorbenen des Jahrgang 1948;

Lektoren: Claudia Janka-Fontana und

Ottilia Schwendimann

Ministranten:

Aurel Berther und Quirin Arpagaus

15.00 Hl. Messe in **Surcuolm** mit Andacht für
unsere lieben Verstorbenen und Seelenrodel,
anschliessend Friedhofbesuch mit Segnung
der Gräber

Ministranten: Freiwillig

Montag, 2. November - Allerseelen09.30 Hl. Messe in **Meierhof** mit anschliessendem
Friedhofbesuch

Stiftmessen in der Zeit für Ignaz Janka;

Josef und Margaretha Alig-Alig und

Angehörige;

Lektor: Pfarrer Markus

Ministranten:

Jessica Cahenzli und Enya Schneider

Mittwoch, 4. November

Hl. Karl Borromäus

14.45 Hl. Messe in der Franziskuskapelle,

Steinhauser Zentrum**Freitag, 6. November**

14.30 eucharistische Andacht

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im

Steinhauser Zentrum

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage

www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

**RUEUN/RUSCHEIN/
SIAT E PIGNIU****Uffeci parochial**

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

pleivs-rrsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 30 d'october

19.00 a Ruschein: S. Messa

Dumengia, igl 1 da november

Fiasta da Numnasontga

9.00 a Ruschein: S. Messa per tuts vivs e tuts
defuncts

10.30 a Rueun: S. Messa per tuts vivs e tuts defuncts

18.00 a Pigniu: S. Messa per tuts vivs e tuts defuncts

19.00 a Ruschein: Viaspras da morts

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas

18.00 a Siat: S. Messa per tuts defuncts

19.00 a Ruschein: Viaspras da morts

Mardis, ils 3 da november

10.00 a Rueun: S. Messa

19.00 a Ruschein: Viaspras da morts

Mesjamna, ils 4 da november

19.00 a Ruschein: Viaspras da morts

Venderdis, ils 6 da november

Emprem venderdis dil meins - cor da Jesus

18.00-19.00 a Ruschein: Exposiziun dil Sontgissim ed
adoraziun

19.00 a Ruschein en baselgia: S. Messa

Sonda, ils 7 da november

19.00 a Ruschein: Viaspras da morts

Dumengia, ils 8 da november9.00 a Rueun: S. Messa, mfp Emma Cadalbert,
mfp Rest Gieri Tschuor-Henny

10.30 a Ruschein: S. Messa, mfp Mariuschla Cavegn

19.00 a Ruschein: Viaspras da morts

SAGOGN**Uffeci parochial**

081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion

Gidonter pastoral: Armin Cavelti

Plevon gidonter: Sur Marcus Flury

Assistentia pasterala: Flurina Cavegn-Tomaschett

Dumengia igl 1. da november*Numnasontga*16.00 Survetsch divin eucaristic cun memento pils
defuncts dapi Numnasontga 2025 ed oraziun
en santeri**Venderdis, ils 6 da november**

09.30 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 8 da november*32. Dumengia ordinaria*

09.30 Survetsch divin eucaristic

Caudonn Onnamaria Tschuor-Cavelti

mf Clara Demont-Huwiler;

Fina Cavelti-Cavelti; Carlina Cavelti-Vincenz;

Josefina Cavelti-Cavelti

SCHLUEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, igl 1. da november

Numnasontga

10.00 Survetsch divin eucaristic cun memento pils
defuncts dapi Numnasontga 2025 ed oraziun
en santeri

Dumengia, ils 8 da november

32. Dumengia ordinaria

09.30 Survetsch divin eucaristic a **Sagogn**

SEVGEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Sonda, ils 31 d'october

Numnasontga

17.00 Survetsch divin eucaristic cun memento pils
defuncts dapi Numnasontga 2025 ed oraziun
en santeri, il chor conta

Mesjamna, ils 4 da november

15.00 Devoziun culs pignets

Gievgia, ils 5 da november

11.00 Survetsch divin da scola

Dumengia, ils 8 da november

32. Dumengia ordinaria

10.00 Survetsch divin eucaristic
mf Alois e Josefina Berni-Tönz

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial 081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Sonda, ils 31 d'october

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):
Eucaristia dalla dumengia (sur Saji)
Mfp. Tresa Capeder

Dumengia, ils 1 da november

*Numnasontga / Fiasta da tut ils sogns /
Unfrenda per las olmas*

09.00 a Surrein: Eucaristia dalla fiasta da
Numnasontga e silsunter liturgia en suffragi
dils defuncts e viseta en santeri.
Il cor conta.

Ministrantas: Silja e Paula

10.30 a Sumvitg: Eucaristia dalla fiasta da
Numnasontga e silsunter liturgia en suffragi
dils defuncts e viseta en santeri.
Il chor conta.

Ministrantas: Alessia ed Elisa

14.00 a Rabius: Liturgia en suffragi dils defuncts e
viseta en santeri.

Ministrants: Gian Andri e Luca

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas / Unfrenda per las olmas

10.00 a Rabius: Eucaristia per il di dallas olmas.

Mesjamna, ils 4 da november

S. Carl Borromeus, uestg

10.00 a Cumpadials: S. Messa.

Mfp. Stanislaus e Dora Cathomas-Mathiu

Gievgia, ils 5 da november

09.30 a Sumvitg: Rusari

10.00 a Sumvitg: S. Messa

Mfp. Andreas Cajacob

Sonda, ils 7 da november

Unfrenda pil gimnasi digl uestgiu da Cuera

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):

Eucaristia dalla dumengia (sur Saji)

Mfp. Helena Duff

19.00 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia **cun**

prelecziun dil rodel

Mfp. Gion Battista e Valentina Schmed-

Vincenz e mfp. Augustin Deplazes-Cathomen

Ministrantas: Mia e Luisa

Dumengia, ils 8 da november

32. dumengia ordinaria /

Unfrenda pil gimnasi digl uestgiu da Cuera

10.00 a Rabius: Eucaristia dalla dumengia

per l'entira pleiv.

Messa caudonn per Imelda Flepp-Bearth,

messa caudonn per Peter Bearth-Bregy e

mfp. David Schnoz-Flury

Ministrantas: Suana e Samara

TRUN

Uffeci parochial 081 943 18 24

www.pleivtrun.ch

Plevon: Sur dr. Tomasz Piotr Drwal 079 478 66 71

pfarrer@pleivtrun.ch

Secretaria: Gabriela Vincenz

079 714 22 50

sekretariat@pleivtrun.ch

Venderdis, ils 30 d'october

17.00 a Trun s. Messa

M.f. per Oscar Schmed-Camenisch;

Barla Giger-Caminada

Sonda, ils 31 d'october

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla
dumengia

Dumengia igl 1. da november

Numnasontga

10.00 a Trun Eucaristia dalla fiasta

14.00 a Trun Devoziun e viseta sin santeri.

Unfrenda per las olmas

Il chor cecilian conta.

Nus seregurdein da nos defuncts en special da:

Tumaisch Vincenz; Linus Cagienard; Genoveva

Decurtins; Martin Küttel; Emerita Oberhofer-

Hosang; Paulina Nay-Flepp; Fridolin Mirer;

Rita Decurtins-Livers; Beat Hosang;

Fabio Piacentini-Carigiet; Jörg Guldinmann-Nay;

Alex Decurtins; Hans Decurtins

15.30 a Schlans Eucaristia dalla fiasta e viseta sin

santeri. Unfrenda per las olmas

Nus seregurdein da tuts defuncts.

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas

Unfrenda per ils gimnasis catolics egl uestgiu

17.00 a Schlans s. Messa pils defuncts e viseta sin

santeri

19.00 a Trun s. Messa pils defuncts e viseta sin

santeri

Venderdis, ils 6 da november

17.00 a Trun s. Messa

M.f. per Meinrad Gamboni-Soliva

Sonda, ils 7 da november

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla

dumengia

18.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia

M.f. per Olga Nay

Dumengia, ils 8 da november

32. Dumengia ordinaria

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia

M.f. per Maria Deplazes-Lechmann;

Stanislaus Deplazes-Lechmann e

Sep Deplazes; Gerold Deplazes-Lutz;

Alfons Carisch-Wandeler e pers. viventa

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN



CADI

Evang.-ref. Kirchgemeinde 081 947 44 10

Sekretariat: Manuela Orlik-Fry www.auaviva-cadi.ch

Kirchgemeindegentrum Aua Viva 079 729 73 72

Nächster Termin: **14. November 2026**

10.00 Taufgottesdienst

Gemeindegentrum Aua Viva

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau 076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam

www.pleivs-foppa.ch

Dumengia, ils 1 da november

survetsch divin communabel regional

10.00 baselgia reformada Glion

Maria Wüthrich, Hansjakob Riedi

Chor Mischedau Castrisch,

apero suenter priedi ella casa parvenda.

Sonntag 1. November

gemeinsamer regionaler Gottesdienst

10.00 reformierte Kirche Ilanz

Maria Wüthrich, Hansjakob Riedi

Gemischter Chor Castrisch

Apero im Anschluss, im Pfrundhaus

Dumengia, ils 8 da november

negins survetschs divins

Sonntag, 8. November

keine Gottesdienste

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz

081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch

Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag, 9–12 Uhr / 14–17 Uhr / Freitag, 9–12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8–12 Uhr /

13.30–17.30 Uhr / Donnerstag, 8–12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 1. November

Kirche St. Margarethen, Ilanz

Regio-Gottesdienst mit Castrisch, Sevgein, Riein,

Waltensburg, Schnaus, Ilanz

10.00 Pfarrerin Maria Wüthrich und Pfarrer Hans

Jakob Riedi gestalten den Gottesdienst

gemeinsam – ein Zeichen gelebter

Nachbarschaft und Verbundenheit.

Der Gottesdienst wird vom Chor mischedau Castrisch begleitet. Im Anschluss laden wir herzlich zum Apéro im Pfrundhaus ein – Zeit für Begegnung und Austausch.

Sonntag, 8. November*Kirche St. Margarethen*

11.00 **Ökumenischer Gottesdienst zum Kaffeesonntag** mit dem «Cäcilienchor Ilanz», Seelsorgerin Flurina Cavegn und Pfarrer Hans Jakob Riedi. Geniessen Sie nach dem Gottesdienst das gesellige Beisammensein im Pfrundhaus.
Der Frauenverein Ilanz bewirbt Sie gerne mit der traditionellen Bündner Gerstensuppe, hausgemachten belegten Broten und einer grossen Aus-wahl „gluschtiger“ Kuchen, alle sind herzlich willkommen.

Mittwoch, 11. November*La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz*

15.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi
Zu den Gottesdiensten sind alle herzlich eingeladen, gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu beten und zu loben

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

Uffeci parochial evangelic**081 925 34 26**

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

Dumengia ils 1 da november meloria dalla reformaziun

09.30 Flond 122,1-3 122.4,5 66

10.30 Luven 122 126 66 batten Fiona

Sonntag 1. November**Reformationsgedächtnis**

09.30 Flond 122,1-3 122.4,5 66

10.30 Luven 122 126 66 Taufe Fiona

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera**081 921 68 55**E-Mail: beeliamanda@gmail.com
(presidenta dalla pleiv)

www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 1 da november

10.00 Trin, survetsch divin communabel cun Flem e Trin, dumengia dalla reformaziun, cun plevonessa G. Belleri ed ils plevons J. Köhre e B. Michael.

Sonntag, 1. November

10.00 Trin, Regio-Gottesdienst zum Reformationssonntag

Dumengia, ils 8 da november

negin priedi

Sonntag, 8. November

kein Gottesdienst

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus**www.pleiv-evangelica-schnaus.ch****Sonntag, 1. November***Kirche St. Margarethen, Ilanz*

Regio-Gottesdienst mit Castrisch, Sevgein, Riein, Waltensburg, Schnaus, Ilanz

10.00 Pfarrerinnen Maria Wüthrich und Pfarrer Hans Jakob Riedi gestalten den Gottesdienst gemeinsam – ein Zeichen gelebter Nachbarschaft und Verbundenheit. Der Gottesdienst wird vom Chor Mischedau Castrisch. Im Anschluss laden wir herzlich zum Apéro im Pfrundhaus ein – Zeit für Begegnung und Austausch.

Vacanza da plevon

Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la suprastonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl Ufficial ni silla pagina d'internet
(www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.**Tel. 081 635 13 77**

pfarramt@trin-reformiert.ch

www.trin-reformiert.ch

Dumengia, ils 1 da november

10.00 priedi da TRIO cun plevonessa Gisella Belleri, plevon Jens Köhre e plevon Benedetg Michael. Igl Chor mischedau Trin accumpogna il priedi. Suente il priedi ein tuts envidai en cordialmein ad in apéro.

Emna d'uffezi

La emna d'uffezi surpren entochen ils 31 d'october 2026 plevonessa Sabine-Claudia Nold, Andeer. Ella ei cuntaschibel sut Handy 079 252 92 43. Naven dils 1 da november 2026 plevonessa Gisella Belleri, ella ei cuntaschibel sut Handy 079 471 75 67.

Taxi gratuit per ils priedis

La pleiv porscha in taxi gratuit per ils priedis a Trin ni Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi tochen mintgamaì sonda sera al secretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com

Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli

Via Priel 3, 7158 Waltensburg

081 941 18 69 / 077 445 46 25

Dumengia, ils 1 da november*Baselgia s. Margareta, Glion*

Survetsch divin regional cullas pleivs da Castrisch, Sevgein, Riein, Vuorz, Schnaus e Glion

10.00 Plevonessa Maria Wüthrich e plevon

Hans Jakob Riedi celebreschan communabla mein il survetsch divin - in enzenza d'attaschadad e vischinonza vivida. Suenter il survetsch divin ein tuts envidai cordialmein ad in apéro en Casa pervenda - temps per ins-cunters e cuminonza.

Dumengia, ils 1 da november*Kirche St. Margarethen, Ilanz*

Regio-Gottesdienst mit Castrisch, Sevgein, Riein, Waltensburg, Schnaus, Ilanz

10.00 Pfarrerinnen Maria Wüthrich und Pfarrer Hans Jakob Riedi gestalten den Gottesdienst gemeinsam – ein Zeichen gelebter Nachbarschaft und Verbundenheit. Der Gottesdienst wird vom Chor Mischedau Castrisch. Im Anschluss laden wir herzlich zum Apéro im Pfrundhaus ein – Zeit für Begegnung und Austausch.

Dumengia, ils 8 da november

10.00 Priedi tudestg, plevonessa

Elisabeth Anderfuhren; caffè baselgia –

Gottesdienst deutsch mit Pfarrerinnen

Elisabeth Anderfuhren; Kirchenkaffee

Gievgia, ils 12 da november

14.00-16.00

Sentupada da seniors e senioras en scoletta,

plevonessa Elisabeth Anderfuhren –

Seniorinnen- und Seniorentreff in der Scoletta

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde**www.feg-ilanz.ch**

Pfarrer David Rivera

Tel. 077 232 34 58

Sonntag, 1. November

14.00 Kreativ-Bauwelt Vernissage mit den Eltern und Apéro in der Aula Schule Ilanz

Donnerstag, 5. November

14.00/19.30 Bibelgespräch

TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Samedia ist telefonisch unter Tel. 081 255 52 53 von Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr, für Sie erreichbar und unterstützt Sie kompetent bei all Ihren Anliegen.



HÜSLER
NEST

hubert carigiet

Ein Bett fürs Leben.

10%
Rabatt*

Weil guter Schlaf kein Alter kennt.



möbel . schreinerei . innenarchitektur
7031 laax – viacrest25 – 081 941 22 24
www.hubertcarigiet.ch

*Aktion gültig vom 17.10. bis 28.11.2026 auf das gesamte Hüslер Nest Sortiment.
Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten.

DEIN HAAR UNSER MEISTER- STÜCK

Lass dir zu deinem strahlenden
Auftritt verhelfen bei deinem
Coiffeurgeschäft vor Ort.

Eine Initiative von Samedia zur
Stärkung der lokalen Wirtschaft
und des regionalen Arbeitsmarkts.
geniallokal-initiative.ch



HOLGER FINZE-MICHAELSEN

Flucht über die Berge ins Prättigau

GESCHICHTEN VON FLÜCHTLIN-
GEN UND
DESERTEUREN 1938 – 1945

312 Seiten, gebunden
ISBN 978-3-907679-08-1
CHF 29.90.– (UVP)



Samedia Buchverlag
ist auch auf Facebook
und Instagram zu finden.

EINLADUNG ZUR BUCHVERNISSAGE FLUCHT ÜBER DIE BERGE INS PRÄTTIGAU

Sonntag, 1. November 2026 um 14.00 Uhr in der MZH St. Antönien

Musik: Evelyn Hess | Apéro im Anschluss

Jüdinnen und Juden, vor allem aus Wien, Antinazis aus sozialistischen und kommunistischen Kreisen, griechische Zwangsarbeiter, Angehörige der Wehrmacht auf Heimaturlaub, junge Leute – Studentinnen, Leiter von Jugendorganisationen, zum deutschen Militärdienst Aufgebundene: Die Angst um ihr Leben treibt sie vom Montafon aus über die Pässe ins Prättigau, nachdem die Fluchtwege im St. Galler Rheintal abgeschnitten sind. Auf gefährlichen Pfaden und oft unter dramatischen Umständen erreichen sie so die Schweiz. 175 Männer und Frauen, die jenseits der Berge Rettung und Freiheit suchen.

Erhältlich in der Buchhandlung
oder bei Samedia Buchverlag AG
www.samedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

samedia
BUCHVERLAG